《外国留学生工作研究》

2016 年第 2 期(总第 102 期)

目　　录

【留学生教育发展研究】

· 我国体育院校外国留学生的培养、管理及发展研究
…… 广州体育学院　杜熙茹　朱征宇　徐洪想　韩会君　徐佶　隗金水　李天豫(1)
· 来华留学生中国梦教育的内涵、原则与实现路径
…… 桂林理工大学　马彬彬　张肖鹏　黄荣(8)
· 冷战背景下中国对越高等教育援助
——1965 年越南来沪留学生考述
…… 上海大学　陈德军　杨健璎(12)

【留学生教学工作研究】

· 服务学习理念下的来华留学生综合实践课程类型研究
…… 东华大学　柯玲(21)
· 来华留学研究生学术能力影响因素分析及应对策略
…… 南京理工大学　朱萍(26)
· 中日韩高校全英文授课项目比较研究 …… 复旦大学　张向荣　战敏(32)
· 关于预科教育标准的几点思考 …… 天津大学　韩志刚　董杰(37)

【留学生管理工作研究】

· 关于国际学生专职辅导员队伍建设的思考
…… 北京科技大学　贾兆义(41)
· 构建留学生管理网络化平台及结合新媒体应用研究
——基于天津医科大学来华留学生网络化平台管理实践
…… 天津医科大学　李经秀(46)

· 来华留学教育管理制度存在的问题及对策研究
…… 北京师范大学　刘宝存　刘敏(54)

【留学生跨文化教育研究】

· 浅析文化感知在留学生中国文化教育中的运用
——以西北农林科技大学为例
…… 西北农林科技大学　邵贵文(59)
· 来华留学生心理健康状况及影响因素研究综述
…… 华侨大学　卢鹏 (63)
· 关于医学院校留学生中国文化课教学的几点思考
…… 大连医科大学　李静 (69)
· 中华传统文化对在华留学生校园文明养成的作用与实施路径
——以温州医科大学为例
…… 温州医科大学　NAKNAWA MISS INSOFT　王小尚(73)

【医学留学生教育研究】

· 医学留学生临床实习阶段人文教育途径探索
…… 广州医科大学　周婷　吕嘉春　范熙(77)
· 我校医学留学生汉语课程形成性评价初探
…… 赣南医学院　周振环　钟富有　黄东　刘潜(80)
· 医学留学生文化心理适应调查及教育对策
…… 山东大学　张红静　张灿灿　李丹　赵爽　李桂杰(84)
· “翻转课堂”教学模式在医学留学生生理学教学中的探索
…… 江苏大学　李月英　陈永昌　桑建荣　王瑛　蒋璐(88)

【来华留学教育往事回眸】

· 中越友谊奇葩
——记 60 多年前广西大学最早的留学教育
…… 广西大学供稿(91)
· 播种友谊,桃李五洲
——一个基层教师的感受
…… 北京大学医学部　黄河清(94)
· “你们挽救了我!” …… 北京语言大学　陆应飞(97)
· 触动心灵的五年 …… 尼泊尔留学生　阿瓦什(99)

我国体育院校外国留学生的培养、管理及发展研究

广州体育学院

杜熙茹　朱征宇　徐洪想　韩会君　徐佶　隗金水　李天豫

在世界经济一体化的大背景下,理性化留学生教育已经成为一项国际产业,它是继国际旅游之后又一项新兴的“无烟工业”。由于国外的留学生专业设置与国内不同,一般不设置专科的体育类留学生,而是分别安排在教育、经济、管理、医学等学科里。随着来华留学生人数的不断增加,不乏有些对中国传统或现代体育专业知识进行探究的学子,在这种大环境下,体育专业的留学生也不断攀升新高。

本文通过文献资料法、访谈法、问卷调查法、数据统计法等方法,对我国体育院校留学生的教学理念、教学目标、办学规格等通过实践案例和文献资料进行探讨,并结合教育模式相关理论探讨体育院校外国留学生教育的基础理论框架。

通过分析我国体育院校招收体育专业外国留学生的现状,设计本课题的调查问卷,进行实证调研和社会调查,对体育专业外国留学生教学理念、教学目标、办学规格、课程结构、培养策略、管理制度等等进行研究,剖析我国体育专业留学生教育发展缓慢的原因,从而了解我国现状及其面临的问题。

一、研究对象与方法

1. 研究对象

本文以北京体育大学、上海体育学院、天津体育学院、成都体育学院、武汉体育学院、西安体育学院、沈阳体育学院、哈尔滨体育学院、山东体育学院、南京体育学院、广州体育学院十一所院校的留学生管理者 22 人,及留学生共计 135 人为研究对象,这里只选取来华的体育院校硕士学位的外国留学生。见表 1。

本文的访谈对象为各大体院院校的主管外事的院领导、外事部门领导、具体负责留学生工作的外事工作人员共 30 人。

2. 研究方法

文献资料法、访谈法、问卷调查法、数据统计法、逻辑分析法。

表 1　研究单位及调查对象分布一览表

一级研究单位	二级研究单位	三级研究单位	调查对象
我国体育院校	北京体育大学	学院的外事处或者国际交流合作处	负责留学生工作的管理者及体育类硕士留学生
	上海体育学院		
	天津体育学院		
	成都体育学院		
	武汉体育学院		
	西安体育学院		
	沈阳体育学院		
	哈尔滨体育学院		
	山东体育学院		
	南京体育学院		
	广州体育学院		

表 2　访谈对象状况一览表

人员构成	院级领导	外事部门领导	外事工作人员	合计
人数	11	11	8	30

二、研究结果与分析

(一)我国体育院校外国留学生培养策略的研究

1. 留学生教学质量 M&ES 框架模式及内容——三位一体

(1)留学生教学过程三位一体

①教学大纲

大纲是内容的大略纲要。当每个专业的质量标准确定之后,教学大纲就是每门课程的教学纲要。教学大纲的一般包括教学目的、教学要求、教学内容提纲、学时/学分数、先修课要求、教材及参考资料以及讲授和实习、实验、作业的时数分配等内容,是对课程培养目标和培养方案进行的概述。同时,还要根据培养目标,一般把教学知识划分为重点、难点和了解三个层次。

②课程标准

课程是相关联的知识体系。学习课程要明确学什么?这就是课标问题。高校的专业的课程可以分为科学(自然和人文)类,比如自然科学中的数、理、化、天、生、地等课程;技术类,比如音、体、美、计算机以及各种实验等课程;素质教育类,比如思想道德修养、文学名著欣赏等课程。

科学类课程主要是由事实、规律、理性认识等组成的科学体系。课程中基本的事实、规

律、理性认识等等就应该是科学课程的课标。

技术类课程是由经验、技巧、物质手段、理论应用和人工自然组成的技术体系。课程中基本的经验、技巧、物质手段、理论应用和人工自然等就应该是技术课程的课标。

素质教育类课程是由名人、名言、名文、道德准则、法律条文等内容组成的知识体系,目的是教育学生树立科学的世界观、人生观、价值观;培养一定的艺术修养和人文科学素养;培养自律、诚信、进取的品质、沟通与协作、协调与组织的能力;培养良好的团队精神和勇于创新精神等。那么名人、名言、名文的思想和内涵、道德准则、法律条文等内容就应该是素质教育类课程的课标。

③教学方法

教学方法是教师和学生为了实现共同的教学目标,完成共同的教学任务,在教学过程中运用的方式与手段的总称。教学大纲、课程标准和教学方法三要素互相依赖,互相制约,构成三位一体。

(2)留学生考核过程三位一体

高校的考核在教学过程完成后进行,是检验教学效果的常规手段。考核过程的质量标准有考试大纲、考试题库和评分标准三要素。

①考试大纲

是根据教学大纲制定的考试内容的实施纲要,规定了该课程考试的具体内容提要和考试的具体形式,其中包括考试要求、考试形式、试卷结构、难度控制、题型示例等,是该课程考试的合格标准。

②考试题库

是按照一定的教育测量理论,在计算机系统中实现的某个课程试题的集合,是在教学模型基础上建立起来的教育测量工具。

③评分标准

是给考试题库中的试题给出的打分标准。考试大纲、考试题库、评分标准三要素互相依赖,互相制约,构成三位一体。

(3)留学生反馈过程三位一体

反馈是指系统输出的全部或一部分,通过一定的通道反送回输入端,从而对系统的再输入和再输出施加影响的过程。这里的反馈指负反馈。负反馈是在一定条件下,经过反馈,使输出值趋近于目标值的反馈。反馈包括三部分:

1. 同行评教:包括教研室教师和学校教学督导等同行的听评课;2. 学生评教:指学生给所学课程的教学评价;3. 质量分析:指对定期收集到的有关教学工作质量、教学成果质量和办学软硬条件等方面的信息进行分析、整理、发现可能存在的质量问题等。

同行评教、学生评教和质量分析三要素互相依赖,互相制约,构成三位一体。

2. 留学生教学 M&ES 三位一体保障体系

教学质量监控体系是一个把教学质量作为保证与监控的对象,既有对教学过程和考核过程的实时控制,又有对教学效果的反馈控制的完整的、闭环的系统,见图 1。

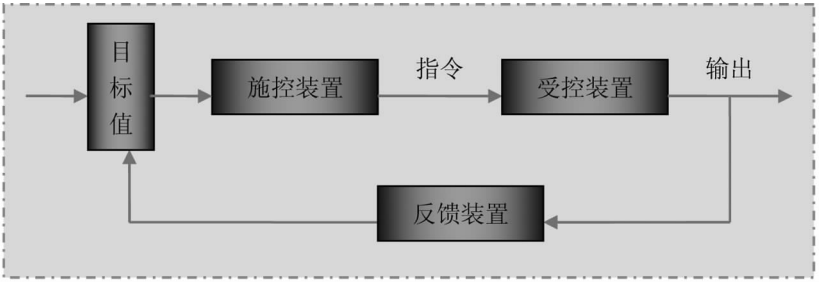


图 1　闭环控制的负反馈方法

“三位一体”式的课程质量监控体系是由三个系统组成的闭环控制体系。即围绕教学过程,由教学大纲、课程标准和教学方法三要素组成“三位一体”式的教学系统;围绕考核过程,由考试大纲、考试题库和评分标准三要素组成的“三位一体”式的考核系统;围绕反馈过程,由同行评教、学生评教和质量分析三要素组成的“三位一体”式的反馈系统。三个系统互相联系,互相制约,构成了一个完整的教学质量保障体系,如图 2 所示。

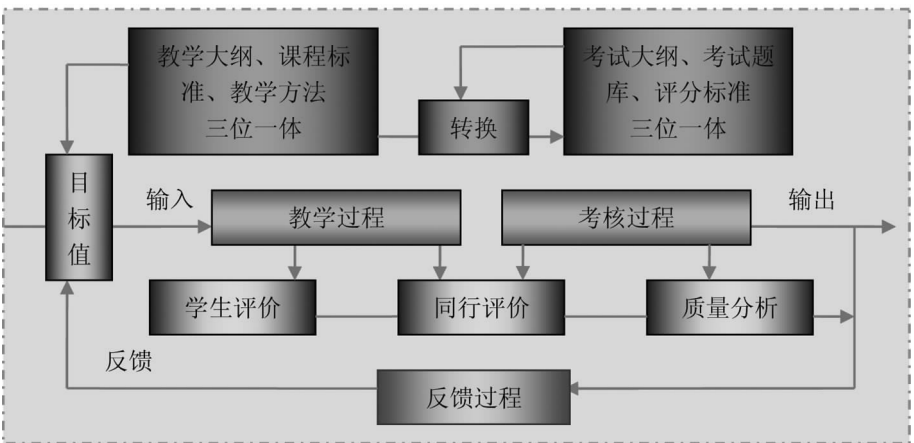


图 2　三位一体教学质量保障体系模式示意图

教学过程依照教学大纲的要求进行。教学要紧扣质量标准,按照教学方法进行。授课要目的明确,规定的教学任务要在规定的课时内完成。教学过程强调教学大纲、课程标准和教学方法三要素的有机结合,形成一体。教学过程重在说,努力把该说的说到位。

考核过程依照考试大纲的要求进行。考试题库的知识点要与考试大纲规定的内容相符合;评分标准力求准确。考核过程强调考试大纲、考试题库和评分标准三要素的有机结合,形成一体;考试过程重在做,要严格考试纪律,公平阅卷,努力把该做的做到位。

同行评教,重在内容。在听课前,要看电子教案,掌握评课的标准,评价是否按课标授课,是否按计划授完课,是否把该说的说到位;学生评课一般要按规范的考评表进行,覆盖面要广,反馈的结果要有代表性;质量分析由通过收集的各种信息及时分析,发现问题,提出改进意见,在新一轮的教学中重点强化,力争达标。

反馈过程强调学生评教、同行评教和质量分析三要素的有机结合,形成一体。“三位一式”的教学质量保障体系的运行,以学期为周期,周而复始,以促进教学质量不断提高,最终

达到目标值。

完善留学生课程设置以及 M&ES 模式,提高留学生学习能力和专业水平,使其成为具有现代体育教育理念、良好的人文社会科学素养、职业道德、专业素养和项目特长,并对学校体育教育规律具有一定的认识,能胜任学校体育教育、教学、课外体育活动、课余运动训练和竞赛组织等工作,并能从事体育科学研究、体育管理及社会体育指导等工作的“多能一专”的高素质、复合型、应用型专业人才。

(二)我国体育院校外国留学生管理制度的研究

1. 健全我国体育院校来华留学生管理的规章制度

(1)加强与所在市公安局外管处的联系与沟通

每年新生入学时,邀请外管处的警官来校宣讲中国的政策法规,教育留学生遵纪守法并懂得依法保护自己的合法权益,使法制教育落到实处。

(2)健全体育院校有关留学生管理的各项规定

制定《体育院校留学生奖学金年度评审制度》、《体育院校留学生学生手册》、《体育院校留学生网络管理规定》、《体育院校留学生校外住宿申请审批制度》、《体育院校留学生学位申请审批制度》等一系列详细的规章制度,使管理工作有法可依,有章可循;建立严格的学习、考试制度、请假制度,对那些学习不努力、经常旷课的学生,视情况轻重给予处理;建立严格的宿舍管理制度和会客登记制度,最大限度地保障留学生的生命和财产安全。

(3)促进师生交流,优化体育院校来华留学生管理

做好留学生管理工作,除了通过相应管理办法对留学生进行约束,更主要的是引导留学生自身发挥作用,使留学生尽快适应中国的学习环境,全心投入到学习、生活当中。留学生管理人员应多到学生中去,多与留学生交流,尊重他们的宗教信仰和风俗习惯,尽量帮助学生解决各种问题,使学生自觉地对管理人员产生认同感、尊重感。关注留学生的传统节日,送上节日祝福或者适当参加学生们的传统节日庆祝活动,这些都可以快速拉近师生之间的距离。

另外,适当组织师生共同参加课外活动,可以潜移默化地使留学生接受中国文化甚至热爱中国文化,自然而然地帮助学生摆脱文化冲击困扰,培养平衡稳定的心态。同时这种交流可以增进留学生汉语学习的兴趣, 尽快解决学生们的语言障碍问题 。

(4)加强中外体育类学生交流

多组织一些活动促进中外学生间的交流,使他们加强了解、增进友谊。如组织中外学生“一帮一活动”、组织留学生到中国家庭度中秋、过春节等活动,组织留学生与我国在校生参加一些有特色的活动,如迎新晚会、新生足球赛、新生篮球赛、外出踏青活动等。

(5)加强体育院校来华留学生心理健康教育

留学生大多数是第一次远离祖国、父母和亲人,气候变化、饮食、住宿条件的变化往往使年轻的留学生容易产生挫败感,郁闷情绪无处发泄,导致精神抑郁或暴躁易怒,对别人缺乏宽容和理解,甚至酗酒闹事。管理人员也要加强和学校心理咨询中心的联系,对于留学生中出现的比较棘手的心理问题,及时向资深老师请教,对个别有心理问题的留学生加以关注和引导。

(6)狠抓教学质量,切实做好来华体育留学生教育工作

①狠抓授课教师及硕士导师队伍建设

为打造一支高水平的留学生教师及硕士导师队伍,一方面想方设法吸引高水平人才,选

调和聘用一批专业水平较高并具有高级职称的专兼职教师,建立相对稳定的专兼职教师队伍;另一方面对原有专业教师进行培训,定期或不定期请专家学者来给教师讲课或积极选送教师去重点大学进修。

②狠抓教学改革

来华留学生年龄差异很大、阅历参差不齐,而且目的不尽相同。对此,接收留学生的各大高校要狠抓教学改革,采取各种有效措施,尽可能满足各层次留学生的不同要求,提供较宽松的学习环境,使其达到预期目的。例如,在课程设置上强调教学针对性。

学历教育的学生课程设置则以素质教育为目的,在提高听说读写能力的基础上拓宽语言、文学、历史等文化知识面,以提高整体素质。

在教学方法上,采取功能与结构相结合、各种课型相配合的原则,把精讲多练的教学法贯穿课堂教学始终,保证学生在课堂上的练习时间。

在整个教学中,教师的任务不仅是讲清知识,而且还要想方设法最大限度地发挥学生的主观能动性,最大限度地挖掘学生内在的潜力,让他们在主动、自觉的学习中迅速地将知识转化为能力。

(二)制约我国体育院校外国留学生教育发展的因素分析

1. 我国外国体育类留学生教育观念仍旧陈旧

近几年,我国的外国留学生教育虽然取得了较大的成绩,但和世界高等教育国际化的潮流相比,还存在着许多问题。主要体现在观念上没有及时树立留学生教育是国际教育市场的开拓与份额占有的一种竞争观念,在发展来华体育专业留学生教育上还存在“等、靠、要”的思想。学校在宣传与招生上缺乏主动出击的姿态,从而在来华体育专业留学生的工作中普遍存在着重管理、轻服务的情况。

2. 高等教育国际化的挑战认识不足

改革开放三十余年,我国经济的发展面临着机遇与挑战,我国高等教育市场也将越来越开放。为了适应世界高等教育国际化趋,我国必须制定有效的国际化发展战略。不仅要支持和改进现有的来华留学生的教育模式,而且还要提升来华留学生教育的层次。例如放宽了签证限制、有的加大了留学生奖学金和助学金的力度、有的对留学生打工助学制定了新的规定。这些战略及其相关政策,极大地推进了高等教育国际化。

3. 我国外国体育类留学生教育的层次较低

目前,我国体育留学生教育尚未形成一定的规模,来华留学生教育的层次也不高,生源极不稳定。为了达到一定的指标,我国的体育类外国留学生门槛较低,有些学校入学几乎是“0”要求,这造成留学生素质偏低,汉语能力不高,教学效果较差。

4. 我国外国体育类留学生教育发展速度不够平衡

我国外国体育类留学生教育主要有以下三个不平衡:1. 地区之间不平衡,东部地区体育高等教育国际化进程较快,中西部地区较慢。2. 院校之间不平衡,重点体育院校国际化进程较快,非重点体育院校较慢。3. 学科之间不平衡,语言类的学科国际化进程较快,非语言类的学科发展较慢。

目前,我国体育高等教育水平不高,使用双语教学的科目太少,除了中国传统的武术专业和汉语专业之外,缺乏前沿的、实用性的体育课程,所以难以吸引国外体育留学生稳定的生源。整个体育高等教育水平的局限性成为制约来华体育留学生教育的瓶颈。

5. 我国外国体育类留学生专业及课程设置上尚未与国际接轨

目前,我国外国体育类留学生与国内大学生一样,一进大学就确定专业,学科专业间壁垒分明,开设的通识教育基础课很多是政治理论、学生思想品德教育等方面的课程,给外国留学生选择的余地太小。这样导致国外体育留学生在我国进修相同的体育专业时,其在本国大学所学的课程与在我国外国体育类留学生课程衔接不上,有些课程学了以后,获得的学分在生源国得不到承认。这就大大降低了国外体育专业的留学生来华就读的积极性,给体育学院对外留学生的招生工作带来了不利影响。

6. 我国外国体育类留学生获得奖学金的渠道单一,且数量有限

就目前来看,来华体育留学生的奖学金主要由中方政府与中方高校提供,而由外方政府、外方高校所提供的奖学金为数甚微,由中国企业或民间组织设立的针对外国来华体育留学生的奖学金则完全没有。所以要大力发展来华体育留学生教育,就必须充分发挥设立留学生奖学金的功能。

三、结语

1. 在本次调查中的 106 个有效样本中,男性占 68.5%,女性占 31.5%;年龄主要集中在 20 – 35 岁段;未婚者占到 72.8%,已婚者占到 27.2%. 生源国中,亚洲最多占到 58.2%,其次是美洲、非洲;硕士留学生体育部门公务员或干部占 33.6%,其次是应届毕业生和科教、文化、卫生工作者,自由职业者和商业人员比例不高。

2. 我国体育类院校基本都有过招收外国留学生的经历,但除了北京体育大学、上海体育学院、广州体育学院等每年有一定数量的体育类硕士留学生,其余学校的生源较不稳定,生源国和所学的专业也较零散。

3. 我国体育类外国留学生对汉语教师的教学、教材、教学内容等评价基本满意,对教材内容满意度较低,合作/竞争学习动机对于留学生影响不大;家长在学生学习汉语的过程中起的作用很小。

4. 留学生对汉语考试成绩的重视不足,没有意识到学好汉语对于学号其他专业课程的促进作用,但对学习汉语的态度较好,大多数人认为学习汉语对于专业课学习有积极作用,毕业后将继续学习汉语。

5. 留学生对任课教师的评价非常满意与满意的比例达 91.5%,说明留学生对学院各门任课教师的教学质量、教学态度比较满意;对专业课程、汉语课程和其他课程的满意程度,可以看到非常满意与满意的比例达 79.1%;留学生对任课教师的评价较高,说明留学生对学院各门任课教师的教学质量、教学态度比较满意。

6. 在个别访谈中,留学生希望授课教师能够用双语进行教学,由于大多数专业课老师英语水平尚未达到英语授课的水平,这给体育留学生在专业学习上带来了一定的困难,也影响到教学的质量。同时要求多开设一些了解中国文化的必修课,例如中国的文字、历史、书法、绘画、太极拳、武术及烹饪等选修课,此外他们还希望适当参加一些社会实践活动,提高语言实际运用能力。

7. 在访谈中留学生对体育学院的学籍管理制度、考勤制度、淘汰制度、奖励制度都表示赞同。并希望留学生办公室能够经常组织各种文体活动、文化参观、文化民俗访问等活动来真实地感受中国。

8. 留学生对居住条件、饮食条件、服务设施、活动方面余实际需求有一定差距,他们期望学校所提供的公寓设施更为齐全。希望有适合自己口味的餐厅、有公共洗衣房、公共厨房等。

来华留学生中国梦教育的内涵、原则与实现路径

桂林理工大学　马彬彬　张肖鹏　黄荣

近年来,我国的来华留学生教育事业取得了显著进步。2014 年共有来自 203 个国家和地区的 377,054 名各类外国留学人员在 31 个省、自治区、直辖市的 775 所高等学校、科研院所和其他教学机构中学习。[1]

教育部制定的《留学中国计划》明确提出,将采取新措施,开设新课程、增加外语授课、增设奖学金等,努力使 2020 年在华留学人员达到 50 万。这些举措必将进一步加快中国与世界各国文化交流与教育合作的步伐,推动来华留学生教育在参与人数、教育规模和培养层次上的新跨越,也为中国梦传播教育提供了重要平台,对“让世界了解中国,让中国走向世界”大有裨益。

一、来华留学生中国梦教育的内涵和意义

(一)中国梦的国际内涵与意义

习近平主席在同美国总统奥巴马共同会见记者时指出,中国梦要实现国家富强、民族振兴、人民幸福,是和平、发展、合作、共赢的梦,与包括美国梦在内的世界各国人民的美好梦想相通。[2]

当今世界,经济全球化、政治多极化和文化多元化日趋加深,不同文明和价值观的交流、碰撞和融合日益凸显,各个国家和地区的繁荣之梦、文明之梦和幸福之梦也紧密地联系在一起。

实践证明,中国的改革开放、文明进步、繁荣发展离不开世界,也有益于世界。从这个意义上讲,中国梦是世界梦的有机组成部分,与其他国家和地区的发展梦想殊途同归,其共同目标是为了实现人类繁荣进步的美好未来。

因此,中国梦是国家梦、人民梦,也是世界梦,中国梦与世界梦是辩证统一的关系,是中华民族利用自身所具有的独特优势推进中国与世界和睦、和平、和谐发展的新范式。这是中国梦世界性视域下的重要内涵,反映了中国梦的世界性文明特征。

中国梦的实践与实现,将会促进世界上不同国家和地区的文明“各美其美、美人之美”,从而为不同文明实现“美美与共、天下大同”的和谐共存与发展作出积极贡献。

(二)来华留学生中国梦教育的内涵与意义

外国留学生教育与交流是推动文化发展和社会进步的重要因素。广大来华留学生追寻来华求学、实现个人发展的青春梦想,同时又积极参与到中国的政治、经济、社会和文化的发展之中,把他们的个人梦想、家庭梦想与中国的发展进步紧密的联系在一起。因此,来华留学生把个人梦想、家庭梦想融入同中国学子和中国人民的“共同成长”、“学习成才”和“奋斗

成功”之梦也是当今中国梦的有机组成部分。

来华留学生的中国梦教育是提升和拓展来华留学生的人文关怀和人文视野的重要途径,也是激发和培养他们认知中国、友好中国、热爱中国的有效举措。其内涵可概括为开展来华留学生的“物情教育”、“人情教育”和“事情教育”:

“物情教育”就是来自世界各地的学生对中国及所在地区、学校的客观认知教育,体现受教育群体来源地域的“世界性”;

“人情教育”就是注重教育管理者和外国留学生之间的情感交流与沟通,体现教育方式的“互动性”;

“事情教育”就是引导留学生对所在国家和地区的政治、经济和社会发展的关注、参与和融入,体现教育内涵的“时代性”。

二、开展来华留学生中国梦教育的原则

(一)教育主体和主导相结合的原则

来华留学生的中国梦教育是一个教育主导与主体不断转化的辩证过程。具体表现为教育主导(教师)根据跨文化环境中留学生“个体多样性”和“群体分散性”的特点,通过课堂教学和参观实践等形式,把中国梦的深刻内涵渗透转化为教育主体(留学生)在情感上感知中国、思想上认知中国和行动上热爱中国的教育目的。同时,作为主导的教师就必须充分认识到留学生的主体地位,调动他们自我参与意识,提高自我学习素养,强化文化感知能力。

(二)广泛性和差异性相结合的原则

来华留学生的中国梦教育是面对着来自世界各地的青年学生群体,具有广泛性和普遍性的特点。每位留学生的受教育程度、家庭背景、宗教信仰不同,使得他们的成长经历以及个性特征呈现出明显的差异性和层次性:

第一,要分析不同留学生群体的民族特性、知识结构、思维特点和行为方式,充分理解和尊重不同个体自身存在的“异同点”。

第二,针对不同层次和需求的学生群体,研究不同的教学方法和探索不同的实践体验途径,不能搞“一刀切”。

(三)对话式和体验式相结合的原则

开展对话式和体验式的中国梦宣传教育,首先要以“平等”为前提。外国留学生作为国际友人,教育工作者要以平等的身份热情主动地为他们“排忧解难”,做好“良师益友”的双重角色。

在课堂教学和课后实践中,要注重师生间“对话式、情景式”教学方式的运用;在日常管理中也要有针对性和时效性的开展“交流式、体验式”的校园文化活动和历史文化体验活动,在“润物细无声”中完成来华留学生“知华、友华、爱华”素养的加强和提升。

(四)整体性和一致性相结合的原则

教育影响的整体性和一致性是指学校的德育应当有目的、有计划地把来自各方面的教育因素加以组织、调节、整合,使其相互配合、协调一致、前后连贯地进行。[3](318)

第一,教育管理队伍要精心组织、科学规划、认真实施好中国梦宣传教育的理论教学和

实践体验。

第二,在教书育人、服务育人、管理育人和环境育人四方面要做好衔接工作,促进来华留学生“四育人”工作的经常化、规范化和制度化,确保中国梦宣传教育工作前后连贯和一致。

三、探索和完善来华留学生中国梦教育的实现路径

(一)充分依托地缘、历史和文化等优势,开展好“物情教育”

根据相关数据统计,近年来来华留学生生源大国位次格局基本稳定。2014 年排名前 15 位生源国中的韩国、泰国、俄罗斯、印度尼西亚、哈萨克斯坦、蒙古等 10 个国家主要集中在同中国相邻或接壤的东亚、东南亚和中亚等地区。从地域分布上看,这些生源大国“山水相连”、“一衣带水”的地缘相邻、历史相近、文化相通和商缘相连的优势为开展来华留学生的物情教育提供了得天独厚的条件。

“物情教育”就是按照广泛性和差异性相结合的原则,充分依托地缘、历史和文化等优势,把“中国梦与世界梦”和谐统一的内涵贯穿到来华留学生的教育、服务和管理中。

第一,把各国留学生的跨文化差异、适应和融合作为调查研究的重要前提,注重针对不同国家地区、民族特性、语言习俗、文化背景和宗教信仰的学生开展具有针对性和实效性的物情教育策略。

第二,应充分依托本省、本市及其高校所具有的地缘、人才、交通、语言、文化和政策优势,把“认识中国、体验文化、融入生活”的地域知识、文化传统、法律规章、风土人情等物情教育因素化解到对来华留学生的课堂教学、课外实践和日常管理的各个环节中。

其核心是让他们深刻感悟到在当今开放的世界中,中国与世界各国的相互依存、相互促进、相互融合日益加深,从而强化对“中国梦与世界梦”辩证关系的感知能力。

(二)挖掘和培育“中外一家亲”情感意识,开展好“人情教育”

新中国来华留学生教育自 1950 年接受第一批来自罗马尼亚的 5 名学生开始,至今已有 60 多年的历史,为世界各国,特别是发展中国家培养了大批外交、科技、教育和管理人才。

2012 年 9 月,北京语言大学纪念建校 50 周年时,曾在校学习汉语的现任埃塞俄比亚总统穆拉图·特肖梅发来了情真意切的贺信。“我还有一个愿望,希望将来送我的儿子到母校来学习,进一步巩固和加强友谊之桥。”[4]

“人情教育”就是坚持教育主体和主导相结合的原则,深度挖掘来华留学生教育交流历史,注重培养“中外一家亲”的情感意识。

第一,留学生教育工作者要积极发挥自身的主导优势,挖掘和梳理长期良好的外国留学生来华学习和交流的历史;回顾和加深中非、中苏和中越等老一辈领导人及两国人民在革命、建设和学习中共筑的光荣历史和建立的深厚友谊。

第二,透过中国人民在追求“和谐、富裕、文明”的“个人梦、民族梦、中国梦”的今昔历史对比,让世界各国留学生直观而深刻感受到中国和中国人民发生的巨大变化,消除他们长期以来受西方政府、媒体以及各种利益集团影响所形成的主观偏见。

最终目的是让来华留学生客观、全面和真实的感受到中国人民崇尚和睦、热爱和平、追求和谐、渴望发展,愿同世界各国人民一道为人类和平与发展的崇高事业而不懈努力。

(三)积极融入“一带一路”人文交流圈建设,开展好“事情教育”

进入新世纪,中国与世界的联系更加紧密,对世界政治、经济和文化等全方位的影响更加明显。2013 年 9、10 月份,习近平主席访问哈萨克斯坦和印度尼西亚时,先后提出建设“丝绸之路经济带”和打造“21 世纪海上丝绸之路”的倡议,得到了沿线国家的积极响应。中国对中亚、东南亚、中东欧乃至欧洲地区的经济辐射力、政治影响力和文化吸引力将进一步提升,为中国梦宣传教育营造了良好的国际环境。

“事情教育”就是贯彻对话式和体验式相结合的原则,积极融入“一带一路”人文交流圈的建设,通过留学生对语言学习、专业实践和文化体验等多种形式加深对中国道路、中国制度和中国理论的认识、认知、认可。

第一,科学设计,精心实施好第一课堂的“对话式、体验式”互动教学环节,把中国与“一带一路”沿线国家的历史与现实,中国与世界紧密联系的过去与现在详实、生动、活泼的展示给各国青年学子。

第二,注重参观实践和文化体验,积极组织开展参观历史文化遗迹、体验风土人情和走访新工厂、新农村等第二课堂的实践活动,把当今中国与世界各国携手共建“一路一带”的宏伟蓝图全面、客观、真实的展现给各国学子。

最终,让来华留学生认识到自身也是宏大“中国梦”实现的参与者与见证者,他们的梦想可以融入到同中国人民共同奋斗的的梦想之中。

教育交流与合作具有深入做好各国未来青年工作的优势。留学生教育工作者要依据整体性和一致性相结合的原则,自觉树立“人情”教育意识,丰富“物情”教育手段,提高“事情”教育水平。

在实现途径的探索中要从中国与世界各国合作与发展的视角去深化中国梦的深刻内涵,传播“中国梦”是维护人类文明多样性,促成多元文明、多元价值观相互交融和包容的梦想;是中国和中国人民通过争取国际和平环境发展自己,又以自身发展维护和促进世界和平,扩大同各方利益汇合点的梦想;是世界各地青年学子可以共同参与、融入、分享的“和平之梦”、“和谐之梦”和“发展之梦”。

参考文献:

[1] 2014 年全国来华留学生数据统计. 中华人民共和国教育部网站. 2015. 3. 18 http://www. moe. edu. cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/s5987/201503/184959. html

[2] 习近平. 在同美国总统奥巴马共同会见记者时的讲话. [N]. 人民日报,2013. 6. 9.

[3] 王道俊、郭文安. 教育学 [M]. 北京:人民教育出版社,2009:318.

[4] 穆拉图,北大走出的埃塞总统. 人民网. 2014. 3. 31 http://renwu. people. com. cn/n/2014/0331/c357069 - 24781605 - 4. html

(作者马彬彬,系桂林理工大学国际教育学院副院长;张肖鹏系桂林理工大学国际交流处副处长;黄荣系桂林理工大学对外汉语培训中心副主任。)

冷战背景下中国对越高等教育援助
——1965 年越南来沪留学生考述

上海大学历史系　陈德军　杨健璎

人们对于 20 世纪 50 至 70 年代新中国对越南提供的大量军事、经济技术援助的史实记忆犹新,并引起了一些学者的关注。然而,几乎与此同步进行的中越两国在文化教育领域的合作与交流,却少有研究[1]。

事实上,尤其是在越南战争开始不断升级之时,越南国内高等院校面临疏散,急需转移一大批学生出国学习,中国政府欣然伸出援助之手,以完成一项特殊国际政治任务的高度予以了妥善安排。

本文拟以档案资料为基础,对 1965 年越南留学生来沪的前前后后进行详尽的历史考察。

一、1965 年越南留学生来华的国际背景

越南作为印支地区的重点,自然是冷战时期美苏争夺亚太地区主导地位的首要目标。为了维护并扩大美国的霸权地位,“遏制”共产主义及维持美国的威望等[2],美国在日内瓦会议结束以后,就迫不及待地开始取代法国,在越南进行了规模越来越大的干涉,约翰逊政府最终实现了越战美国化。

1964 年 8 月,约翰逊政府以“北越鱼雷艇袭击美国军舰”的“北部湾事件”为借口,对北越进行轰炸,并借此要求国会通过了授权总统扩大对越入侵的“东京湾决议案”。[3]此后,美国开始多次增兵越南,1964 年底美军在南越的兵力为26,200 人,笠年6 月底,增加到54,000 人[4],而是年年底,竟高达 180,000 人[5]。这预示着美越之间的战斗将愈演愈烈。

面对美军对北越的轰炸,中、苏两国都迅速作出了反应。苏联领导人勃列日涅夫上台伊始便调整了对越政策,开始进行积极“插手”。但此时苏联插手越南,正如美国中情局所言,它一直在追求三个并不一致的目标:与中国竞争对北越的影响力、威慑美国及避免过分卷入北越与美国形成对抗。[6]为此,苏联在加大对北越的援助力度的同时,又不时敦促北越与美谈判,力求“在谈判桌上解决印度支那问题”[7]。

中国一方面通过特殊的“信息传递”,极力避免与美国发生直接冲突。[8]另一方面,及时地采取了一系列大规模的实际行动支持、支援越南,表明援越抗美的一贯坚定立场,践行全力援助越南的承诺。如发表声明,举行群众性集会示威,增加对越援助,免费承担苏联、东欧国家援越物资的过境运输等。

对越南而言,由于国内长期以来的战争状态,经济极为衰弱,在反侵略战争中迫切需要争取外援。为此,越南在中苏论争中苦心孤诣地扮演“和事佬”角色,以争取更多援助。但在 1965 年,中苏关系已进一步恶化,中苏矛盾不可调和。于是,北越从国家利益出发,逐渐

趋向于“亲苏疏华”,但这一方针的形成并非一蹴而就。

苏联不断加大对越军事援助的幅度,并且主要提供的是中国当时不能生产或生产不多的先进武器,[9]促使北越开始倒向苏联。而1965年下半年以来,中苏两国围绕援越抗美问题的分歧与冲突[10],又增添了越南对中国的不满,最终,在1969年,越南劳动党决定与苏联结盟,胡志明的逝世为其正式作出这项决定铺平了道路。[11]

但总体而言,1965年,中国坚决反对越美“和谈”的立场更合越南之意,中国支持北越的政策目标与北越和越南南方民族阵线的战争目标更趋一致。因此,鉴于当时国内外形势,从1965年5月起,越南多次向中国提出派遣留学生的要求。5月7日,越南驻华大使馆一等秘书阮丁向我国高等教育部提出9月初派2000名高中毕业生来华学习,后来越方提出的具体人数为2345人;7月29日,越南驻华大使馆又向我部提出再增派450人。[12]这两次提出的留学生人数最多,后来越方又多次临时增派,直到11月初,越南政府还在提出派第四批研究生、进修生来我国学习。[13]

二、1965年来沪越南留学生的生活、学习和思想情况

(一)1965年来沪越南留学生的基本情况

自1965年5月起,越南根据国内形势的发展,多次向我国高教部提出派遣留学生的要求。是年,中国政府接受越方转移至中国学习的大中学生共计3092人[14],约占当年来华外国留学生总数、建国以来来华越生和来华外国留学生总数的比例分别为93.4%、58.9%和42.6%。[15]后经高教部的多次分配与调整,1965年在沪越生人数共643人[16](数字截止1966年1月14日),其中女生116人,男生527人。

主要就读于复旦大学、华东师范大学、上海师范学院、同济大学、上海水产学院、上海海运学院、华东化工学院、上海财经学院、华东纺织工学院、上海交通大学、上海第一医学院及上海音乐学院等12所高等院校。[17]

来沪越生类别与全国一致,主要有三种:大学生、研究生和进修生。按其是否先学习汉语再转专业,又可具体分三类:第一类是先学习汉语一年再转学专业;第二类是直接进入高等学校学习专业;第三类是插班大学生。其中,后两类人数较少,第一类人数最多,共500名,分布在复旦大学(213名)、华东师范大学(207名)和上海师范学院(80名)三所高校。

按照越方的说法,这批越生的文化程度为高中毕业生以上,但事实上,他们的文化程度参差不齐。据复旦大学对该校越生原有文化程度的了解,在十年制正规学校读书的学生有158人,占74.2%;在中等技术学校(三年制)读书的学生有30人,占14.1%;在工农文化学校读书的学生19人,占8.9%;完全没有上过学校的学生6人,占2.8%。[18]后两类学生多为“调干生”,他们有的过去长期搞革命,基础较差,学习吃力,在越生中占有相当一部分比例。

越生中有一小部分人为越南劳动党党员,大部分是团员。据观察,他们对中国的感情很深,热爱中国共产党和毛主席,反帝态度很坚决,少数人还坚决反修,组织性和纪律性很强,学习的积极性也很高。

他们要求掌握六千个汉字,远远超过了上海市高等教育局四五千个汉字的计划。但他们的汉语水平却有差异,在来沪学习汉语的越生中,有196人学过汉语,约占总数的38.8%。为此,越生的编班先是以党团员和调干生搭配,学过汉语与未学过的混合编班,在

学习一个时期后,则按汉语水平有了快、慢班之分。[19]少量汉语水平较好的学生,在开学不久就遵照越方指示直接学习专业,如华东师范大学9月初就分配了3名学生到华东纺织工学院学习专业。[20]

越生攻读的专业有纺织、铁道车辆制造、铁路建设与管理,船舶制造,水运管理与水运经济、建筑、城市规划、桥梁与隧道、公路与城市道路建设、财政金融、经济贸易、会计、统计、医学、冶金、化工、水产以及中国文学、哲学、音乐等50多个,[21]但基本上以理工科为主,尤其重工科。

如截止1966年8月8日,在高教部确定分配入华东师范大学、上海机械学院、华东化工学院等十所高校学习专业的215名越生中,学习理科的有60人,工科132人,农科20人,艺术3人。[22]理工科所占比例高达89.3%,仅工科就占61.4%。显然,这种留学生专业结构是为了适应越南国内建设的需要。

(二)1965年来沪越南留学生的管理工作

1. 开设"越南留学生工作干部、教师学习班"

为了做好该批越生来华学习的管理和教学工作,高教部在北京、上海两地举办了"越南留学生工作的干部、教师学习班"。其中,上海学习班由复旦大学、华东师范大学、上海师范学院、南京大学、南京师范学院、杭州大学及江苏省和浙江省教育厅等八个单位派人参加,共70人,包括行政干部16人、政治课教师8人、汉语课教师46人。

两地学习内容相同,主要包括国际形势及有关留学生工作的方针政策、汉语教学的任务和要求、教外国留学生汉语的经验和方法以及"中国情况介绍课"教学工作的介绍等,学习方法主要是听报告、讨论。通过学习,参与人员都表示收获很大。

2. 生活管理

"严肃管理,适当照顾"是我国对留学生生活安排的一贯精神,对待越生亦是如此。根据中共中央的指示,1965年来华的所有越生的生活费用均按越方原定标准统一由我国负担,而不再采取过去"越方负担,我方代垫"的方式。[23]

按照1964年越方最新一次的调整标准,大学生生活费为每人每月37元;进修生和研究生每人每月45元。学习体育专业的留学生,每人每月另赠伙食补助费10元。毕业回国或中途退学回国者,如在上半月离校,只发给半个月的学习生活费;如在下半月离校,发给全月的学习生活费。[24]越生看一般门诊可去校医务室,如遇病情复杂或需要住院时可到市立第一人民医院。[25]

越生入学时,由学校按120-150元标准代购中等质量的寝具,包括棉被一条(包括被面、被里及一至二条棉絮),被套一个、褥子一条、床单两条、枕头和枕套各两件、脸盆一个、绒毯一条。如未从国内带来蚊帐的,可购蚊帐一顶。[26]

越生所需副食品实行定量、平价供应;所需糕点、糖果、水果、汽水等食品、饮料,可凭票到商业部门指定商店或学校食堂附设小卖部和校内商店代售按实际需要平价购买;日常用布,每人每年发放布票50尺,每期25尺;日用工业用品,由商业部门统一制发"购货证",凭证到指定商店购买。[27]

越生的服装,均到我国后才制作,服装标准和数量由越方提出。按规定,每个越生的服装费不超过400元。服装标准因地而异:在长江流域一带学习的越生,作棉短大衣或棉中山

服上衣一件(由学生选定)。在京、津、东北或西安地区学习的越生,做棉长大衣或棉短大衣一件(由学生选定),如越生本人要求每人也可增加一条棉裤,但卫生裤减为一条(厚薄由学生自选);此外,再作小棉袄或棉背心一件,也由学生自己选定。各种衣物,均按中等质量采购,式样由学生自选,但讲究朴素耐用。

此外,各高校为越生配备了适当比例的工勤人员、必需的家具、暖气及教学设备,努力为越生营造一个良好的学习和生活环境。在住房问题上,原则上采取越生与中国学生同楼同室或同楼不同室的办法居住,同室居住比例为 2∶1,合住的中国学生都政治可靠、立场坚定、观点正确,作风正派,能讲普通话,[28] 以利于越生学习和生活。

3. 教学工作

教学工作是培养教育留学生的中心环节。遵照越方要求和中共中央指示,1965 年秋季学期,共有 2787 名越生在中国高等院校先学习汉语一年,346 名直接分配入有关高等院校学习专业。[29] 学习专业的越生的教学一般由各校根据学习计划及师资、设备等条件并结合越方所提学习提纲予以安排;研究生、进修生采取在党支部领导下,组成培养小组,分工负责,专人联系的集体负责制,不再实行过去的导师负责制。

由于受毛泽东主席“学制可以缩短”、“学校要减轻学生负担”以及“改造学校教育让学生接触社会实际”等教育革命精神[30] 的影响,各相关高等院校在制定这批来华越生的教学计划时都较以往作了调整,大学生的学制基本上由以往的五年改为四年,研究生多改为进修生培养,学习期限一年至二年不等。在课程设置和教学内容安排上,一律实行“少而精”的原则,与专业关系较小的课程和内容都不予开设或讲授,注重加强生产实践性环节。[31]

越生的汉语教学计划、教学大纲以及教材都由高教部统一规定。教材是法文版“汉语教科书”,分上下两册,由北京外文书店直接发给各校。按照教学计划,这批越生需要在八、九个月内学好汉语。时间短,要求高,为了很好完成任务,高教部和文化部研究决定,为其放映电影配合教学,具体由当地文化厅(局)负责。

此外,越南驻华大使馆还抽调了一批在中国学习的越生为这批学习汉语的越生担任翻译,并规定翻译人员的主要任务是作生活上的翻译,但实际上,他们的工作远不止如此。上海师范学院的 2 名翻译除了生活上的一些翻译工作外,还负责中国情况介绍课、汉语教学(包括补充教材、语言实践课)、参观访问、教学电影的说明、参加政治活动和会议活动,并适当了解学生的学习意见和要求等。

担任越生教学工作的教师均要求品学兼优,政治上符合涉外条件;业务能力较强,且有一定的教学经验;身体健康,没有传染病;会说普通话。[32] 但实际上,囿于师资的匮乏,这些条件后来有所放宽,如高教部就从当年高校毕业生中分配了一部分应届毕业生到各高校担任教师。

越生的编班一般在 20 人左右,每班配备两名汉语老师,每大班(约 60 人)配备一名政治教师,其中每班专职教师两名,一人兼任班主任,担任越生教学工作的全体教师成立一个教研组。[33]

通过近一年的汉语学习,在沪越生一般均能掌握生词五千字左右,能会话,能听懂老师讲课,能写短文。在沪越生基本上顺利完成了汉语学习,先后被分配到各高等院校进行专业学习。

(三)1965 年来沪越南留学生的思想政治教育

1962 年国家出台的《外国留学生工作试行条例(草案)》,明确规定“对留学生必须经常地主动地进行思想工作,启发他们自觉地努力学习,保证教学计划的顺利完成,并增进他们对我国的了解和友谊”[34]。在中苏关系出现复杂变化的时期,中国特别关注越南方面对苏联“修正主义”的态度,坚持从意识形态上对其施加以影响,这不能不影响到这批来华的越南留学生。

1. 思想政治教育方针

1965 年 6 月,《人民日报》和《红旗》杂志发表了题为《把反对赫鲁晓夫修正主义的斗争进行到底》的编辑部文章,第一次提出“反帝必反修”[35],中苏关系由破裂走向敌对。受此影响,中国方面格外强调对该批来华越南留学生进行政治宣传教育,后来甚至干脆把留学生教育政治化,严重脱离留学生教育的本质内涵。

1965 年,中央对越生政治思想的方针是“积极影响,不强加于人”,既要求各高校有意识地联系国内外形势积极开展马列主义、毛泽东思想教育,又强调不要向越生提出改造思想的要求,要通过同越生开展经常性的友好交往活动,增进友谊,以达到潜移默化、耳濡目染的目的。[36]

然而 1966 年,随着“文化大革命”运动的开展,“突出政治”的方针深入到教育领域。高教部在分配结束一年汉语学习到各高校转学专业的越南大学生、研究生和进修生的发文通知中,多次强调对他们除了业务上的培养,更主要的要在政治思想上给以影响,积极向他们宣传毛泽东思想、中国社会主义革命和建设,要求各校在配备教师和教学安排等方面,首先要从政治上考虑。[37]

为此,在 1966 年秋季开学工作中,各高校均把政治工作放在首要地位,在留学生的一切工作中都奉行“突出无产阶级政治”,提出“留学生到我国是进毛泽东思想的训练班”,“是否积极主动有效地宣传毛泽东思想”是衡量留学生工作好坏的主要标志。[38]尤其是在越生休学回国前,教育部指示各高校抓紧时间宣传毛泽东思想和“文化大革命”,加强对越生的政治思想工作。

2. 多元化的政治思想教育方式

政治思想工作贯穿于越生在华学习的整个时期。在教学管理中进行政治思想教育是一种最基本的方式。越生人数较多的高校都由学校主要领导挂帅,专门抽调教师和工作人员,成立了“外国留学生办公室”,全面负责越生工作。

在课程安排上,政治课是所有越生的必修课,不允许免修。学习汉语的越生,开设《中国情况》介绍课,学习专业的越生,政治理论课一般包括政治经济学、哲学、中共党史等。此外,学校还定期专门为越生开展形势教育和座谈会。[39]

组织越生在节假日外出参观游览,是对其进行思想教育的又一种有效方式。鉴于过去几年我国对留学生假期活动补助的经费较少,大部分留学生特别是越生因经济原因而未能参加假期参观旅行,错失政治教育机会的实际情况,1965 年 2 月,国务院外事办公室批准了“关于修改外国留学生假期去外地参观旅行经费补助标准”的请示,大幅度提高了假期活动补助费补助比例[40]。这无疑大大有利于对越生进行政治思想教育。

由于组织越生外出旅行不只是纯粹的参观游览,而是要通过游览提高他们的思想认识。

因此,旅行地点的选择,节目的安排,都是从有利于开展政治思想工作方面来考虑的。1966年,上海各相关高校就充分利用节假日组织了越生到南京、南昌、韶山、井冈山等革命胜地及社会主义建设标志性成果所在之地参观旅行。

事实证明,这种方式成效显著。通过参观游览,越生受到了一次次具体而生动的阶级教育、革命传统教育、自力更生奋发图强的社会主义建设方针教育以及"反修"和中越友好教育。[41]

此外,各级相关部门还积极组织各高校开展留学生思想工作交流会,相互学习,共同进步。1965年11月,在上海市高教局与市外办联合召开的"来华学汉语的越生进行思想工作的经验"交流会议上,复旦大学、华东师范大学和上海师范学院三所高校分享了各自的体会。

(四)全部越南留学生休学回国

1. 政策的出台

1966年7月,鉴于全国各高等院校正在进行"文化大革命",经中央批示,高教部对有关高等院校发出了"对外国留学生下学期单独安排上课"的通知。事后,不少学校为这一决策做了尝试和准备,但实践证明,有关留学生开课的组织领导、教师人选、教学计划、教材以及教学环境等方面,均存在很大困难。并且随着"文化大革命"运动的深入发展,还会产生新的困难。

据此,教育部报请中央批准,于9月19日在给有关国家驻华使馆的《备忘录》中提出:"从现在起,在华外国留学生(包括大学生、研究生、进修生)回国休学一年"[42]。9月22日高等教育部对有关省、市、高教(教育)厅(局)和有关高等院校发出"从现在起,对外国留学生一律停课,休学一年"的通知。至此,1966年在华外国留学生全部停止上课。

但考虑到各国的实情,中央又决定,对于越南、阿尔及利亚两国留学生"在征得他们政府同意后,拟集中到我军队学校学习政治理论、武装斗争经验和汉语;如有的愿休学回国,他们使馆决定后,我可同意,并负担其回国往返旅费",并对他们回国或继续留华都作了周密安排。[43]结果后来接越南大使馆通知,越方决定全部越生回国休学一年。

2. 越生离校前的宣传教育和友好工作

自教育部发出外国留学生休学回国的通知后,各国留学生对此的反映不一。"大多数留学生对我国关于留学生回国休学一年的决定,有比较准确的认识,但也有些留学生缺乏正确的理解,表现出某些不满情绪,更值得注意的是某些帝、修分子利用此事进行造谣欺骗,挑拨离间,企图破坏我们的政治影响,达到他们不可告人的目的"。

因此,教育部对各有关高等学校下达了"在外国留学生回国前,各校必须通过适当方式加强对他们的宣传教育和友好工作"的通知,并对停课休学一事作了统一说法,要求对所有外国留学生着重讲解两方面内容:

一是根据国庆节筹委会最近所发的内部文件"无产阶级文化大革命问题的讲话提纲",结合本地本校具体情况和留学生活思想,正面宣传我国无产阶级文化大革命;二是向留学生说明我国政府作出这一决定,是从实际情况出发的。原本决定为他们单独安排上课,但事实证明,这种做法有好些困难不易克服,对他们的教学亦不能保证正常进行。

教育部还要求向留学生讲明我国政府向他们提供回国往返旅费,一年后再返华继续学

习,待我国文化大革命、教育改革搞好后,可以肯定对外国留学生的学习好处更多、收获更大。

对越生,除了讲解以上两方面内容外,还需另外说明一点:我国政府考虑到越南正处于战争环境,为避免因越生回国休学给越方增加困难,已准备好安排越生到我国军队学校再进行一年的政治理论、武装斗争经验和汉语学习。现越方既然决定全部调回国休学,一年后再来中国学习,我国政府尊重越南方面的意见,按照越方的要求安排。

越南大使馆作出全部越生回国休学一年的决定后,又向教育部提出,在回国前,将越生集中几个地点,使馆派人去组织他们进行政治学习,待学习结束后,便由集中地点启程回国。

3. 整装待发,越生工作结束

1966 年 10 月下旬,在华越生纷纷结束集训,整装待发。按教育部规定,越生回国时,自行决定是否携带行李和服装,并特准带回我国发的衣被。凡不能带走的私人物品,由学校统一保管;所需托运的大件行李,由本人包扎,写明姓名及收件地址。待一切准备就绪,由我国铁道部组织专列运送回国。经与铁道部商定,全国 3222 名新、老越生(不包括 1967 年暑假毕业而提前到 1966 年年底毕业和继续在科学研究单位学习以及因病不能回国的越生)先后分八次从集训地点出发回国。上海越生安排乘坐第四次列车,于 11 月 7 日离沪回国。

1970 年,国务院决定 1966 年 9 月回国休假一年的外国留学生不再复学,他们存放的行李物品拟运回或处理。

三、结语

从上述考察中我们不难发现,1965 年越生来华和次年回国都深受冷战时期国际关系的影响。一方面,面对持续恶劣的战争环境,越南不得不转移大量学生出国学习,而现实的国际形势致使其选择余地非常有限。1965 年越战开始升级之时,越南对于中国有着比较多的信任和依赖。另一方面,随着中苏关系的恶化,毛泽东主席对国际形势的判断出现了重大改变,“两个拳头打人”的对外政策逐渐都指向苏联。1966 年毛泽东主席发动“文化大革命”,就有为对苏备战而作战争动员的考虑[44]。显然,这一转变必然会影响到中国的对越援助,包括 1965 年这批来华的越南留学生。

对于中国而言,同意接受这一大批越生在华学习,不仅是履行国际主义义务的需要,很大程度上还是出于战略利益的现实政治考虑。越南作为地处印度支那地区的一个社会主义国家,对中国而言,既有地缘战略利益,又有中国与苏联争夺国际共产主义运动领导权的战略考虑。

越战升级以后,中苏两国都极力增加其对越南的影响力。为此,中国在不断加大对越军事和经济援助的同时,还特别注重对越意识形态输出。各高等院校尤其关注越生的反修态度,在日常的留学生工作中力求采取多种方式对越生进行“反帝反修”教育,如定期进行形势教育,组织参观旅行,观看“反修”主题电影,发动师生与越生沟通交流等,从中了解越生对苏联的态度。但越生组织性和纪律性都较强,他们要么避而不谈,要么表示他们国家的反修方式与中国不同,只有少数表示坚决“反修”。显然,对越生意识形态影响的实际收效并不理想。

后来,随着来华越生休学回国以后又“已陆续派往苏联或东欧国家学习”[45],再加上越南对苏联军援的依赖,中越分歧的加大,苏越关系越来越紧密,中越关系渐行渐远。结果,

“尽管中国在越南抗美战争中投入了大量的人力、物力和财力,最终还是失去了这个盟友”[46]。

参考文献:

[1] 对于新中国的援越抗美,国内大规模的研究直到20世纪90年代初才全面展开。有关中越两国文化合作与交流的研究成果寥寥无几。程裕祯主编的《新中国对外汉语教学发展史》(北京大学出版社,2005)仅是提及此而已,专文进行探讨的有赵阳辉、王姝的《中国对越南军事技术人才培养的援助及意义——以哈军工的越南留学生为例(1958-1968)》(哈尔滨工业大学学报(社会科学版),2010(04).

[2] 时殷弘.美国在越南的干涉和战争[M].北京:世界知识出版社,1993:290-292.

[3] MILESTONES:1961-1968,http://www.state.gov/r/pa/ho/frus.

[4] 美帝国主义一贯在“和平”烟幕下扩大侵越战争[N].人民日报,1966-1-7.

[5] Lee Russell. Mike Chappell,Armies of the Vietnam War1962-1975[M]. Osprey Publishing,1980,P.5.

[6] 沈志华、杨奎松.美国对华情报解密档案(1948-1976)(第十三编)[M].上海:东方出版中心,2009:322.

[7] 夏义善.苏联外交六十五年纪事:勃列日涅夫时期(1964-1982)[M].北京:世界知识出版社,1987:21.

[8] 参见(美)陈兼,赫斯伯格.越战初期中美之间特殊的“信息传递”[J].史林,2004(01).

[9] 李丹慧.中国联美反苏的战略出台(1966-1972年)[A].见:杨奎松主编.冷战时期的中国对外关系[M].北京:北京大学出版社,2006:174.

[10] 参见李丹慧编.中国与印度支那战争[M].香港:天地图书公司,2000:126-191.

[11] 张如磉等著.与河内分道扬镳[M]. 强明,华实译.北京:世界知识出版社,1989:229.

[12] 李滔.中华留学教育史录:1949年以后[M].北京:高等教育出版社,2000:271-272.

[13] 中华人民共和国高等教育部关于再分配一批越南研究生、进修生到各有关高等学校学习的通知(1965年11月5日)[Z].上海市档案馆:B123-6-735.

[14] 李滔.中华留学教育史录:1949年以后[M].北京:高等教育出版社,2000:286.

[15] 从1950-1965年,我国总共接受外国留学生7259人,其中越南留学生5252人,1965年来华外国留学生3312人。参见李滔.中华留学教育史录:1949年以后[M].北京:高等教育出版社,2000:286.

[16] 此处数字与上海市高等教育局编.上海市高等教育统计资料(1949-1978年)[M].(1979:73)有出入,据该书记载,1965年上海在校越生共计641人。

[17] 上海市高等教育局填报1965-1966学年度外国留学生统计表》[Z].上海市档案馆:B243-2-847.

[18] 复旦大学关于报告学习汉语越南留学生文化程度的函(1966年1月15日)[Z].上海市档案馆:B243-2-833.

[19] 上海市高等教育局关于五百名越南留学生来华后的情况和问题的报告(1965年9月4日)[Z].上海市档案馆:B243-2-686.

[20] 中华人民共和国高等教育部关于再分配一批越南大学生入有关高等院校学习的通知(1965年9月10日)[Z].上海市档案馆藏:B123-6-735.

[21] 《上海通志》编纂委员会编.上海通志[M].上海:上海社会科学院出版社,2005:4970 .

[22] 高等教育部关于发送入各校学习专业的越南大学生名单(1966年8月8日)[Z].上海市档案馆:B243-2-844.

[23] 李滔.中华留学教育史录:1949年以后[M].北京:高等教育出版社,2000:274.

[24] 中华人民共和国教育部关于越南留学生的经费负担办法和垫款标准的通知(1964年5月3日)

[Z]. 上海市档案馆:B243 - 1 - 331.
[25] 上海市卫生局发送“关于外宾医疗工作几项暂行规定”(1964 年 1 月 22 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 444.
[26] 中华人民共和国教育部关于越南留学生的经费负担办法和垫款标准的通知(1964 年 5 月 3 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 1 - 331.
[27] 上海市第一商业局、上海市第二商业局、上海市粮食局关于改进对外国留学生、实习生商品供应的联合通知(1963 年 6 月 21 日)[Z]. 上海市档案馆:B123 - 5 - 1427.
[28] 上海师范学院、复旦大学、华师大关于接受越南留学生学习汉语的有关材料(1965 年 5 月 ~9 月)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 686.
[29] 李滔. 中华留学教育史录:1949 年以后[M]. 北京:高等教育出版社,2000:273.
[30] 参见《建国以来毛泽东文稿》第十一册[M]. 北京:中央文献出版社,1996:22 - 24、391、492 - 493.
[31] 中央教育部、其他各部关于接受外国留学生入学问题与有关高等学校的来往文件(二)(1966 年 2 月 ~8 月)[Z]. 上海市档案馆: B243 - 2 - 833.
[32] 上海市高等教育局关于接受越南留学生工作的报告(1965 年 6 月 19 日)[Z]. 上海市档案馆:B123 - 6 - 735.
[33] 上海市高等教育局关于接受 400 名越南留学生准备工作情况的报告(1965 年 5 月 29 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 686.
[34] 李滔. 中华留学教育史录:1949 年以后[M]. 北京:高等教育出版社,2000:313.
[35] 把反对赫鲁晓夫修正主义的斗争进行到底[N]. 人民日报,1965 - 6 - 14.
[36] 中央教育部在沪举办“越南留学生工作干部教师学习班”材料(1965 年 6 月 ~8 月)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 583.
[37] 高等教育部关于发送入各校学习专业的越南大学生名单(1966 年 8 月 8 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 844;高等教育部关于分配一批越南研究生和进修生到有关单位学习的通知(1966 年 5 月 28 日)[Z]. 上海市档案馆藏:B243 - 2 - 844.
[38] 上海市高等教育局关于留学生一九六六年秋季开学工作的意见(1966 年 8 月 31 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 780.
[39] 上海师范学院、复旦大学、华师大关于接受越南留学生学习汉语的有关材料(1965 年 5 月 ~9 月)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 686.
[40] 1963 年规定外国留学生假期去外地参观旅费的补助办法为:火车费、旅馆费由国家和留学生各负担一半。现改为由国家补助 2/3,留学生负担 1/3。参见李滔. 中华留学教育史录:1949 年以后[M]. 北京:高等教育出版社,2000: 355.
[41] 上海市高等教育局关于 1966 年外国留学生暑假、国庆及其他节日活动有关材料(1966 年 4 月 ~11 月)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 825.
[42] 李滔. 中华留学教育史录:1949 年以后[M]. 北京:高等教育出版社,2000:361.
[43] 高等教育部关于 1966 - 1967 学年度外国留学生停止上课的通知(1966 年 9 月 22 日)[Z]. 上海市档案馆:B243 - 2 - 831.
[44] 徐达深. 中华人民共和国实录 · 第 3 卷(上)[M]. 吉林人民出版社,1994:167.
[45] 李滔. 中华留学教育史录:1949 年以后[M]. 北京:高等教育出版社,2000:823.
[46] 李丹慧. 中苏关系与中国的援越抗美[J]. 当代中国史研究,1998(03).

(作者陈德军,系上海大学历史系副教授;杨健璎系上海大学历史系硕士研究生。)

服务学习理念下的来华留学生综合实践课程类型研究

东华大学　柯玲

“服务学习(service - learning)”是20世纪60年代源自美国的一种教育理念。具体是指学生在教师指导下,通过从事社区服务而学习知识和技能、发展多方面能力、养成公民责任感和健全个性的课程与教学取向。它是“社区服务”和“学术学习”的整合。

综合实践是指与学业相关的集语言应用、文化体验、社会实践为一体的综合性活动。综合实践课程是来华留学生本科学习课程体系中一个不可或缺的板块,是留学生走出课堂,接触中国社会、感受中国文化的重要途径。但在来华留学生教学研究领域中,综合实践课程的研究还较为薄弱。本文将针对来华留学生综合实践课程的类型进行研究。

一、服务学习理念的基本内涵

“服务学习”一词是在1967年由美国南部地区教育委员会(Southern Regional Board)首先提出来的。该教育委员会认为,服务学习是对学生大有裨益的社会服务,强调以学生的学习为本。①

21世纪初,“服务学习”逐渐引起中国学术界的关注。相关研究围绕“服务学习”的定义进行了诸多探讨,其中较有代表性的有以下一些:

2001年,赵希斌、邹泓在《美国服务学习实践及研究综述》一文中谈到“关于服务学习的概念可以说是众说纷纭,一般认为服务学习的要素包括:学生积极主动的参与,与学业课程的结合,完善的组织和计划,关注社会需要,学校和社会的密切配合,有效的反思,应用知识和技能的机会扩展的学习机会,关注社会、关心他人的情感的培养等。②”针对服务学习的概念,提出了几个要素,其中包括学生、学校、社会三个主体。

2004年,周加仙在《美国服务学习理论概述》一文中认为,服务学习是一种以学生为中心,将社区服务与课堂教学结合起来的开放性的学习方式,学生在生活情境中运用知识,并从经验的反省中获得未来生活所需要的知识,进而提供进一步获取知识的动机,同时形成公民的责任③。该定义强调学生在服务学习中可以运用知识、获得知识以及提升学习动力,同时形成公民责任。

2007年,张华在《论“服务学习”》一文中讨论“服务学习的内涵”时,谈到“服务学习”(service - learning)有着学生在教师指导下通过从事社区服务而学习知识和技能、发展多

---

① 张华. 关于“服务学习”课程模式研究的几个问题. 教育探索,2006(2):22 - 23

② 赵希斌、邹泓. 美国服务学习实践及研究综述. 比较教育研究 2001(8):35 - 39

③ 周加仙. 美国服务学习理论概述. 外国教育研究. 2004(4):14 - 18

方面能力、养成公民责任感和健全个性的课程与教学取向。

正像这个术语本身所表明的，它是“社区服务”和“学术学习”（academic study）的整合，即把“学会服务”（learn to serve）和“在服务中学习”（serve to learn）两种行为整合起来，把“为了更好的学生”和“为了更好的公民”两种目的整合起来④。定义强调学生在服务学习中，可以发展多方面能力、养成公民责任感和健全个性。

2009 年，郝运在其博士论文《美国高校服务学习研究》中，对美国学界有关“服务学习”的各种定义进行了系统的梳理，认为有关服务学习的定义主要从三个角度出发：(1)从学校教育的角度定义服务学习。(2)从学生成长的角度定义服务学习。(3)从政府的角度定义服务学习。

服务学习是在处理好“服务”与“学习”关系的基础上，采用服务任务与课程相结合的手段，实现高校科研、教学和服务职能有机结合，鼓励学生用所学的知识满足社区的现实需求和长足发展，以期实现社会发展的目标；在服务的全过程中积累各方经验，进行结构性的反思，推动对专业知识的深入性理解和运用的能力，以期实现学生成长与学术性的学习目标；同时在参与探寻社会建设和社会问题的过程中，获得社会责任感和公民的知识、技能和态度，以期实现国家公民教育的目标。

在这一过程中，学生、学校、社区、社区服务中心和政府相互协作和配合，以实现多个参与主体互惠与共赢⑤。这是一个相当全面而细致的定义，几乎涵盖了此前学者们有关“服务学习”定义的全部内容。

综上所述，“服务学习”是一种立体型的学习理念，需要调动学生、学校、社会等多方面的资源和积极参与，其目的是不仅让学生获得有益于社会发展的知识，而且让他们健全个性并形成社会责任感，客观上也确实为社会提供有益的服务。

二、来华留学生综合实践课的教学目标

在我国高等教育体系中，社会实践课程是一个重要的组成部分。中共中央、国务院《关于进一步加强和改进大学生思想政治教育的意见》明确指出：“社会实践是大学生思想政治教育的重要环节，对于促进大学生了解社会、了解国情，增长才干、奉献社会，锻炼能力、培养品质，增强社会责任感具有不可替代的作用。”

该课程的宗旨和目标与“服务学习”有着较多的相似之处，同样强调培养个人才干，以及增强社会责任感。留学生高等教育是中国高等教育的一个分支，因此在留学生的教育体系中社会实践课程也是不可或缺的部分。

另一方面，我国的留学生教育，历来重视社会语言教学实践。早在 50 年代初创时期，就采取多种措施积极引导留学生广泛接触中国社会实际，了解中国，提高汉语交际能力。1978 年，教育部批准北京语言学院创办现代汉语专业系时，明确要求该系把“积极为学生提供语言实践机会”作为“主要教学措施”之一，专门设置课程，正式把社会语言教学实习列入教学计划。⑥足见，通过融入社会来提高运用语言的能力是培养高水平留学生的重要手段之一。

---

④ 张华．论“服务学习”．教育发展研究．2007(5)：1－8

⑤ 郝运．美国高校服务学习研究．东北师范大学博士学位论文．2009. 11：13－18

⑥ 刘士勤．关于中高级对外汉语教学的社会语言实践问题．汉语学习．1993(2)：35－40

近年来,随着留学生教学体系的日趋成熟,留学生教育中的语言实践和社会实践逐渐融为一体,发展成综合实践课。这门课集语言应用、文化体验、社会实践为一体,是留学生走出课堂,接触中国社会、感受中国文化的重要途径。课程以提高留学生的语言运用能力和培养留学生的社会责任感为总目标,具体表现为三个方面:

第一,在实践中完成语言学习任务,提高语言的运用能力。学生在相对集中的一段时间中,走入社会,自主完成相应的语言学习任务。时间一般为一周或几周。整个过程分为老师布置任务、简单指导,学生分组做计划并去校外完成任务,师生一起对任务完成的结果进行评价和反思。

这与日常在课堂中拿着课本,听老师讲授来学习知识的方式不同,这是一种靠自己去观察、去发现、去寻找的方式获取知识。学生脱离了课堂语言的环境,最大程度地融入生活语言中,这大大调动了学生使用语言的欲望。

第二,健全个人个性的同时培养社会责任感。学生以小组形式完成实践任务。在完成任务过程中,需要与同伴共同合作、分担责任、分享成果。通过这个过程,学生能学会理解他人的个性特点,懂得尊重人、体谅人;同时培养分享的意识,学会与周围的人形成融洽的关系。

实践的任务有去福利院陪伴老人孩子,去图书馆帮助有需要的人,在马路上维持交通秩序,这些都让学生深切体会到被需要的感觉,自然而然地树立起社会责任感。

第三,在综合实践中认识和了解中国社会,树立科学的世界观和价值观。留学生来中国前,从书本上、新闻里、其他人的口中或多或少对中国有了一些了解,然而这些并不一定就是真实的中国。他们来中国后,也主要是在校园这个相对单纯的环境生活。

而为了完成综合实践任务,留学生们必须亲自去体验当地人的生活环境和生活方式,从而亲眼认识中国,亲身了解中国。在这个过程中,留学生们能较为客观科学地树立起自己的世界观和价值观。

三、来华留学生综合实践课的类型

通过考察当今国内高校留学生教育体系中综合实践课开展的情况,我们可以将其分为三种类型:观摩型、体验型和服务型。

第一,观摩型。这是基本层次的实践课类型。主要包括去中国各地旅游观光、参观跨国公司在中国设立的分公司、观看各类中国特色的表演、聆听校内外专家学者或成功人士的讲座。

旅游观光是国内高校最常使用的综合实践形式之一。一般来说,学校与旅行社联系,安排好旅游行程,学生自愿报名参加,几十上百个学生,在老师和导游的带领下,去全国各地旅游区游览。

这种团队旅游,由于行程安排紧张匆忙,往往只能让学生对旅游地有一点浮光掠影的印象,来不及较深入的了解,甚至没有机会跟当地人进行交流。而有的学生更关心旅途本身的乐趣,连自己去过的地方名称都不清楚。原本希望学生通过旅游,对中国的山山水水、风土文化有亲身的体会,但随着学生人数的增加,管理安排难度逐渐增大,效果也越来越差强人意了。

参观跨国公司在中国设立的分公司或工厂,如可口可乐、三星电子等公司。学生们在老

师的带领下到达参观的公司,公司派专人为师生们讲解公司的发展历史和现状,展示公司的各类业务和各种产品。之后,学生们可以亲眼观看公司生产线的运作全过程。

这类参观充分满足了学生的好奇心,亲眼看到自己日常消费物品的制作过程让他们感到非常新奇。一路上的汉语介绍也在无形中提升了他们的语言能力。

观看中国特色的表演包括组织学生观看杂技——上海马戏团“时空之旅”,观看昆曲或京剧等中国传统戏剧。学校甚至聘请有关的演员来学校做专场演出,并在演出中设计专门的教学环节,让留学生直观地了解中国传统戏剧中的各种角色的服装、化妆、动作等特点。

为了拓展留学生的视野,学校安排了校内外专家学者或成功人士的专题讲座。专家学者讲座的主题包括中国语言文化、中国经济社会;而一些企业领导人则跟同学们分享当前的就业信息和业界的动态及展望;另外一些来自各国领事馆的官员,则会探讨一些中外政治文化交流的热点问题。

通过以上一些形式的实践活动,学生们能了解许多课本以外的知识,拓宽了眼界,与中国社会有了直接的接触。但是,这些活动中,学生都处于被动接受的状态。这与平时课堂学习的形式基本一样,不同的是换了新的老师或者换了新的学习场所。

学生在被动接受知识时,参与度相对较低,加上人数众多时,即使不参与也不会被人关注。要通过这种类型的活动来达到提高学生语言运用能力、培养学生社会责任感的目标是相当困难的。

第二,体验型。这种类型的综合实践活动较第一种类型提高了学生的主动性。以东华大学汉语言本科学生的综合实践周为例。老师们为不同语言层级的学生安排了不同难度的实践任务,初级任务有寻访上海的特色美食、著名景点、各种特色博物馆;中级任务有深入了解上海的商圈、上海的老字号、新品牌;高级任务则是走访上海的历史文化道路、古镇、文化产业园等。

每个任务中有一些具体的小任务。如走访上海的商圈这个任务,要求学生找到从学校到目标商圈的公交路线,绘制商圈的地图;找到能到达该商圈的所有地铁线路和 5 条以上的公交线路;找到商圈内不同行业的代表店铺;找到商圈内 10 个银行或 ATM 机等。所有的目标都必须记录具体的地址,配解说照片,最后制作成 PPT,三天后回学校汇报。一个班中不同国家的学生被分在同一个小组,每个小组 3 –5 名成员,学生们自己选出组长,由组长安排完成任务的分工和时间表。顺利完成任务的小组,成员们的得分一样,组长比一般成员多3 –5 分。

由于学生们被拆分成了许多小组,每个小组人数不多,任务又比较具体,因此每个人都必须充分发挥自己各方面的能力来促使整个小组任务的完成。在整个实践活动中,同学们往往是各展所长,显示出了极高的主动性。

在小组合作中,也会产生各种各样的矛盾,但三天的时间一般都能让他们学会体谅别人,为了集体的目标,改变一些自己的习惯。如平时较懒的同学会变得勤快起来;平时骄傲的同学,会尝试跟伙伴商量问题,共同寻找最优的解决方案。在这个过程中,有的同学表现出了非凡的领导沟通能力,即使他平时学业成绩并不突出。

在体验型的实践活动中,整个过程由学生安排主导,发生问题都必须自己解决,没有老师的协助。学生有更多的机会锻炼自己多方面的能力,学会与人相处、与人合作,这跟平时独立学习是完全不同的。

在活动中,大家都深刻认识到集体力量的强大,同时为自己身为集体的一员深感温暖,最后成绩的高低并不影响他们在活动中获得的乐趣。在一个平等的学习团队中,人人都尽可能地展示出自己最强的一面。他们学会了用汉语跟陌生的中国人交流,获得自己需要的信息,同时惊喜地发现自己的汉语水平比想象的要好,从而大大增强汉语学习的信心和兴趣。由此可见,通过这样的实践活动是能基本实现提高学生汉语水平,同时健全学生个性的目标,但培养社会责任感方面还稍嫌薄弱。

第三,服务型。这是综合实践活动最高级的形式。包括去社会福利院陪老人们聊天,陪孩子们做游戏,为他们带去心灵上的温暖。去图书馆、宾馆,用留学生本身具有的多种语言优势,运用来中国以后所学的汉语,为顾客服务。走进当地幼儿园、中小学校园,与中国的儿童和青少年互动,为中国的孩子们开启中外文化交流的大门。在当地重要的国际性文化活动中担任志愿者,如 2008 北京奥运会、2010 上海世博会、每年的上海国际电影节、上海国际旅游节中都有留学生们的身影。

以东华大学留学生与区域图书馆的合作活动为例。留学生们来自全世界五大洲九十多个国家,每次参加活动的大约有十几个国家的同学。图书馆会定期购买一些外文书籍,但由于区域图书馆小语种的工作人员相对匮乏,常常无法制作中文的标签目录,导致图书无法及时准确分类上架。留学生们发挥自己语言特长,把母语翻译成汉语,并能为书籍撰写简单的内容提要,方便图书馆的管理人员后续的分类整理工作。

此外,留学生们还能为图书馆提供一些在自己母国非常重要或非常流行的一些书籍目录,作为图书馆采购外文书籍的参考。在图书馆定期举行的读书沙龙上,留学生们为中国读者用汉语介绍着自己国家的经典作品,传递自己国家的文化,在讨论中又深深体验着不同文化之间的差异和共鸣。

在这些活动中,留学生们能体会到一种被需要的感觉,自己的所学为社会、为他人提供了有益的帮助。这必然促使学生在课堂学习中进一步提升自己,在将来能更好地服务社会。

在这种类型的实践活动中,学生们已不仅仅是体验了解中国的社会和文化,而是发挥自己各方面的能力,关怀他人、服务他人。留学生较高的语言交流能力是顺利进行这类活动的基本前提,除此之外,爱心、社会责任心是高质量完成实践活动的保障。可见,服务型的实践活动是最能实现综合实践课课程目标的活动类型。这是与“服务学习”理念最接近的实践活动类型。

综上所述,来华留学生的综合实践课程在全国留学生教育体系中已经有了初步的发展,国内各高校从不同的角度出发,设计了各种各样的综合实践的方式,基本可以归纳为观摩型、体验型和服务型三类。

而这三个类型的综合实践课程对学生个性能力的培养,有各自的侧重点。最后一种“服务型”实践活动对学生能力的提升更有针对性和推动力,同时也符合当今社会发展的需求。

将“服务学习”这一教学理念更好地贯穿于实践活动的各个环节,促使综合实践课程向科学化、体系化的方向发展,将是值得在未来实践中尝试探讨的问题。

来华留学研究生学术能力影响因素分析及应对策略

南京理工大学国际教育学院　朱萍

从 1984 年来华留学研究生人数不超过两位数,发展到 2014 年学生数达 47,990 人,30 年间我国来华留学研究生培养规模快速扩张。《留学中国计划》中明确指出,计划在 2020 年使来华留学生在当前基础上增加到 50 万人,其中“接受高等学历教育的留学生达到 15 万人”。这意味着在未来几年,来华留学研究生教育必将有较大发展。

规模的急剧扩大对提高留学研究生培养质量提出了新的要求。来华留学研究生是学校的“高端产品”,其培养质量的好坏不仅直接关系到相关高校的国际学术声誉,还关系到我国整个高等教育的国际声誉,因此,培养质量将始终是来华留学研究生教育的生命线[1]。

一、研究生教育质量和学术能力的关系

研究生教育质量具有法定标准。《中华人民共和国学位条例》和《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》都对硕士、博士研究生应具备的能力及学位论文应达到的水平进行了规定。研究生教育质量的主要标志是研究生培养质量。

研究生教育是建立在本科教育之上的专业教育,担负着培养高素质、高层次、创造性人才培养的重任。研究生培养的各个环节也更应该注重能力的培养。因此,能力标准就成为研究生培养的首要标准。在各项能力中,学术能力的培养是研究生教育的核心和关键。

二、来华留学研究生学术能力研究综述

学术能力(academic ability)简言之是指从事学术研究的相关能力。Ernest L Boyer 在 1990 指出:学术的内涵应包括相互联系的四个方面,即探究的学术、整合的学术、应用的学术和教学的学术。学术能力可以理解为学习专门系统知识的本领,即认知能力;探究学问、发展学问过程中所采取的科学方法,即科研能力;以及该过程中所具有的批判创新精神等,即我们所提倡的创新能力。[2]。它主要体现为研究领域内的知识汇集,学术问题的辨识、科研实践与研究以及学术提炼与创新等诸多方面的能力[3]。

学术能力的培养对于研究生的重要性不言而喻。从研究生培养的角度来说,良好的学术能力的养成可以保证学生在攻读学位期间,完成科研计划,撰写出合格的学位论文,并顺利完成毕业答辩,进而使这种能力伴随其今后的工作和学习中。

通过对来华留学研究生培养的文献资料进行查找,笔者发现,国内学者对来华留学研究生的研究兴趣主要集中在招生、管理和教育现状的分析上。对来华留学生学术能力的研究还并未进入我国高校教育者和管理者的视野。在知网上使用“留学研究生”和“学术能力”

组合关键词来搜索文献,查不到相关的研究论文。

国外学者对留学研究生的学术能力和影响学术表现的因素分析较为深入。GAJDZIK(2005)认为,留学生研究生在科研上所面临的困难和本国学生是一样的,实际上留学研究生的学业负担是双倍的。

他们需要进行留学异国的学术调适——适应和熟悉该国研究生教育规范、开发和探索自己感兴趣的研究领域、准确理解学术要求。他们还需要适应留学生活的巨大变化,比如社会关系、生活方式,外语的生活环境。从事助研助教工作的研究生在准备教学材料和研究项目等方面还要面临额外的压力。所有这些变化和负担都会严重影响他们的学术体验和学术表现[4]。

Perdersen(1991)指出,和本国学生比起来,留学生研究生一般要面对更多的困难和挑战。他们的困难包括语言障碍、得到的学术指导不够、教育背景不同造成的知识储备不足、适应该国的教学方法和不同的学术氛围。这些国际研究生所面对的困难都可能会妨碍他们的学术成果的产出[5]。

三、影响我国来华留学研究生学术能力的因素分析

影响研究生学术能力的因素有很多,研究生的培养是研究生个人、导师和环境相互作用的过程,多种因素对其产生着重要的影响。大部分学者都选择从个人方面、导师方面以及环境方面三个角度来对博士生科研能力或绩效影响因素进行研究(虽然不同学者所名称不同,但内容实质相同)[6]。

由于留学研究生的导师和科研环境与中国研究生相比相差无几,本文着重从留学研究生自身特点入手,分析影响该群体学术能力的因素。

(一)留学研究生学术能力差异较大,学术基础与我国高校研究生培养脱节的矛盾很尖锐

目前来华留学研究生的主体生源是来自于教育基础和经济基础落后于我国的发展中国家。我国教育部门已经将留学生的招生权利下放给了高校,“外国留学生的录取由高等学校决定”、“录取标准由学校自行确定”[7]。

但现实的情况却不容乐观,为了追求“国际学生比率”和经济效益,个别院校自费留学生的招生基本处于“谁来都要”的无底线状态[8]。来华留学研究生前期学术背景的不足和高校对招生门槛过低,造成留学研究生学术能力差异较大,为后期的培养带来较大困难。

笔者与南京理工大学多名博士生指导教师的访谈中了解到,有部分来自发展中国家的博士研究生甚至连本科阶段的基础课程都没有扎实系统学习过。为完成培养任务,老师不得不花费大量时间为他们补习本科阶段的专业基础课程。

(二)来华留学研究生的语言能力较为薄弱,限制了他们的学术能力

中文和英文是留学研究生在华学习的语言。目前国内高校对使用中文作为授课语言的留学生都做了新版汉语水平考试四级或者五级的要求。而我们知道,语言水平考试不能代表学生的实际语言应用能力,有些学生属于“高分低能”,并不能适应专业学习。

丁笑炯(2010)在对上海市四所高校来华留学生的调查表明,用汉语和英语学习的分别

占 84.8% 和 11.0%，只有 10.9% 的留学生认为用目前的教学语言学习很容易或者容易，感到很困难或者困难的有 40.7%[9]。

笔者在对南京理工大学来华留学生进行访谈时发现，在沪留学生的困难具有普遍性，不少留学生表示，虽然进入专业学习之前进行了为期一年的汉语强化，也通过了学校汉语水平考试四级的要求，但在第一年的学习中，普遍感到专业课教师比汉语教师说话速度快，甚至还有教师还带有地方方言的口音。

们还感到专业词汇多，需花大量精力查字典学习专业词汇。因此，在听课、记笔记、阅读文献资料、撰写论文等环节仍感到汉语水平不够用。与此同时，仍有为数不少的使用英文授课的留学生并非来自英语国家，他们也同样面临着语言能力不足的压力。

（三）来华留学研究生查找图书资料的能力不足，限制了他们的学术能力

探究学问、发现问题是学术能力的重要方面。不知道学术前沿，不知道学术生长点，就无法提出一个好的问题，更谈不上学术创新。“如果不知道他人已经研究了什么，取得了什么成果，那么，我们所做的大量研究就可能只是、而且目前实际上就是在重复他人已经做过的事，研究他人已经研究过的课题，‘发现’他人已经有的发现。”[10]。

调查发现，只有 24.24% 的留学生使用过图书馆的借还书服务；使用过图书馆自习室的留学生只占 12.12%；只有 10.10% 的留学生使用过图书目录查询图书；利用图书馆数据库资源的留学生仅占 7.07%；利用信息咨询、馆际互借和文献传递等深层次服务的留学生比例更低[11]

特别是对于一些来自欠发达国家的留学研究生，其计算机和网络的应用水平不高，获取和利用信息资源的能力还处于较低水平。

对于留学研究生而言，除了导师的指点，更多的是要靠自己广泛查阅大量的学术研究资料，从而发现问题，寻找出有研究价值的东西。查找图书资料文献能力的不足，限制了来华留学生研究的学术能力。

（四）部分高校来华留学研究生课程教学与培养目标脱节

高质量的课程学习对于强化留学研究生的科学方法训练，培养他们的学术能力起着重要的作用。然而，调查表明，满堂灌、照本宣科和填鸭式的教学方法是他们在华留学的糟糕的体验。他们写道：“教育体系非常可怕，它不教你独立思考，我们总是重复教师的话，这不会促进学习”，“教学方法是死记硬背，很少有互动和课堂参与”；“我希望一些老师不要再照本宣科，不然，我就没必要来上课了，我们回家自己也能读书”[9]。

总的说来，留学研究生课程教学的问题主要有：

一是课程设置不合理，随意性大、因人设课现象依然严重；二是课程内容陈旧，不能及时追踪学术前沿；三是教学方法和手段落后，有的高校仍旧延续满堂灌的教学方法，不符合大多数留学研究生的学习习惯，不能发挥学生在学习中的主体地位[12]。

（五）我国缺乏对留学生家属安置的政策保障，使已婚留学研究生有家庭的后顾之忧，影响了他们的学术研究投入

由于为数不少的来华留学研究生已经结婚，根据他们的生活习惯和宗教信仰，须携带家

属一同来华学习。与中国力求晚生、少生的计划生育政策不同,大量已婚的穆斯林国家的研究生不但携带多名子女来华学习,而且处于生育活跃年龄的研究生在华生育孩子的情况也并不少见。

留学研究生家属处于我国教育体制之外,在华生活所经历的跨文化适应困境并不比留学生少。如何帮助家属克服跨文化适应困境还没有引起我国社会各界人士包括政府和教育界的关注。留学研究生在调适好自我身心的同时,还要帮助家人适应在华生活。

此外,由于我国对外籍人士子女入学入托的问题并无相关规定,留学研究生子女的入学入托上学难的问题,有时候甚至连高校主管部门都无力帮助解决。而民办国际学校学费奇高,远远超出绝大多数留学研究生的经济承受能力。

繁琐的家庭事务和帮助处于社会更为边缘的留学生家属适应在华生活耗费了留学研究生大量精力,不利于他们投入学术研究。

四、改善和提高来华留学研究生学术能力的应对策略

来华留学研究生学术能力的培养与提高受到多种因素的影响,整个过程是一个螺旋上升的渐进过程,需要从多个方面入手,从而有效提高来华留学研究生的学术能力。

(一)完善导师的信息发布建设,促进入学前导师与研究生之间的沟通,落实来华留学研究生招生"导师学术审核制"

入口关的质量保证是整个质量保证的基础。2013 年 3 月,教育部、国家发改委、财政部联合印发《关于深化研究生教育改革的意见》,提出完善招生选拔办法,建立博士研究生选拔"申请—审核"机制,发挥专家组审核作用,强化对科研创新能力和专业学术潜质的考察。

笔者认为,该机制同样适用于来华留学生研究生。目前国内高校留学生招生主要由国际教育学院或者留学生办公室这样的留学生主管部门负责。该部门在初审留学研究生的入学申请之后将申请材料分配到相关学院来进行处理。整个申请过程,行政化程度高,而学术审核未得到足够重视。

研究生的研究兴趣需要在该研究领域导师指导下才能转化为科研成果。寻找匹配自己研究兴趣的导师,是顺利完成科研论文的前提。但通过对代表国内最高水平的 985 高校的英文网站进行调查,鲜有导师信息介绍。

教育部留学基金委"留学中国"网站 http://www.csc.edu.cn/Laihua/是"提供最全面的来华留学信息"的网站,但目前尚未建立导师信息发布频道。

部分留学研究生反映,他们是通过阅读学术期刊上导师发表的科研论文收集到导师的工作单位和联系方式,才与导师建立上联系。顺畅的沟通是导师与研究生双向互选的前提保障,因此高校和教育主管部门应完善导师信息的发布机制,使用中英双语发布导师的联系方式、研究成果等信息,便于留学研究生申请人根据自己的研究兴趣选择自己合适的导师。

同时,也利于导师了解申请人的学术背景、研究兴趣、家庭背景、个人意愿,从而更为准确地审核留学研究生的入学申请。落实来华留学研究生招生"导师学术审核制",将从源头上改善和提高来华留学研究生学术能力语言能力。

(二)建立学术资料库,助力留学研究生的学术能力提高

从事高水平学术研究的人,知识结构应该是以“宽底尖顶”的宝塔型为佳。塔基是各种基础知识,各级塔层是研究领域的大量专业知识,而塔顶就是学科前沿知识。基础知识扎实与否决定其专业知识的高度和广度,丰富的专业知识可以帮助快速掌握学科前沿知识和发现有价值的学术前沿问题。

对于研究生而言,除了导师的指点,更多的是要靠自己广泛查阅大量的学术研究资料,从而发现问题,寻找出有研究价值的东西。国外的研究表明,留学生的信息需求和信息行为等与本国学生有显著差异。

留学生在信息利用方面存在三个个主要问题,即语言交流问题,学习方法与行为方式的差异问题,本国信息服务方式及接收国相异的问题[13]。

除了加强对来华留学生进行信息检索信息素质教育之外,建立相关学科的学术资料信息库,会是一个非常有效的方案。任何科学研究都是有一定延续性的,把前人的研究成果,学术资料,实验数据等通过信息库的形式建立起来,对后续研究者可以提供很大的便利。

特别是对于一些来自欠发达国家计算机和网络的应用水平不高的留学研究生来说,其获取和利用信息资源的能力还处于较低水平,如果能够通过提供学术资料信息库的方式,减少他们获取学术资料的困难,把经过“提炼”的学术资料提供给他们,这样的“学术营养”可以帮助他们明确科研的大方向,尽快提高自己的学术能力。

(三)建立中外师生学术交流机制,培养留学研究生的学术能力

对于刚刚进入研究生阶段的留学生而言,大部分人不太清楚中国高校的学术要求、学术氛围、老师的教学习惯、学校的学风,可能也不太了解什么怎么做科研、如何入门。这时就需要前人的指引,需要中外研究生之间进行广泛的交流。

由于来华留学研究生的圈子很小,靠自身去进行这样的活动具备较大的困难。由校方建立一个正规的能让老师和学生的群体融合在一起的交流机制。比如中外研究生学术沙龙,学术社区,定期聘请高水平专家进行有针对性的讲座。这样的机制可以兼有正式和非正式的交流、兼顾学科之间的交叉,使中外学生都从中受益,从而将学术交流发展成为自发的习惯。

为了保证交流效果,应要求留学生事先阅读与报告主题有关的的文献,避免报告效果因留学生的语言能力不足和背景知识了解不足而大打折扣。学术报告具有较强的专业性,如果不了解其学术背景,对刚刚进入研究生阶段的留学生来说肯定会有理解难度。

在阅读相关文献之后,留学研究生会有自己的思考,提出自己的问题。带着问题去听报告,做到有的放矢;报告听取完后要写学术心得,既可以锻炼留学研究生的写作能力,又能让导师了解其对报告内容的理解和看法,进而做出更加切合实际的指导工作。

中外师生学术交流机制,是中外师生互相学习交流的过程,也是帮助留学生逐渐融入到科研团队的过程。导师可以了解到留学生的科研状态,留学生可以更全面的接触研究领域中的各种问题,找到自己感兴趣的研究方向,从而形成双向良性循环。

(四)高校管理部门和政府采取措施,加强文化融合,解决留学研究生的后顾之忧

美国人类学家罗伯特·雷德菲尔德(Robert Redfield)等人1936年发表了《文化适应研究备忘录》(MemorandumontheStudyofAcculturation)最早提出了文化适应的概念,“文化适应是指两种不同文化的群体在连续接触的过程中所导致的文化模式的变化”。

因脱离于中国社会生活和高校管理之外,留学生家属比留学生融入中国文化的可能性更低。因此,高校留学生管理部门要寻找有效的社会支持加强文化融合,帮助留学生及教书完成跨文化适应过程,如采取措施鼓励家属学习汉语,举办以留学生家庭为主题的聚会活动,创造条件促进留学生家庭与中国社区的交流。

同时,有关政府部门应逐步考虑留学生的安置及保障问题,如就近入学安排留学生子女入学入托,鼓励留学生家属购买在华综合保险。只有解决好了留学研究生家庭的问题,才能保证他们“乐学中国”。只有家庭无忧和乐才能使留学研究生将主要精力投入在科研上。

来华留学研究生学术能力培养对于其个人和学校都有着重要意义。只有重视其学术能力的培养,并采取科学有效的培养方法和策略,才能从本质上提高学校的来华留学研究生教育质量,以吸引更多的高层次外国留学生来华学习,增强学校的国际知名度。

参考文献:

[1] 陈强. 来华留学研究生培养的质量观与效益观. 学位与研究生教育,2005,(7)21-25.

[2] 张三强. 美国研究生课程设置的特点及对我国研究生学术能力培养的启示. 中国高教研究,2006,(1)93-94.

[3] 肖川. 论研究生学术能力的培养. 学位与研究生教育. 2006,(9)1-5.

[4] Gajdzik, P. K. (2005). Relationship between self-efficacy beliefs and socio-cultural adjustment of international graduate students and American graduate students (Unpublished doctoral dissertation). Baylor University, Texas.

[5] Pedersen, P. B. (1991). Counselinginternationalstudents. The Counseling Psychologist, 19, 240-245.

[6] 张秀丽. 博士生学术能力影响因素研究—基于对优博论文获得者调查分析的视角,浙江大学硕士论文,2013.

[7] 教育部外交部公安部《高等学校接收外国留学生管理规定》第十六条、第十七条.

[8] 王军. 我国来华留学生教育的基本定位和应对策略. 中国高教研究,2014,(08)88-92.

[9] 丁笑炯. 来华留学生需要什么样的教育—基于上海四所高校的数据[J]2010(6):高等教育研究38-43.

[10] 牛桂卿. 知识管理环境下的高校图书馆知识服务模式构建[J]. 农业图书情报学刊,2010(12):299-303.

[11] 李德娟. 高校留学生信息需求特征及其信息素质教育的改进—基于北京交通大学百名留学生的调查分析[J]. 图书馆建设2014(7):40-43.

[12] 研究生教育质量报告编研组,中国研究生教育质量年度报告(2014)北京:中国科学技术出版社,2015.01.

[13] 吴照云. 对研究生学术创新能力培养的几点思考[J]. 学位与研究生教育. 2012(5):16-21.

中日韩高校全英文授课项目比较研究

复旦大学　张向荣　战敏

随着教育全球化时代的来临以及国际交流的发展,英语已然成为国际通用交流语言,英语作为授课媒介也成为高等院校国际化程度的标尺。亚洲留学市场的竞争日趋激烈,作为亚洲留学主要目的地国,中国、日本和韩国三国都在通过多种方式和渠道加大招生力度,相继推出许多建立英语授课项目相关政策,例如,日本推出"全球 30"计划,挑选日本的 30 所大学开设全英文授课课程;韩国实施的"全英文授课 - GSIS"项目等等。近年来,我国的全英文授课项目虽然总体上发展平稳,各校也不断积极推出新项目、新政策吸引留学生,但相较日韩,我国的全英文授课项目以各校自主推行为主,没有国家层面的统筹。

一、日本全英文授课项目发展情况

1. 全英文授课项目设立的背景

日本早年曾提出了"脱亚入欧"的口号,在这种思想和背景下,为在激烈的国际留学市场上占据一席之地,推进高等院校国际化发展,日本不断推出教育国际化的举措,力图获得更多国际型人才。

具体来说,1991 年文部省修订了《学位规则》,外国留学生用英文撰写学位论文成为可能。2002 年提出 COE 计划,打造高水平研究基地。

2008 年,日本发布福田康夫首相提倡的接受 30 万留学生计划,即以 2020 年为目标,将原有在日学习的留学生人数由 12 万增至 30 万,简称 Global 30。这一计划的出台意味着一些列促进留学生的方针出台。其提出根据是在亚洲和世界各国之间,人才、物流、资金、情报的交流不断扩大,作为日本国际化战略的重要一环,推进以"英语授课"为代表的大学全球化。

2. 全英文授课项目现状

日本有 13 所大学参与 Global 30 计划,分别是东北大学、筑波大学、东京大学、名古屋大学、京都大学、大阪大学、九州大学、庆应义熟大学、上智大学、明治大学、早稻田大学、同志社大学、立命馆大学。

根据在日本网站上的调查,调查到的课程数量大约是 300 个左右,可修学位包括学士、硕士、博士等。专业则涵盖经济学、环境科学、航泰机械工程、分子化学、海洋生物学、自然科学、社会科学、人文科学、艺术、医学科学、医学、咨询科学与技术、公共政策学、媒体与治理、媒体设计、税收政策和管理、工程学、生物学、商业研究、农学、政治经济、理工学等设计各个领域的专业。

关于招生人数,举例而言,到 2020 年为止,明治大学计划招收 4000 名留学生,立命馆大学也计划招收超过 400 名留学生。由此可以大致计算出在原有已接受留学生的基础上,大

概将会有 7,0000 多名学生到日本留学。

关于师资,为了应对留学生的大量涌入,为了与一些海外的机构进行交涉,写出英文合同等等,将招收一些能够熟练进行英语口语对话、具有较高英语水平的职员。此外,积极增加外籍教员的聘用也列入了议事日程。

主要教师师资方式有:国际教育院派教员支援;采用外国教员,实行主干教员制度,招聘国际知名教员,扩大师资,实现教员多样化;国际公募教员,提高外籍教员比例;派遣国内教员及研究人员到海外学习提高、与伙伴大学进行教员交换;培养双语教员;实施丰富的课外研究制度,提高师资水平。

3. 国家及学校层面的支持:经费及奖学金

在经费方面,被 G30 选中的 13 所大学,计划政府每年支援 2 亿至 4 亿日元,持续交付补助金 5 年。然而,在 2009 年的行政会议上,该计划被列为预算缩减对象。而 2010 年度的预算额减少了 3 成。

而有关于奖学金,根据日本驻华大使馆新闻文化中心一等秘书柳泽好治的介绍,目前,日本的外国留学生有 8% 左右拿到了日本政府的奖学金,这个比率相比英美等国家是有绝对优势的。另外,64% 的自费留学生能获得各种各样的社会团体提供的奖学金,具体有未来先导国际奖学金,石桥财团奖学金等。

二、韩国全英文授课项目发展情况

目前韩国拥有 370 多所正式的高等教育机构,其中包括 179 所私立大学和 43 所国立大学。根据统计数据,韩国 2010 年招收了 83842 名来自世界 171 个不同国家和地区的国际留学生。韩国正不断增加国际学生来源国的国别,特别是来自欧美的高质量学生,英文授课项目在此时举足轻重。

1. 设立全英文授课项目的背景

韩国是典型的出口贸易型国家。随着全球化日益加快,各国之间贸易战争越来越激烈。为了克服这样困难的国际环境,韩国迫切需要很多对外贸易专家,国际政治经济专家,通商专家等等。因此,1997 年韩国金永三总统政府推动了“世界化”政策。“世界化政策”的主要相关措施之一就是积极培养国际型专业人才。

为了国际型专业人才的培养,韩国政府决定在 9 所著名大学(首尔大学/高丽大学/延世大学/庆熙大学/梨花女子大学/西江大学/中央大学/汉阳大学/韩国外国语大学)开设相关研究生课程。即 GSIS(Graduate School of International Studies)课程,该课程是所有课程都是英文授课课程。

韩国对 GSIS 课程提供巨额的政府资助来重点培养国际型人才,使他们能够处理广泛并复杂多样的国际事务及针对来自不同文化地域的人采用的经营策略。GSIS 的优势在于:

第一,全部课程采用全英文授课,电脑化的教学方式,无需汉语基础;第二,教学设施及师资力量可谓亚洲最雄厚;第三,GSIS 拥有全亚洲最雄厚的师资力量,教师都来自世界著名学府,并在各自专业领域内拥有博士学位。

学生通过他们在该专业的理论及实际知识的学习,学生们将装备上实际的知识,了解基本的国际事务,及掌握对国际事务认识和解决技能等专业知识。这些优势也是的韩国 GSIS

课程受到越来越多留学生的青睐。

2. 课程数量与专业情况

首尔国立大学、延世大学、梨花女子大学、庆熙大学、汉阳大学、高丽大学、西江大学、中央大学等多所全韩国著名大学都开设了 GSIS 课程。目前开设 GSIS 课程的大学在专业主要有:国际合作、国际关系、国际贸易和金融、贸易谈判、国际政治经济、国际化管理、国际经济、发展合作、外交和安全、地区研究以及韩国研究。

招生方面,以延世大学,高丽大学和梨花女子大学为例,其 GSIS 课程开设专业和名额大同小异,一般而言,把它分成国际通商学、国际合作、国际地区学和韩国研究等,名额是每个专业大约 20 名左右,外国留学生和韩国学生的比例为 1∶1。

3. 政府与学校方面的支持

GSIS 课程奖学金分别来自韩国政府的奖学金,学校的奖学金和企业奖学金。政府奖学金方面,韩国政府设置有 BK21 计划项目,设计自己达到 1.4 兆韩元,也就是相当于 1.4 亿美元,即使从世界范围来看,这也是相当惊人的额度。

韩国政府设置 BK21 的目的就是在于改善韩国各个大学的研究水平和生活条件,即为学校提供奖学金计划,帮助学生解决经济问题。

参与计划的大学,每个学生都可以获得这一计划的资助,金额大约为每个月 20 万韩元左右。此外,留学生在韩国大学上学,还能得到一笔额外 12 万韩元的补助,这样留学生基本可以凭借从韩国政府获得的资助和补贴解决一个月的生活费。

学校方面,学校会为研究助理、教学助理提供一定的补助,即学生更随的教授根据学生参与的实验或者研究项目给予一定的薪水,额度大约在 10 万至 20 万韩元。除这些补助外,学校还会根据学生的成绩,觉得免去其 40% 到 100% 的学费。

除以上两种形式的奖励之外,在韩国的留学生也可能会遇到一些其他的项目资助,例如其他国家在韩国设立的公司、办事处或俱乐部等,都有可能为留学生提供一定额度的资助。

4. 项目评估

韩国政府 2 至 3 年会对参与 GSIS 项目的高校进行一次评估。韩国教育部大学支援部对相关高校的评估很多方面。比如,GSIS 的设施和设备完善、专任教授的质量、著名教授的聘请规模、教授和学生的比例、有无与国外名牌大学开设联合项目、该课程能否连接国内外企业或国际机构实习(工作)的机会,该课程的毕业生的就业率如何。

韩国政府把每所大学的课程的质量用这些因素来评估,给 ABCDE 分数,获得 A 成绩的学校能获得第二年的政府的相关支持金最多, E 成绩的学校不改善该课程的缺陷的话,教育部会把那些高校视作没有竞争力,取消相关的政府支持金。以此激励 GSIS 高校重视全英文授课项目的质量,不断推动课程的发展。

三、我国全英文授课项目发展情况

不同于日本和韩国,我国的英文授课项目没有系统的项目名称。目前国内北京大学、复旦大学等多个知名院校为提高自身国际化水平,吸引多元化文化背景的国际留学生,都相继开设全英文授课项目。

1. 北京大学

(1)管理体制及资金支持

截止2014年,北大共拥有12个全英文授课项目。除政府主导管理的项目外,都是以院系自我管理为主。项目收费由院系自行核算成本确定,学校为支持项目的实施,对全英语授课项目提供一定的政策扶持,确保项目顺利起步和平稳运作。从2013年起,个别全英文授课项目开始尝试招收中国政府专项奖学金留学生,并且不收学费差价。

(2)项目不足之处与遇到的困境

总体而言,十年内全英文授课项目运转不错,但是新项目拓展无力,后劲不足,院系作为项目的主要力量,积极性不够,就院系的管理模式而言,很大程度上也无法满足留学生的需求。教授表面上热情高扬,但涉及到培养方案上报等实际操作时,就会变得消极被动。个别规模不大的项目,更是面临人员更替严重的问题,使得管理人员无法全盘掌握项目情况。

学校层面而言,无制度支持,院系各行其事,虽然留学生工作处针对项目有一个工作流程,但是该流程实际只针对项目申报审批,具体施行和教学层面,依然是依照各院系各自的情况而定。项目总体还处在摸索阶段。

2. 复旦大学

(1)项目发展概况

为了适应海外留学生来华留学的需要,拓展学校的国际化战略,2005年复旦大学在国内高校中率先按照国际通行的办学模式,试办2年制的全英语硕士学位项目-“中国政治与外交”硕士学位项目,并完全面向国际留学生开放。目前复旦大学已有23个全英文学位项目。

(2)经费支持

随着国家教育经费投入的持续增长,来华学生奖学金的数额也不断加大。2012年,教育部下拨给复旦大学的来华教育奖学金经费为3700万元,为接收公费留学生提供了充足的资金保障。此外,上海市每年拿出3000万元设立留学生奖学金,复旦大学每年也能得到一部分。在2012年6952人次留学生中,15%可以拿到中国政府设立的各类奖学金。

(3)项目质量管理制度

复旦大学积极健全完善全英文授课项目质量管理制度,建立了由学生学习情况及学习成果数据采集和分析、教学环节质量监控与外部专家审核三位一体的项目质量保证体系。

学生学习情况与学习成果数据搜集方面,项目定期举行与任课老师的积极沟通。同时建立导师与项目管理人员的沟通通道,即时了解学生需求,保证导师学生双方的顺畅交流,便于导师对学生的全面了解和针对性的指导方案的制定。

教学环节质量监控方面,学院除了系统的开展学院领导和项目主任听课制度外,还制定了学位项目评价表。全面系统地对项目设计、生源与录取、课程与培养、师资队伍以及项目管理的5个一级指标、16个二级指标开展自评与互评,并不断根据评估结果对教学质量监控相关措施进行调整和完善。

除了依托学生、任课老师以及项目管理人员外,复旦大学还不断邀请外部专家和合作学

校教学及管理人员对项目运作和管理进行审核,并邀请专家学者以及校内外专业管理人员对项目运行发展和问题解决方式进行评估指导,开放的吸纳外部评估意见的同时,保证了项目的茁壮成长和长期良性发展。

(4)项目评估制度

英语授课项目运作前5年都可以参加项目评估,通过复旦大学自身设立的4个指标进行评估(学生构成,教师构成,课程体系,项目运行)。根据评估结果,研究生院会对项目进行5-8万元的经费支持。到了第6年,项目依然可以参加评估,但资助就停止了。今后,复旦大学可能会引入国际上的一些项目评估办法,完善全英文授课项目的评估。

四、中日韩高校英语授课比较

总体而言,全英文授课项目在中国还处于稳定发展阶段。从项目的总体运行情况看,项目都是依靠学校院系主导操作,无论是招生,师资培养,课程安排,都是学校乃至具体院系自行操作,无国家层面的统筹和计划,这是我国英文授课项目区别于日韩的最突出的一点。国家层面虽无前期指导和支持,但提供中后期的课程评选评估,以支持和鼓励项目的健康发展和不断完善。

就中国高校在该项目的具体操作中面临的问题来看,经费不足是项目运行中最大的困境;其二是学校和院系在对项目管理中存在的矛盾和冲突,学校往往给予开设项目的院系很大的自主权,但在实际操作中却会遇到其他部门不配合及校院两级管理冲突的困境。总体而言,项目处于依靠学校自身,各自摸索的状态。

根据对中日韩三国各大高等教育院校的比较,我们可以看到,全英文授课项目在三个国家都得到了很大的重视,其发展也逐步繁荣。但是,在全英文授课项目的发展过程中,依然有需要改进的问题:

其一便是对高校国际化理念的不正确认识,阻碍了全英文授课项目在更大的平台上的发展。其二便是高等院校留学生管理制度不先进,这不但给留学生带来了不便也不利于高校立足全球的国际性发展。其三便是涉及全英文授课项目的制度政策不全面。导致项目发展没有全面稳定的统筹。

五、对发展我国英语授课项目的启示

为完善全英文授课项目,首先,不论是管理人员还是教师,都应当具备一个与时俱进的高等教育国际化理念。吸收和借鉴世界各国先进的办学理念和办学模式,为提高本国综合实力和推进现代化进程而培养具有国际理念和通晓西方文化知识的一流人才。

其次,必须制定一个全面的全英文授课项目发展战略并提供相应充足的资金支持,统筹项目的发展。

最后,完善的质量评估体系必须建立,以提高项目的质量,指导项目发展。

全英文授课项目在中国的发展历史并不长。尽管项目建设存在很多瓶颈需要克服,但无可否认,英文授课项目的发展不仅有利于我们优秀文化在国际上广泛传播,也有利于培养具有全球视野的竞争力强的国际人才。

关于预科教育标准的几点思考

天津大学国际教育学院　韩志刚　董杰

作为一个独特的强化教育模式，中国政府奖学金本科来华留学生预科教育（下文简称“预科教育”）应该在教育学理论指导下进行教学总体设计，全面分析教学需求、教学内容、教学对象、教学时限等因素，来确定教育标准。

教学需求是指“学生当前的相关知识和能力状况与所期望达到的状况之间的差距。”教学需求分析的结果是得到教学总体目标。就预科教育而言，预科生来华初始水平、预科教育学制、中国大学入门门槛要求，这三者是确定预科教育标准需要考虑的最主要的客观因素；课程设置、教师配备、教学方法、管理策略、教材建设这些都属于技术层面的因素。

结合近十年预科教育实践的体会，我们认为，确定预科教育标准有几个问题需要特别注意：

一、区分理想化标准和可行性标准

预科教育的总体培养目标大体上是明确的，即达到或基本达到中国大学入门标准——中国高中毕业生的中上等水平。换个角度说，留学生能听得懂、学得会大学专业课程，这是对留学生就读中国大学专业学习的客观要求，也是预科教育应该达到的标准，即理想化标准。

先说汉语水平，据《汉语水平等级标准与语法等级大纲》，在中国高等院校入专业学习的基本语言能力水平是老 HSK 的“中等三级”水平，即六级水平。老 HSK 六级汉语词汇 5253 个，汉字 2205 个，语法项目 652 个。

再说专业知识水平，留学生入中国大学专业学习，根据常识，他们应该具有和中国高中毕业生基本相当的知识水平。这些都是理想化标准。现实情况是预科留学生进入预科阶段的初始水平与中国大学的客观要求之间存在巨大差距。他们汉语水平几乎为零，知识水平参差不齐。

我们预科教育学制是 1－2 年，以 1 年为主。通过 1 年的预科教育，让预科留学生达到与中国大学新生大体相当的水平几乎不可能，让中国大学专业老师对我们预科教育培养出来的留学生说满意，很难。

可行性标准是根据生源入学时初始水平，通过一年时间的预科强化教育实际能够达到的标准。通过实际调查确立预科教育的可行性培养标准是预科教育政策的当务之急。

从预科教学大纲第一稿（2009 年版）到现行的第二稿（2013 年版），大致就是从理想化标准向可行性标准靠拢的一个过程。

以预科基础汉语教学大纲为例，2009 年版大纲对学生应掌握的汉字、词汇只有数量的

规定,而没有具体的汉字表、词汇表;有语法项目表,但基本是参照老 HSK 考试大纲的初级项目。

2013 年版的教学大纲虽规定的汉字、词汇数量比原大纲有所减少,但有了具体的汉字表、词汇表。这是结合预科教育实际拟定出来的,可以说是向可行性标准迈进了一步。

但是,2013 版大纲规定的应掌握汉字数量是 622 个,只相当于中国小学生 1 – 2 年级识字水平,见表 1、表 2。可以想象,这样的汉字水平距离入读中国大学本科专业的要求还有多大差距。此外汉语词汇、语法、运用能力方面,差距也不会小。

表 1　基础汉语教学大纲

版本	总学时	汉字	词汇	语法	功能
2009 年版	472 + 333	(掌握) 1500 (无表)	接触 3500 – 4000,两会 3000,四会 2500(HSK 考试大纲、留学生汉语言专业教学大纲)(无表)	152 项,实际 115 + 60 (有表)	28 项 (有表)
2013 年版	?	622(有表)	1624(有表)	分类 6 分层 4(有表)	?

表 2　义务教育语文课程标准:识字标准

年级	认识	会写
1 – 2	1600 左右	800 左右
3 – 4	2500 左右	1600 左右
5 – 6	3000 左右	2500 左右
7 – 9	3500 左右	

表 3　专业汉语教学大纲

版本	科技汉语	医学汉语	经贸(经管)汉语	人文社科汉语
2009 年版	204 学时,掌握 600 – 800 词汇,60 – 120 表达式。(有表)	54 学时,听说 + 阅读(无表)	117 学时,(无表)	无
2013 年版	96 学时,词语 316 个(有表)	96 学时,词语分复用 221,领会 279,扩展 474(有表)	54 学时,必修 12 专题 149 专业词语 + 184 非专词;24 个表达式。选修 6 专题,53 专业词语 + 95 非专词,12 个表达式。(有表)	120 – 160 学时,600 – 800 专业词语(无表),能力描述,阅读速度、听记速度。

表 4　预科数理化教学大纲

版　本	数学	物理	化学
2009	108 学时,知识点为纲,课程词语(有表)	64 学时,以知识点为纲,先期词语 173 个(有表)课程词语(有表)	64 学时,以知识点为纲,先期词语,化学物质词语、基本概念词语(有表)
2013	108 学时,知识点为纲,课程词语(有表)	64 学时,以知识点为纲,先期词语 173 个(有表)课程词语、专业词语(有表)	64 学时,以知识点为纲,先期词语,化学物质词语、基本概念词语(有表)

2009 年版到 2013 年版的预科专业汉语大纲、数理化教学大纲也基本体现出从主观描述到客观量化、从理想化标准到可行性标准的变化轨迹。专业院校最关心预科教育的理想化标准,这是自然而然的。承担预科教育的预科院校则只能更关注可行性标准。

二、区分政策标准与测评标准

预科教育标准还应该区分政策标准和测评标准。所谓政策标准,是指教育主管部门确定并公布实施的预科生结业合格标准。由于生源质量、预科学制等客观因素的限制,当前的预科教育暂时还无法使学生结业时的汉语和专业知识水平达到理想化标准,因此需要教育主管部门来确定预科生结业的实际操作标准,即政策标准。

预科教育的政策标准既与预科教育的可行性标准密切相关,又不完全是一回事。政策标准的确定既要参考预科教育的可行性标准,又要考虑政治外交等因素。因此,预科教育政策标准应该是以可行性标准为主要依据同时具有一定灵活性的结业标准。

预科教育的测评标准是专门衡量预科教育水平的一个科学测评体系,预科教育是测量的对象,测评标准是尺度和工具。测评标准以科学、客观、可信为原则,用它可以来衡量预科教育在某个时点实际达到的水平。

因此测评标准应该是个阶梯体系,就像量尺具有刻度一样,从低到高,逐级上升。只有这样的标准才能具有前瞻性和广泛的适应性,可以适应将来中国发展水平、来华生源质量的变化。

三、重视基础研究

确立预科教育培养标准、建立预科教育测评标准都离不开基础研究的支撑。现在预科教育的基础性研究还十分薄弱。理想化标准还有待客观量化,比如中国大学入门水平到底指什么水平?入读中国大学本科专业的学生需要的普通汉语水平、专业汉语水平、专业知识水平有哪些细化指标?汉语知识、专业知识总量应该是多少?具体包括哪些项目?在这些项目中,哪些是最基本的应该先教先学,哪些后教后学?每个知识点应该掌握到什么程度?这些都需要通过调查来确定。

同样,从可行性标准来看,在有限的教学时间内,学生能够学多少?应该学哪些?应该先学哪些后学哪些?一项知识应掌握到什么程度,一项能力应达到什么水平?都需要教学

实践统计数据来说话。

基础研究应该按照不同科目,分门别类细化知识点、能力点,用统计的方法来确定知识点、能力点的“量、项、序、度”。只有具备了预科教育所需的各门课程的知识点、能力点的“量、项、序、度”这些基础研究数据,预科教育的培养标准、测评标准才是科学可靠的,才能立得住脚,经得起历史的检验。

参考文献:

[1] 崔永华.对外汉语教学设计导论,北京语言大学出版社,北京,2008.

[2] 北京语言大学汉语水平考试中心,中国汉语水平考试大纲初、中等,现代出版社,北京,2003.

[3] 预科教育教学大纲(2009 年版、2013 年版)[试行].

[4] 中华人民共和国教育部制定,义务教育语文课程标准(2011 年版),北京师范大学出版社,北京,2012.

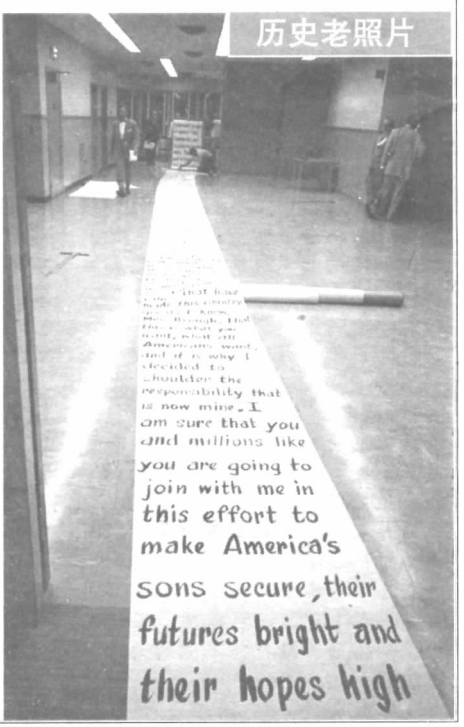
[5] 董杰、韩志刚,试论面向来华留学生预科教育的专用汉语研究,语言教学与研究,2014 年第 4 期,42-48.

(作者韩志刚系天津大学国际教育学院汉语系副主任、原预科部主任、博士、副教授;董杰,女,系天津大学国际教育学院汉语系主任)

艾森豪威尔的提词器

当前美国总统竞选日趋激烈,而众多候选人在演讲时经常会使用一种“秘密武器”——提词器。它能将讲稿内容展示在候选人面前,让后者在公众面前展示滔滔不绝的“演讲才华”。

与玻璃制成的现代提词器不同,上世纪40年代末刚发明时,它还是由传送带转动的、写有演讲稿的大幅纸卷。杜鲁门在连任竞选时拒绝使用它,他认为这会让自己变得不够诚恳。但1952年美国总统竞选期间,恰好遇上电视渗入美国千家万户的时代,提词器能让演讲人在电视上表现出即兴演说的效果,很快成为政治竞选中的重中之重,艾森豪威尔也成为第一个使用提词器的美国总统。图为艾森豪威尔使用的提词器纸卷。



关于国际学生专职辅导员队伍建设的思考

北京科技大学留学生中心　贾兆义

来华留学教育的发展目标及国际学生规模的快速扩大,客观上要求对国际学生各方面的教育管理水平不断地提高。但是来华留学教育质量和国际学生事务管理水平距离来华留学教育快速发展的现实需要相比存在着较大差距,能够准确把握来华留学教育发展规律、通晓国际学生事务管理的专门人才队伍距来华留学教育快速发展的客观要求也存在着较大差距。

作为来华留学教育质量发展的主要内容和重要保障,国际学生事务管理在来华留学教育中具有非常重要的作用。国际学生专职辅导员作为国际学生事务管理工作的直接参与者和实践者,是国际学生事务管理工作的主体力量,其能力高低直接影响着国际学生事务管理工作的成效,关系着来华教育管理服务水平和来华留学教育质量的提高,甚至关系来华留学教育和我国高等教育的形象。

国际学生专职辅导员队伍建设是来华留学教育体系中的重要一环,做好这项工作可以实现国际学生事务管理创新驱动,是建设科学化、规范化、创新型国际事务管理体系的必由之路,也是提高来华留学教育质量的内在要求。

本文所述国际学生专职辅导员不同于当前普遍使用的“留管干部”,而是参照中国学生工作系统设置的专门从事国际学生事务管理工作的专职辅导员。

一、设立国际学生专职辅导员的必要性

1. 是实现来华留学教育质量发展的现实要求

《留学中国计划》明确提出“统筹规模、结构、质量和效益,推进来华留学事业全面协调可持续发展,打造中国教育的国际品牌”。经过近几年国际学生规模的快速发展,可以预见,来华留学教育在保持规模增长的同时,会更加注重优化结构、重视提高质量、注重提升效益,实现来华留学教育内涵发展、质量发展与规模发展并重的局面,这必然要求我们提高国际学生事务管理水平。

2014 年,在华接受学历教育的国际学生仅占来华生总数的 43.60%,其中硕士和博士研究生占比仅仅 12.7%。由此可见,实现来华留学教育质量发展任务艰巨。吸引国外青年学生到我国接受学历教育,除了改进教学、提高质量外,提升管理和服务水平也是实现来华留学教育发展的必然要求。

国际学生专职辅导员是从事来华留学管理与服务工作的主要承担者,是国际学生在华求学过程中关系固定、接触最多的留管干部群体,因此,国际学生专职辅导员队伍建设必然是实现来华留学教育质量发展的现实要求。

2. 是创新国际学生事务管理模式的客观需要

当前我国高等院校国际学生事务管理体制主要存在着三种模式,即国际合作与交流处

下设留学生办公室的模式、独立设置国际教育学院模式和单独设置二级行政部门留学生处模式。

这三种模式是高校根据各自的实际情况发展起来的,在来华留学教育发展的不同阶段都曾经发挥过积极作用。但是在高等教育国际化不断发展的新形势下,面临国际学生数量快速增加、国际学生事务管理日益专业化的情况,既有模式弊端不断显现。

这些模式或是不足以有效地为国际学生事务管理提供有力支撑,或是难以协调学校内部来华留学教育发展工作的全局。再者,这些模式将国际学生过分的集中在一个学院,与中国学生形成条块分割,不利于实现校园国际化氛围的营造和提供在校中外学生交流的机会。

当前,我国高等教育发展的现况和来华留学教育的实际,除清华大学、北京大学等综合实力强的几所学校外,多数学校还难以做到趋同化管理。在趋同管理的过渡阶段,突破既有的机制束缚,需要创新国际学生事务管理模式,优化国际学生事务管理体系,实行以国际学生专职辅导员为主体的条块结合的国际学生事务管理体制不失为一种探索。

国际学生专职辅导员作为与国际学生联系最为紧密的群体,最了解国际学生的需要,最能及时掌握国际学生的动态;另一方面,能够与国际学生相关的各院系、各部门实行有效沟通,促进国际学生事务管理水平和来华留学教育质量的提高。

3. 是提高国际学生事务管理水平的必由之路

来华留学教育实现规模发展与质量发展、内涵发展并进的局面,一方面,要求我国高等教育能够提供高水平的来华留学课程体系、专业体系、学科体系和培养体系,这是来华留学教育发展的基础;另一方面,必须要有高水平的国际学生事务管理与发展指导工作为之提供保障,没有高水平的国际学生事务管理和发展指导工作的开展,来华留学教育发展就会严重制约,声誉度会受到严重影响。

随着中国国际影响力的逐渐增强,“到中国学习”成为越来越多的外国人士的选择。当前,国际学生事务管理多停留在碎片化、经验型和事务型的阶段,显然与快速发展的来华留学教育难以适应。提高国际学生事务管理水平,必须实现国际学生事务管理由事务型、知识型、经验型向向创新型、能力型、研究型转变。

而且当前来华留学教育受关注度不高,留管干部自身工作的成就感、社会认同感及职业发展前景都存在着较大问题。根据国际学生事务管理工作的特点,探索并形成适合具有适合国际学生专职辅导员自身的发展路径,最终形成建设归属感强、勇于创新、能力突出、乐于奉献的国际学生专职辅导员队伍,对于提高国际学生事务管理水平具有不可替代的意义。

二、国际学生专职辅导员应该具备的素质和能力

国际学生专职辅导员工作在来华留学教育的第一线,在国际学生学习和生活等方面负有重要职责。国际学生专职辅导员的能力如何,事关国际学生对所在学校和中国的感情,事关来华留学教育各项任务的落实,事关来华留学教育事业的发展和质量的高低,国际学生专职辅导员作为国际学生事务管理工作的直接参与者和具体承担者,应该具备与其要求相适应的素质和能力。这些素质和能力是完成国际学生事务管理工作的基础,也是国际学生专职辅导员自身发展的需要。

由于学生事务管理工作的共性,国际学生专职辅导员除具备与中国学生辅导员具有的能力之外,还应该具备与国际学生事务管理特点和国际学生特点相适应的政治素质、跨文化交流能力、国际学生事务管理能力和科研创新能力。

基于本文研究的重点,将就国际学生专职辅导员自身应有的特点做出论述,与中国学生辅导员相同的部分不再赘述。

1. 政治素质

国际学生专职辅导员不同于中国学生辅导员需要负责学生的思想政治工作和党团建设工作,但是留学教育本身具有公共外交和民间外交的属性,所以,作为从事留学教育的教育工作者,必须具有过硬的政治素质,具有较强的政治敏感性和观察力。

国际学生事务管理工作是一项政策性极强的工作。国际学生专职辅导员较好的开展工作,就需要有较高的政策水平,熟悉与来华留学相关的法律法规,严格遵守外事纪律,不管面对来自哪一国家的国际学生,都做到不卑不亢、平等相待。

同时,国际学生在中国接受教育,肯定会不同程度地受到我国的政治影响,更会直接受到国际学生专职辅导员的思想熏陶。这也要求国际学生专职辅导员具有坚定的政治立场、过硬的政治素质和信念,发出中国声音,传递中国价值,分享中国梦想,把政治上的积极影响贯穿于整个国际学生事务管理之中,为培养知华、友华的国际学生奠定基础。

2. 跨文化交流能力

留学生教育具有鲜明的文化属性,国际学生来到中国,带着各自的民族、地域和文化背景,来到拥有独特东方文化特质的中国学习,难免会出现一定程度的文化障碍甚至文化休克现象。

目前,国际学生来源国数量已经达到 200 多个,迥异的文化背景和思维方式、多元的宗教信仰和民族性格,多样的民族习惯和饮食习惯,使国际学生自身文化与中国文化之间、国际学生知各自的文化之间都存在着不可避免的文化差异,这都给国际学生事务管理工作带来不同于中国学生工作的挑战与困难。

此外,国际学生远离祖国和亲人,如果交流不畅容易会出现心理问题,人际交往问题及学业困难等。

国际学生专职辅导员是国际学生来到学校后首先接触到的人,其交流能力的高低影响着国际学生到中国的初期适应程度,也是顺利开展学生事务管理工作的基础。

3. 国际学生事务管理能力

国际学生专职辅导员作为国际学生事务管理的直接承担者,国际学生事务管理能力是其核心能力。学生事务管理能力应该包括育人工作能力,人际关系协调能力、学生活动组织能力、学生骨干培养能力、学生组织管理能力、学生激励与评价能力、学生工作研究与创新能力突发事件处理能力等。

毫无疑问,国际学生专职辅导员应该具备这些能力,但是由于国际学生具有来源国家不同、文化宗教多样、思维方式各异、教育背景复杂等情况,使他们在学习和生活中呈现出诸多与中国学生不同的特点,国际学生事务管理需要侧重的方面也不尽相同,所以国际学生专职辅导员在国际学生事务管理工作中应当根据国际学生的不同特点灵活的开展工作。

由于来华留学教育的公共外交和民间外交属性,而且在工作过程中,国际学生专职辅导员不可避免的会与外国驻华使领馆发生联系,因此,国际学生专职辅导员还应当具有一定的外事素养。

4. 科研和创新能力

国际学生事务管理是一项专业性的工作,有其自身的特点和规律,而且来华留学教育处

在迅速发展的阶段,国际学生事务管理不断面临新问题、新情况,这就需要国际学生专职辅导员具备科学研究和创新能力。

国际学生专职辅导员要探究国际学生事务管理和来华留学教育的发展趋势、工作特点和规律,特别是当前关于国际学生事务管理的学理性研究较少,国际学生专职辅导员更应当注意提高自己的科研能力。

创新是提高工作能力的重要驱动力。面对来华留学教育快速发展的现实和国际学生事务管理面对的对象及所处的环境都正在发生迅速而深刻的变化,国际学生专职辅导员必须具备较强的创新能力,以创新意识、创新思维、创新技能和创新精神,不断发现新情况、新问题,探索国际学生事务管理工作的新思路、新途径和新方法,不断提高国际学生事务管理工作能力。

三、国际学生专职辅导员队伍建设的保障机制

当前,我国国际学生事务管理的理论和实践均落后于来华留学教育发展的需要,呈现出碎片化、事务型、经验型的特征。来华留学教育在不少院校处于边缘地位,使从事来华留学教育工作的人员职业成就感、认同感和尊严感较低,这些因素严重制约着国际学生专职辅导员队伍的建设。

同时,国际学生专职辅导员队伍的建设处于起步阶段,因此,建设一支专业化、创新型、能力型、研究型的热爱来华留学教育事业、年龄结构合理、知识结构完善的国际学生专职辅导员队伍,需要积极探索构建国际学生专职辅导员准入、成长、评价及发展保障等机制,为国际学生专职辅导员队伍建设提供全程保障。

1. 建立国际学生专职辅导员的准入机制

国际学生专职辅导员的选聘工作是国际学生专职辅导员队伍建设的第一步,是国际学生专职辅导员职业能力不断提高的前提,也是不断更提高国际学生事务管理水平的基础,直接关系国际学生专职督导员建设水平的高低,关系国际学生事务管理水平的高低。

根据来华教育事业发展的要求、国际学生事务管理的现状和趋势,从年龄、知识结构、外语能力、职业认同等多方面选聘愿意从事国际学生事务管理的优秀人才,形成相对稳定、爱岗敬业、熟悉外事、精于管理的国际学生专职辅导员队伍。

重视国际学生专职辅导员岗前培训工作,开展形式多样、内容丰富、契合实际的国际学生专制辅导员岗前培训,为其迅速适应角色、开展工作奠定基础。建立国际学生专职辅导员准入机制还可以对国际学生专职辅导员建设起到引领和导向作用。

2. 建立国际学生专职辅导员成长机制

国际学生专职辅导员的成长是同时具有阶段性和连续性特征的动态的发展过程,提高国际学生专职辅导员职业能力专业素养,必须在其成长机制上寻求突破。现阶段,根据国际学生专职辅导员队伍发展的特点,可以从信息交流、在职培训和学位进修等方面做出探索。

加强国际学生辅导员之间的工作交流,有利于他们之间交流工作体会、心得和经验,以相互学习共同进步;可以成立国际学生事务管理工作研究会,定期举行国际学生事务管理论坛,开展国际学生专职辅导员工作能力比赛,促进各个院校国际学生专职辅导员之间的交流。

在国际学生专职辅导员职业培训方面,可以依托各级学会和先进院校成立国际学生专职辅导员培训基地,对国际学生专职辅导员开展业务培训,岗前培训、日常培训、在职培训和

骨干培训相结合,聘请有关专家和学者将他们需要的专门知识和职业素养进行系统设计,构建立体化的培训体系。

采取多种措施鼓励国际学生在职辅导员继续深造,系统地提高国际学生专职辅导员自身素质和职业能力,尝试在设置学生发展指导与学生事务管理学科点的高校设立国际学生事务管理与发展指导方向,为国际学生专职辅导员自身成长创造条件,还可以为国际学生专职辅导员队伍建设和国际学生事务管理水平提高提供学术支撑。

3. 建立国际学生专职辅导员评价机制

科学合理的评价机制是督促国际学生专制辅导员成长,完善国际学生事务管理体系的关键环节。加强国际学生专职辅导员的职业认同感教育,由于诸多现实原因,来华留学教育的认同感低,社会认同、职业认同和群体认同均存在着较大的上升空间,以职业认同感教育为突破口,使国际学生专职辅导员增强职业认同感,是提高国际学生专制辅导员能力的前提。

探索建立国际学生专职辅导员工作绩效评估机指标体系,使国际学生专职辅导员工作开展和自身成长有参考的标准。健全日常考核、阶段考核与综合考核相结合的考评机制,建立符合国际学生事务管理工作特点的科学评价体系,完善国际学生专职辅导员评价制度。

考核工作可以由高校组织人事会同国际学生工作部门牵头,从国际学生辅导员自身素质和工作绩效两个方面制定具体考核办法,并将考核结构与其职务晋升、职称聘任及奖惩等挂钩,形成完善的国际学生专职辅导员评价机制。

4. 建立国际学生专职辅导员发展保障体系

随着我国高等教育国际化水平的快速提高,高校的国际交流活动不断增多,国际化成为高水平大学的重要特征,这必然要求一批具有国际视野、国际交流能力的人才队伍,国际学生专职辅导员是一直重要的力量,所以我们要从战略高度认识国际学生专职辅导员队伍建设的意义,重视国际学生专职辅导员的培养和使用,为他们的发展提供保障。

要把来华留学教育纳入学校事业整体发展计划,把国际学生专职辅导员队伍建设作为学校国际化建设的重要方面,把国际学生专职辅导员培养作为学校后备人才培养的重要工作,拓展他们的发展空间。

根据国际学生专职辅导员队伍的特点,在物质待遇、职称职务晋升和职业发展方面创造条件,为国际学生专职辅导员专业化和职业化提供便利条件;设立国际学生专职辅导员荣誉体系,发挥正面引导作用,积极推荐优秀国际学生专职辅导员参加各级各类先进工作者评选,增强他们的荣誉感和自豪感。

参考文献:

[1] 王升、尹玉涛:面向顾客的留学生教育服务质量管理研究[M]. 北京:中国时代经济出版社 2013 年版.

[2] 费萍:高校辅导员职业能力培养轮系[J]. 教育评论,2015,5(76).

[3] 王剑军:论间性文化观和趋同管理视域下来华留学生的教育管理[J]. 教育与职业,2011,2 下(35).

[4] 杜晶:浅析我国高校留学生教育与管理模式[J]. 2013,4(308).

[5] 彭庆红 李慧琳: 高校来华留学生事务现行管理模式分析与分层管理模式探索[J]. 现代大学教育,2013,1(52)

构建留学生管理网络化平台及结合新媒体应用研究

——基于天津医科大学来华留学生网络化平台管理实践

天津医科大学国际学院　李经秀

一、前言

在当今信息时代,传统的管理方法必然被计算机为基础的信息管理综合平台所代替,作为计算机应用的一部分,使用留学生管理系统对留学生进行学籍、教务、日常管理,有着手工管理无法比拟的优点[1][2]。

自动化和网络化是现代办公的发展趋势,并成为衡量学校留学生管理工作水平高低的重要标志。高校留学生信息管理是学校留学生管理部门的重要基础性工作[3]。

天津医科大学在来华留学生教育上已有十几年基础,国际医学院已引入电脑网络化平台管理系统。管理采用横向和纵向结合的方式,学生日常管理横向,一些职能纵向管理,在保证较高教学质量的前提下,管理效率不断提高。

通过使用留学生管理网络化平台,也发现不少问题,和需进一步完善的方面。同时近年新技术和软件(SKYPE,WECHAT,QQ)和新现象的出现[4][5][6],也可配合这些变化,尝试新媒体应用开发。

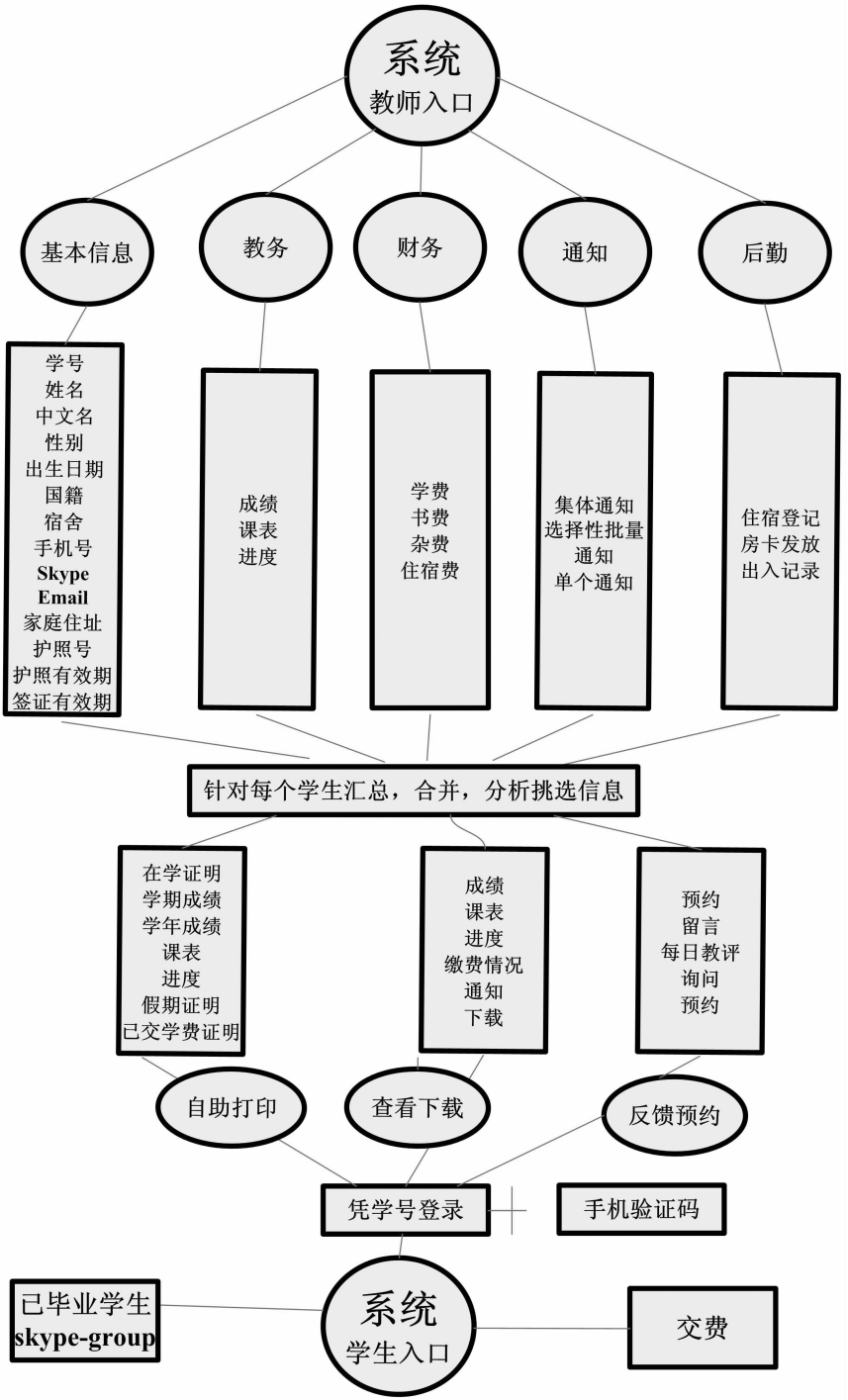
现在校园内学生中,电脑手机网络已经百分之一百普及,学生学习新知识的速度很快;信息传播速度都比单纯纸媒、口口相传快很多;信息到达层面之广也令人吃惊[7]。

若借鉴这些现代新的技术及软件,认真研究留学生教育管理的新思路和新方法,利用这些新变化将给我们整个管理层面,从上到下,无论是纵向人员管理,还是横向面对学生都能带来很多便利[8]。

二、构建留学生管理网络化平台和结合新媒体应用

(一)管理系统基本模块:

学生科:负责录入学生基本信息、学号、英文姓名、中文姓名、性别、国籍出生日期、宿舍号、手机号、SKYPE、EMAIL、家庭住址、护照号、护照有效期、签证有效期等基本信息;负责更新信息,如护照号、联系方式等;负责签证延期,关注特殊签证学生;及负责对外各种留学生数据统计报表。



教务科:负责上传每个学期各个班级的成绩,课表,进度,校历;确定或调换教室;负责发布期中期末考试,毕业考试,及各学科补考安排;负责发布临床实习轮转安排;负责通过平台打印毕业证书,学位证书。

财务科:及时录入各学生交费信息及对应时间,欠费信息,最后交费期限;每日 17:00 更

新当日最新记录,并推送此消息至学生手机。

后勤科:录入住宿信息,房卡发放和出入记录;关注房卡使用次数和时间,遇异常发布警告,报告相关人员。

通知模块:通过信息模块,班主任及各位其他老师发布通知,可针对班级全部学生,或针对特殊学生发通知;也可发布特殊,重大新闻;发布学生违规违纪处理通知。

通过汇总和更新信息,得出全部学生的各种情况总表。平台设置索引功能,老师可通过学生学号找到关于此学生的所有信息。

平台也设置了不同的权限:各科室老师,通过自己科室入口进入平台,可以查看和更改录入职责内的信息,对于其他科室信息,可查看但无变动更改权。

领导通过特殊入口,则可以查看所有信息,及各个通知;学生从学生入口登录,可查看针对他自己的成绩,课表进度,缴费情况及各种通知,如若生活中需要某个常用文件,也可自行打印。

通过此平台解决很多问题,提供众多便利:

1. 效率和正确率提高。近几年来华留学生在人数、国别、层次、类别上都有了很大的发展,来华留学生在以平均每年 3 成左右的速度递增,随着学生人数增多,繁杂文件工作加大,无谓重复性高,出错率增多,管理难度加大,留学生管理干部精力有限,工作效率不高。通过这个网络平台老师可第一时间录入成绩,无需见学生就可通知成绩到每个学生。

校历、课表、进度、教室、实习、考试等安排上传平台,学生无需纸质文件直接下载查看,这比一大群学生进入办公室等待询问,效率正确率提高很多。

随着学生人数增多,这也很好的降低文件性工作量和静化办公环境。签证有限期可通过日期排序,设置一周预警,避免居留证过期问题。预约功能能很好联系老师和学生,有效利用双方时间,也给了学生倾诉和反馈通道。

2. 信息流通速度加快。留学生日常管理涉及科室较多,各科室各自为政,协调不够,效率不高,科室间信息共享不流畅,更新慢,缺乏沟通,推诿现象也时有发生,学生不知所措,造成工作拖沓,卡壳。

通过平台可获取基本资料,独立批量上传成绩,课表,进度,交费,住宿和各种通知消息,全学院的学生能在老师上传 5 秒后就能获得针对自己的消息,加快了信息传递的速度。科室信息在平台上都可以查看,故不同科室之间信息是共享的,这为科室的协作提供良好基础,节省问询和人工时间。

3. 易于监督管理。学校和学生能各司其责,管理者和一线老师也能各司其责,各个科室领导都可进入此平台,而且拥有更高权限,能查看工作状态和进度以及政策执行情况,学生反馈有没有及时处理。

各个科室都会有管理人员流动,利用此平台,能很好避免因人员变动,造成学生各种数据流失,利于人员交接管理。即使学生毕业离开多年,其数据也会完好保存在平台数据库中,这对大型统计分析,跟踪调查,抽取样本,指导政策制定都相当重要。

4. 保护隐私。海外学生更加注重个人隐私,个人信息不愿过多泄露,通过系统学生入口,以自己学号登录平台,管理平台从进入,学生只知道自己的成绩和有针对性的通知。同

时这个平台也是双通道的,学生能获得、查看、打印信息、也能向老师传递信息,如预约老师,询问留言,发表意见评论等。

5. 绿色环保。随着学生人数增多,不必要的纸质文件需求增多,学生先通过平台能自行查询就不必打印,如课表、进度、考试时间教室安排、实习轮转安排、学杂费交费情况等,从而节省成本,节能绿色环保。学生所需常规文件如在学证明,学期学年成绩,假期证明,已交学费证明等,都可以自行打印,从而也能有效控制打印数量。

(二)整合嵌入新媒介,增加平台粘性

通过实际管理应用,发现一些可待改善的问题;结合近几年科技发展,各个平台或媒介间相互嵌入关联,推送信息,从而做出相应可行性方案,正在使用中。

1. 结合手机媒介。近几年随着移动网络提速,整个互联网生态悄悄发生着改变,人们获取信息的方式也慢慢从 PC 端移至移动端,学生也一样对手机的依赖度进一步提高,低头族增多。移动端有易于传播、即时性强、能有效利用碎片时间的特点。

当然 PC 端的一些特点也还是存在的,如果存储信息量大、易于批量上传、易于编辑更改、易于权限分级等特点。若能结合 PC 端和移动端,利用 PC 端易于上传和移动端易于传播的特点,互相嵌入,更进一步促进平台利用。现在即时通讯工具很多,电脑版或手机版 WECHAT、QQ 和 SKYPE。

以微信英文版 WECHAT 为例:WECHAT 的即时性在三个通讯工具中是最强的,它有语音传送,图片传送。可充分利用了 PC 端编辑快,然后手机端推送快的特点[9]。以班级为单位建立微信群,尽量让班级所有学生都加入群里。

在通知模块中插入按钮“Wechat share”,当点击此按钮,系统就自动跳转至微信电脑版。登录后,可在相应的微信群里共享各种通知信息,微信电脑版和手机版的信息是流通的,故学生可在第一时间,甚至 2 秒内通过手机看到,如教室变动通知,上课时间变动通知等紧急告示。

QQ 软件也可嵌入到留学生管理系统中“QQlogin”,发挥推送信息的作用和教务下载作用。相对于 WECHAT,QQ 能存储除了图片形式外的其他类型文件,在学生下载时,能很好的保留文件的原始特点即文件属性。如除了 JPG,学生常用的 DOC,XLS,PPT 文件,QQ 能保存原貌,方便学生使用。

随着来华留学生教育持续推进,各个高校也有不少毕业学生。以我校天津医科大学为例,1997 年开始培养全英文授课医学留学生,至现在已有 13 届毕业生,数量众多。留学生管理平台提供了在校阶段的管理,离校后追踪多处于管理盲点,这对于各高校后期统计分析,校友推广,招生宣传等不利。

SKYPE 软件在学生中利用率很高,持续性强,而且不受国内外互联网限制,无论发达国家还是发展中国家,普遍被各国人群接受。在毕业跟踪,校友联系,毕业反馈方面有很强的优势。故可建立 SKYPE 学院群,学院群下分各年级和班级群。

在平台中做这样的一个链接按钮已毕业学生入口“Skype for gradute”,当按此按钮,平台就显示学校的 SKYPE 名称,学生申请加入校群,同意后被分到相应的毕业年级中。然后

具体联系跟踪都可通过 SKYPE 完成,如发毕业问卷,毕业跟踪调查,校友会通知,校庆通知等等。

2. 智能化宿舍管理。近年国家投入力度不断加大,各高校在积极筹措资金来源,使校舍等硬件得到显著改善,各楼层也配备摄像监控,为留学生提供较为安全舒适的居住环境。但也因为相对安全,学生常常不锁门,甚至上课期间或外出逛街游玩期间也不锁门,反而导致宿舍内一些小偷小摸现象持续存在,虽然有监控摄像,但管理老师每次都要花大量的精力解决此类问题,如查看录像,辨认寻找学生,解决矛盾,说服教育等。

另外,留学生居住条件好,常常住单间或双人间,房间人少,若住宿人员在房间内发生什么突发事件,学校更是无从得知。在一些学校,宿舍管理已经完全转交专门物业部门,故提出让物业人员或老师加强巡逻检查,可是这种巡查只是一时,没办法覆盖 7 * 24 小时的。以上问题已不能适应新宿舍管理情况。

近年人工智能进一步代替普通劳动,伴随硬件的改变,若配上管理的提升,则能达到事半功倍的效果。可以在留学生管理平台上外接宿舍管理系统,更换宿舍常规钥匙锁芯,使用刷卡进出房间系统。日常开门需刷卡;每次用卡日期时间都会在宿舍管理系统中留下详细记录。

打开门,3 分钟内未关门,会自动高分贝鸣叫,提醒需关门;在正常上课期间,一天卡未使用,将出现提醒,并自动报告物业部门,由物业人员上门查看;三天未使用者,宿舍管理系统在通知物业人员同时,会从留学生管理系统中,调出居住该房间学生的学号、姓名和学生电话号码,并自动上报至相关老师。这样有效避免学生不锁门,也避免及由此引发的偷盗现象;同时对宿舍出入情况更能细致了解,做到针对性处理,减少突发事件。

3. 增加平台粘度。在应用中发现学生常常不上系统,致使信息通知传达不及时,不通畅。究其原因,平台提供的信息量太少,更新太慢,学生只在期末查成绩时应用,即使那时,也有不少学生忘记登录密码。所以很有必要增加平台的使用量,提高平台粘度,而且其他一切应用都是基于平台粘度。

所谓平台,就是所用人通过此上传,交流,获取信息。故一线老师应习惯用此网,及时更新消息,发放通知,如发布每日考勤记录,校或班级特殊活动讲座,国际国内重大新闻等。同时及时回答学生问题,做到当日问当日回复。学生通过平台必须上交当日的任课老师评价,于此管理者也应监督平台信息的更新度。当学生习惯性每天打开平台时,平台的作用将会发挥更好。

4. 平台信息自动更改。一线留学生管理干部都有体会,那就是学生手机号更换很频繁,常常是这个月电话还通,下个月就停机。造成紧急时联系不到学生,不知学生踪影,特别是针对校外住宿的学生,更是管理的相对盲点。这可通过平台稍加变动解决,平台要求:手机号在系统注册中只能出现一次,避免学生套用他人手机号。

学生每日通过学号登录,可在每三天或每周一次,附加要求学生输入手机号,获得验证码,输入正确验证码才能登录,以此获取的学生最新手机号,系统将自动更新此学生的基本信息。最新又正确的手机号,为其他模块使用,或紧急管理联系,互联互通信息推送都提供了实施的可能。也可每一月一次,把登录捆绑 WECHAT、EMAIL、SKYPE,输入验证码,以获

得最新个人信息。

(三)设想平台功能进一步向外扩展

随着社会发展和国家大环境,人们也更追求解决问题的快捷便利;随着科技发展,技术应用也促使跨国交流,平台化交易合作成为可能,据此以下几点值得探讨,或许可尝试性应用。

1. 提高文件获取的便捷性。通过平台已解决了大部分文件工作,学生可通过教务模块获取基本教务信息。但是学生在获取一些必须类文件时,如在学证明、放假证明、学费通知单、已交费证明等,虽然学生可自行打印,但文件上没有学院公章,没有任何效力,也不被相关部门认可。给这类文件盖章占了工作的一大部分时间,因为学生拿来这种文件时,需要一一核对相关信息,再盖章。如果学生能自行获得有效的文件,既方便了学生,也节省了管理老师的时间。

实际上,这些工作完全可以通过电脑解决,甚至收取这些文件基本的工本费,学生也可通过电脑缴纳,就算不能全部放开,也可试探性放一部分,以观后效,做出改变。现实中早有类似办公方式值得借鉴,如斯里兰卡国家部分类型通关签证,就不需面签,直接网上申请,EMAIL 告知申请结果,若通过,自行打印文件,同样具有效力。再如国外大学,在学证明可以自行在任何时间打印带公章版。

所以,对于这类常规文件,完全可以自行打印带有日期效力和红色公章的纸质文件,只需平台设计时,在打印模块中,加入红色公章即可。结合各校实际情况,不是每个学生都有彩色打印机,学院可提供一台公共电脑和一个公共打印机,兼具复印和扫描功能,放在合适的公共区域。当然也不能让学生无限制打印,这时可引入校园卡(饭卡)功能,在打印机外加入校园卡收费硬件。

最后学生在公共电脑端进入留学生管理系统,选择要打印的文件,打印的份数,刷校园卡缴费,点击打印。这样一个公共服务也解决了学生日常所需的扫描,复印功能。通过校园卡刷卡收取成本费,也可有效防止浪费。从而彻底有效降低管理人员 60 - 70% 的文件工作量,附图:

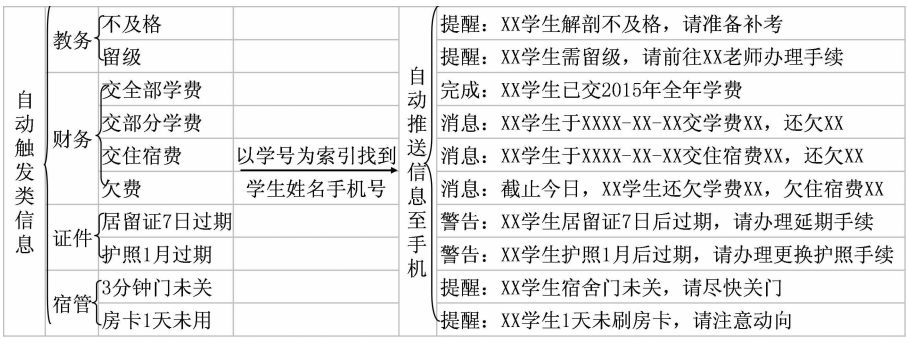
2. 平台 + 移动互联。日常管理中,常常针对某个学生需发送各种不同的特定消息,如,已缴费多少、欠费多少、还有 7 天居留证过期、还有 1 月护照过期等等通知。因发送内容不同,发送学生不同,发送时间点也不同,如果由管理老师来手动输入操作,势必是一个大的工作量,而且还不能保证完全发送正确。

仔细分析这些消息,其实是有特定的框架和模式的,这就使的设计出自动、分别、有针对性、推送信息成为可能,只需规定触发推送条件即可。另一方面沟通联系电信部门,获取群发短信权限,购买包年服务。

一旦事件发生达到了触发条件,平台就会从管理系统中以学号为索引找到学生姓名和电话号码,并自动向此电话号码发特定短信。比如,居留证预警设为过期前 7 日警告,若 7 日内还未延期,平台会从管理系统中找到该学生学号、姓名和电话号码,并自动给学生发短信:"Warning:To student No. 2015901023,name: SANTHA, your visa will expire within 7 days.

Please extend it as soon as possible. ”

再比如:由于中国各高校的政策宽容,导致留学生缴纳学费住宿费拖沓。现在可有效利用平台 + 移动互联的另一方面:财务部门每日 17:00 更新当日交费记录,上传系统,只要显示欠费,那么该生在登录平台后,只能显示个人基本信息,其他所有信息均处于不可见状态,相应预约、查看、打印、下载功能都不能使用,且有提示框出现“You are in debt. Please pay the fee and login again”。登录失败,相应学生手机也会收到欠费短信。直至学生交完全部费用后,财务部更新记录,学生状态显示不欠费,所有信息才为可见状态,平台再对此学生重新开放。



3. 跨国平台化交易合作。既然是留学生管理就涉及不同的国籍,不同的金融体系,不同的货币,不同的付款习惯,不同的语言。实际的管理收费中,交费通道单一,留学生缴纳各种费用常常不方便:

学生上课不便交费,下课财务部门关门或者不办公;国际汇款时间太长,需等很长时间认领,学生确认签字;账号对账号转账,难找汇款者,因涉及多国中转行,信息部分丢失,最后也变成无头账,需花精力查对账目;到账额不完整,因涉及不同国家,不同时间转账后,到账数额也是多少不一,需再次追学生补齐余款。

首高校和金融部门商谈开通相应的账户对接,在留学生管理平台上,入口处增加一个按钮“交费”。点击进入交费后→输入学生学号、姓、名、生日、护照号、点提交→再次核对无误确认→输入交费金额,点确定→选择付款方式:VISA 信用卡、MASTER 信用卡、PAYPAL、支付宝、中国银联卡。

各种付款方式有不同的特点:国际信用卡更适合新生和留学生家长,它支持多种货币,因新生一般没有中国的银行卡和支付宝,而家长一般都有国际信用卡;PAYPAL 是国外很流行也很普及网络金融账户,支持美元;支付宝,中国银联卡适合二、三、四等高年级学生,因为需要认识部分汉字和办理中国银行卡。

平台网络化收费优点多:

a 最大好处:给家长直接交费提供了渠道,学生家长可通过此平台输入学号等信息直接给学生交费,避免经过学生手而挪做他用;b 这样首先避免无头账的出现,以学号为索引,姓名生日作为保障,c 能很快对应上学生的交费情况;d 也避免了到账数额不同带来的后续麻烦;e 因为是对接中国账户,虽然是国际信用卡交费,到账也是同一币种,人民币; f 信用卡

国际普及,可避免因货币、距离、语言不同带来交费不便。

通过宽阔的平台为留学生提供更多也更便利的缴费方式,再联合移动互联,就从机制的角度,切断学生和学校联系,切断学生获取信息的重要渠道,让学生感觉欠费就不属于这个学校,从而解决交学费难问题。

三、结语

从各高校基础调研结果显示,开展留学生教育较早的部分高校建立了自己的管理网络化平台,而起步较晚的还在人为粗放管理,管理难度大。从实际各高校反馈看,有独立管理系统的高校,日常运行效率提高,管理难度降低,无纸化办公增加,人员交接更加顺畅。

同时也都反应一些"老大难"问题:如文件最后一公里处理,有效性未彻底下放给学生;学生手机号更换太快,紧急联系时断档;新兴媒体对平台冲击,平台粘度下降;交费渠道单一,账务复杂,交费主动性拖沓。

这些可以通过互相配合或增加嵌入而解决或改善,如加快信息更新速度,增强平台粘度;进一步加强平台内信息共享,沟通电信部门,自动条件推送信息;扩张交费渠道,更多电子化网上完成;交费挂靠平台信息权益,提高学生主动性。

本文最大的特点在于对平台构建的一些建设性建议,要达到完美匹配,需要 IT 部门辛苦劳动,搭架编程;也需管理人员内外沟通、跟进试用、调整再建议设计等;也需广泛沟通本校和校外多个部门,寻求合作;这所需投入财力、人力、物力、精力巨大。未来 20—30 年,最有机会的是"互联网 +"技术的广泛普及和深入结合实际的应用。事实证明,虽然艰苦卓绝,但一切付出是值得的,由此将带来事半功倍,高效,高竞争的高校管理。

新形势下,来华留学生教育当发展到一定规模就不再是数量竞争而是质量竞争,树立好口碑势在必行,高效管理为提升质量保驾护航。学校可以不断提高留学生管理人员的素质,应用计算机和网络知识,提高管理效率,交流管理技巧,降低突发事件发生率,以高效并优质完成留学生教育和管理工作,为质量建设提供坚强后盾。

参考文献:

[1] 黄子豪、周振环. 高校留学生信息综合平台建设研究,科学与财富,2014,11.

[2] 李江红、郑海兰. 留学生信息管理系统与公共自动化,办公自动化国际学术研讨会论文集,2003(198).

[3] 教育部办公厅关于加快推进教育系统政务信息化建设的通知,教厅综[2002]26 号 2001. 12. 20.

[4] 徐晖. 项目管理沟通技术在信息系统开发中的应用,中国科技信息 2012,6.

[5] 叶潇舟、韩亚静、李子康. 浅析微信在高校学生管理中的应用,亚太教育 2015(14).

[6] 吴亚琴. 社会性软件 QQ 在开放教育班级目标管理中的应用,科教导刊, 2011(11).

[7] 朱平生、路玫、常瑛. 来华留学生教学沟通反馈机制及网络教学管理平台的建立,中国科教创新导刊.

[8] 邹时建. 新时期留学生辅导员工作内容及路径探微,教育评论,2014(12):62 - 64.

[9] 余鹏江. 试析微信平台在高校学生管理工作中的应用,科学中国人,2015(15).

来华留学教育管理制度存在的问题及对策研究

北京师范大学国际与比较教育研究院　刘宝存　刘敏

改革开放以来,我国来华留学事业逐渐发展并进入规范化时代,进入21世纪,随着中国综合国力的提升以及国家软实力的增长,来华留学发展进入快速轨道。在《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010－2020年)》中提出要加强中外教育交流与合作,推动来华留学事业持续健康发展,推动我国教育国际化水平。

为落实这一发展目标,贯彻"留学中国计划",本文就改革创新来华留学管理体制,投入模式、办学机制等内容提出相关建议。

一、来华留学教育管理制度存在的问题分析

(一)来华留学生规模、结构存在的问题

改革开放以来,我国留学生教育事业发展迅猛,但是,随着来华留学生规模的扩张,问题也逐渐突显出来,揭露出我国留学生教育事业发展的不足与矛盾。

1. 教育规模差距较大

我国来华留学生教育与出国留学教育与发达国家相比,差距仍然较大。我国是出国留学大国,出国留学人数一直超过来华留学人数。据联合国数据统计局统计,2012年中国大陆有562,889名学生留学国外,占全球留学生数量15.8%,而来华留学生只有71,673名,在国际留学教育市场中仅占约2%的市场份额。

2. 留学生来源结构单一

来华留学生国别以东亚的韩国、日本和东南亚的越南、泰国等国家为主,结构不均衡。过于依赖韩、日两国留学生,而欧美、大洋洲和非洲国家所占比例较低。我国来华留学生来源结构单一表明我国留学生教育还停在区域性而非国际性阶段。

3. 留学生教育类型与层次结构水平较低

随着我国来华留学教育事业的不断发展,留学生类别已从建国初期只接受汉语语言生这一单一类别,发展到现在可接受多种类型留学生。但是新世纪以来,占据来华留学生市场份额的前三位是普通进修生、短期生和本科生。因此我国来华留学教育仍然是以培养非学历生为主。在学历教育中,本科生教育又占主导,高层次的硕士教育与博士教育水平较低;非学历教育中,短期生和普通进修生占较大比例,高级进修生所占比例较小。

4. 科类与专业结构不合理

改革开放以来我国来华留学生教育的学科分布和专业设置呈现出一些不合理问题,具

体表现为来华留学生中,选择文科专业的人数远远超过其他专业。从 2009 年按学科类别的统计数据来看,文科 148,282 人占留学生总数 62.3%。其余就读人数较多的专业分别为西医、经济、管理,除西医外,这些专业与中国文化和中国国际贸易关系密切。这表明改革开放以来,中国的社会经济取得了显著的发展,吸引了越来越多的留学生来华学习。但是理工科类(两者合计仅占 5.5%)专业优势尚未发挥出来。

5. 区域结构分布不均衡

我国区域经济发展水平和留学生教育自身的特点决定了来华留学生教育的区域结构分布 2。我国东部和内地经济发达地区的招生层次和规模都远高于中、西部地区,且差距越来越大。以 2014 为例,就读于北京、上海、天津、江苏的外国留学生共 179182 人,接近留学生总人数的一半。

(二)基本管理制度尚不完善

1. 缺乏留学生教育质量的监督和评估机制

在建设世界一流大学和高等教育国际化的背景下,我国一些高校片面追求经济效益和名声,在尚不具备足够的教学和师资条件下,盲目开展来华留学教育,一味的追求规模的扩张。除少数院校外,大部分院校师资基础较薄弱,学校设施、教学设备大都在继续扩建之中,需要逐步改善 3。

但在政策的引导和利益的刺激下,这些院校不断增设英文授课专业和扩大招生数量。这不仅不利于留学生个人发展,还影响了他们对中国的评价及中国的国际形象。究其原因,是在来华留学教育管理方面,国家缺乏有效的质量评估标准和监督机制。

2. 留学生管理游离于学校

在我国高校中,除少数院校能够将留学生行政和教学管理工作按照中国学生的管理模式分配到各个职能部门外,其余多数高校均实行独立管理方式,与国内本土学生管理相隔离。“留学生在校管理工作自成体系,完全游离于学校对于中国学生管理职能外,导致留学生在校内形成了体外循环”。这种“体外循环”模式不仅占用了高校大量的人力、物力资源,而且不利于与国际接轨实现留学生教育的趋同化管理以及向留学生宣传中国文化。

3. 留学生招生模式单一

就目前的招生来看,存在着很多的问题,这些问题阻碍了来华留学生的规模和层次:

第一,学校思想认识不到位,支持力度不够;第二,招生渠道单一,招生宣传形式比较单薄;第三,我国高校存在着重招生宣传、轻教学管理的现象;第四,我国来华留学生教育事业发展时间较短,容易受到政策、经济、国际形势的影响;第五,我国民办高校尚未获准招收外国留学生,这不仅不利于维护留学生特别是自费留学生自主择校的权益,还不利于维护我国民办高校自主办学、自主招生的权利,也将会影响我国留学生教育服务业的发展。

(三)奖学金制度尚不健全

目前,我国从中央到地方到高校均设立了不同的奖学金项目来吸引国际学生来华留学,但是仍存在许多问题。奖学金纵向体系呈现倒金字塔结构,越到地方、高校积极性越低;横

向体系呈现投资主体单一,社会力量薄弱等问题。具体表现为以下三个问题:

1. 奖学金覆盖范围小

一方面,虽然我国政府每年都在增加政府奖学金名额,但是所占比例较低,并且整体呈下降趋势。另一方面,我国省市政府和高校为来华留学生设立专项奖学金的数量较少。截止 2013 年,我国共有 37 所高校为来华留学生设立校级奖学金,仅占全国可接受留学生高校总数的 11.7%。

2. 奖学金资助力度低

改革开放以来,我国政府对来华留学生的生活费标准进行了几次调整,总体呈现不断提高的趋势。但是随着国内社会经济水平的快速增长,资助标准的调整落后于实际情况,降低了中国政府奖学金的吸引力。而省市政府奖学金资助标准则更低,这不利于吸引优秀的外国留学生。

3. 奖学金来源渠道单一

目前,我国从中央到地方来华留学生奖学金的设立均是以政府为主,形式比较单一。外国政府奖学金只有英国文化文员会向有志于留学于中国的英国学生给予一定资助。目前我国还没有一家民间机构,只有两家企业为来华留学生提供奖学金,并且限定了专业和国别。

二、完善来华留学教育政策建议

(一)优化来华留学生教育结构

1. 扩大学历留学生规模,提高来华留学生层次

借鉴世界发达国家的成功经验,并结合中国的现实情况,笔者认为提高来华留学生层次应采取以下措施:(1)加强自身建设,提高办学水平,保证留学生教学质量,努力与国际教育接轨。(2)加大教育财政投入,大力拓展高层次来华留学生的经费资助渠道,营造良好留学环境。(3)进一步发挥重点大学接受学历留学生的主阵地、主渠道作用。

2. 丰富留学生科类结构,拓展生源,均衡发展来华留学教育

目前,我国来华留学生科类和国别结构分布严重失衡,以文科类留学生特别是汉语生为主体,生源上过于依赖亚洲国家。那么如何在继续保持特色学科优势的前提下,进一步发展弱势学科,并且拓展和丰富我国来华留学生生源国家。借鉴国外已有经验,并结合中国特点,笔者提出以下策略:(1)继续发挥人文学科优势,适度转变财政投入方向,扶持弱势学科的发展和留学生源的拓展。(2)继续保持对周边国家招生优势,着重发展自费留学生;积极与其他各国开展教育互动,拓展生源。

(二)建立质量监督评估机制,确保教育质量

来华留学生教育的发展,不能仅追求规模的扩大,而忽视了培养质量的提升,这是不利于我国留学生教育长期、稳定、可持续发展的。因此,逐步建立符合中国国情的来华留学生教育质量监控和评估机制势在必行。总体看来,主要有以下几点建议:

(1)建立健全组织机构,政府教育主管部门成立专门的质量保证机构4。其职能主要是对招收来华留学生院校的教育教学质量进行宏观监控,如组织不同学科的专家组,对各高校招收留学生的专业院系进行评估。

(2)建立和完善我国高等教育学历学位的国际评估认证体系。来华留学生高等教育从事的国际人才的培养工作,这就要求中国建立符合国际教育发展需要的教育质量标准。

(3)建立质量评审机制。将外部专家评审、同行评审、留学生评审相结合,学校内部评审和外部评审相结合,定期开展留学生教育质量评估。留学生教育管理质量评估的根本目的在于,通过评估可以发现问题,总结经验和教训,及时改善和促进发展。

(三)借鉴国际经验,探索趋同化管理模式

我国目前的留学生管理模式均采取独立管理模式,即对外国留学生的教学和行政管理与国内学生管理实行"两条腿走路",在管理主体、管理标准、管理办法等方面两者都有明确界限5。但这种"特殊照顾管理模式"一方面增加了管理成本,另一方面也不利于外国学生真正融入中国大学生活和学习中,不利于进行实质上的文化交流。

因此,打破独立管理模式,实现趋同化管理是我国留学生教育管理模式的一个努力方向。所谓"趋同化管理模式",就是要在不断提高留学生质量的前提下,在校内各项管理工作中,要把来华留学生教育管理工作和中国学生的管理模式逐步统一,在日常教学、考勤考绩、毕业标准等方面根据各自留学生教育发展的情况,逐步向中国学生的管理要求和标准上靠拢4。如采用统一的学籍管理制度,将留学生管理部门分管的学籍管理、教学管理等相应地分配到学校的其他各级管理部门和教学部门中去。

(四)创新来华留学生招生模式

各大高校应该有针对性地对我国来华留学生招生模式中的问题予以解决,改进来华留学生教育。首先,就一些高校对国际化认识不够、支持不到位的问题,解决对策为转变观念,重视留学生招生。

第二,在解决招生形式单一上,高校除了参加各类海外教育展览会、洽谈会之外,还要加强与海外本土教育机构、中介、媒介等的全方位接触联系。

第三,在解决一些高校重招生宣传、轻教学管理的问题上,我国高校应该重视提高学校的软实力建设。

第四,为了规避单一生源带来的风险,我国高校应该全面发展确保学生国籍和培养层次的多样化,从而实现校园的国际化和校园文化的多样性。

第五,就鼓励和扶持民办学校招收来华留学生方面,要在招生范围上,全面开放市场;在招生方式上,应允许民办学校对外国留学生采取自主选择招生方式。

(五)完善奖学金管理制度

目前,我国来华留学生奖学金制度主要存在政府奖学金名额不足、地方政府和高校设立奖学金积极性不高、奖学金来源渠道单一等问题。针对来华留学生奖学金的现状与不足之处,借鉴国外外国留学生奖学金的成熟经验,根据我国发展来华留学生教育的优势,笔者提出以下建议:

1. 观念的改变:“给”与“取”

“给”是支持鼓励的表达方式,更是为了有所“取”;“取”的是招生规模的扩大、经济上的收益,更是人才的吸引、学术力量的汇聚、密切往来的交流、资源的共享、自身价值的提升;二者构成了一个双向互动的过程。

理解这样的观念,才能清楚落实留学生奖学金政策如何扩大政策的影响的一系列问题,如此才可以使奖学金成为吸引优秀人才、服务于两国师生和学术的有效途径,否则,会流于形式或成为象征性的行为。

2. 制度的调整:名额和数额

在维护我国国家利益、配合外交工作需要的同时,适当增加来华留学生政府奖学金生名额,扩大中国政府奖学金受益面,并在分配名额时有针对性地对某些国家进行倾斜。同时,中央政府应出台相关政策和激励措施鼓励地方政府和高校设立来华留学生奖学金,加大对高校培养经费拨款的力度,充分调动学校、院系和授课教师的积极性,使奖学金生培养能够真正实现其价值。

3. 制度的创新:奖学金的多样性

目前,我国来华留学生奖学金主要是由中央政府和地方政府所设立,形式无法满足不断增长的留学生群体。因而,在政府奖学金之外发展其他形式的奖学金已迫在眉睫。

从形式上看,可以在综合性奖学金和汉语考试奖学金之外,增设各种专业奖学金、课程奖学金。也可以因人而异地丰富奖学金的获取条件,如美国常春藤盟校的奖学金制度就有一条“按需分配”的原则。

从奖学金来源渠道来看,中央政府应引导构建全社会参与的多元化奖学金体系。新时期以来,我国企业进入了快速发展时期,不断跻身于世界 500 强,但他们在支持来华留学教育事业上的贡献十分微小。因此,可以动员以企业为主的社会力量共建奖学金体系。

参考文献:

[1] GLOBAL FLOW OF TERTIARY - LEVEL STUDENTS[R/OL]. HTTP://WWW. UIS. UNESCO. ORG/EDUCATION/PAGES/INTERNATIONAL - STUDENT - FLOW - VIZ. ASPX. 2012 - 10 - 26.

[2] 杨超. 来华留学生教育结构变化及其影响因素—基于 1978 - 2009 年统计数据的实证分析[J]. 现代教育管理,2011(10):111 - 115.

[3] 夏敏. 高等学校留学生教育管理质量评估体系初探[J]. 中国高教研究,1997(6):72 - 73.

[4] 李彦光. 来华留学生教育管理制度的问题与建议[D]. 东北师范大学,2011.

[5] 张美云、刘开南. 关于加强来华留学生教学与管理的几点思考[J]. 中国高教研究,2007,05:68 - 69.

[6] 吕蔷蔷. 来华留学生奖学金制度探析[J]. 科技经济市场,2006(11):229 - 230.

浅析文化感知在留学生中国文化教育中的运用
——以西北农林科技大学为例

西北农林科技大学国际学院　邵贵文

重视留学生的中国文化教育,是来华留学生教育的方针使然。理清外国人理解中国文化的过程,选准教育的切入点,是做好留学生中国文化教育的第一步。

文化感知是指处于某一特定文化语境中的人们概括自己对客观世界的感性论证和情感体验,感知能力对于交际者信息的解读、关系的调适、经验的拓展都具有十分重要的意义。

留学生中国文化教育本质上一个跨文化感知与理解的过程,深入研究文化感知与中国文化教育的关系,正确发挥文化感知的作用,有利于提升留学生中国文化教育实效。

一、留学生中国文化教育的难点

中国文化教育主要通过语言教学、文化课程、文化活动等三种途径来实现。结合有关调研,目前该类教育主要存在几个方面的问题。

1. 受语言能力限制,教学效果难取得

语言作为文化传播的工具,对文化教育与传播有着极大的制约作用,是文化得以生存的力量。就留学生中国文化教育而言,要真正理解中国文化,必须掌握作为该文化载体的汉语,语言交流理解能力对文化教学效果的制约尤为明显。

在语言教学中,预科教育和汉语补习学习主要以考试为中心,语言学习的实用性不强,导致留学生汉语交流与理解能力有限,直接影响了留学生对中国文化了解与认知兴趣。

文化课程教学多数限于利用既有文化资源,很少单独设立适用留学生的特色课程,授课语言不能适应留学生生源语言水平问题突出,深刻影响限制了中国文化教育的深度。

文化活动教学缺乏生动性与创造性,活动组织者缺乏文化景点知识,难以实现全英文的深入讲解,景点英文导游均缺乏授课耐心与技巧,不少文化体验活动流于形式,成了走马观灯式的旅游。

2. 文化背景制约性强,教学互动难深入

人总是生活在一定的社会文化环境之中,因此,人的一切行为不可避免地要受到社会文化模式的制约,留学生中国文化教育也不例外。“听得懂课程、听不懂笑话”在来华留学生群体中是一种较为明显的文化现象。

知识的重构受到学习者认知水平的制约。对于留学生来说,接触、了解与学习中国文化的过程,深受其既有文化背景与原认知体系的制约,同时更受中国文化背景知识缺失的制约。

某种意义上来说,因为文化背景的大不相同,要让留学生从根本上了解并掌握中国文化是不现实的。如何深入推动中国文化教学互动,实现教学相长,始终是语言教学、文化课程、

文化活动三类留学生中国文化教育研究的重点内容之一。

3. 教育内容可选择性多,教学切入点难找准

文化是一个很大的主题,包融性很大。中国文化是中国人民的智慧结晶,其认识作用涉及到生活的方方面面。留学生中国文化教育内容广泛包括出入境法等法律规定、学校校纪校规及校园文化,同时还必须兼顾中国传统优秀文化和现代文明等,内容庞杂,在内容的选择往往容易遇到师生矛盾的瓶颈。

研究表明,在中国文化课程应该教授内容上,绝大多数的留学生都会选择自己感兴趣的选题,而且容易集中到与生活密切相关的少数项目上。但是,对教师而言,则希望把中华文化原原本本地交给学生,自然要广泛涉及到哲学、宗教、艺术以及现代中国的各种情况。这自然与留学生仅从个人好恶出发所选择的学习内容有所矛盾,成为留学生中国文化教育的一大问题。

二、文化感知在中国文化教育中的独特优势

文化感知是一个由表层到深层包含信息接收和意义化两个阶段的感知过程,其独特机理决定它在文化教育中具有独特优势。

1. 心理预设基础好,利于跨越语言障碍

感知直白地说就是感受和知道,是人们运用内心感知力,在心理预设点的帮助下,去感受内心情感情绪的变化。心理预设能够让人的内心产生某种情绪,直接运用感觉和知觉去体验这种情绪,并在这种感觉和感受中,加深对情绪的认识。同时,心理预设点还能够激活联想,让思路变得开放,加深文化体验。因此,良好的心理预设基础有利于人们突破社会文化认知过程中的心理障碍,通过感知直接体会和体验新的文化。

文化感知的直接体会和体验特征,使它明显强于单纯的语言文化说教,单纯说教缺乏直接、深刻的体会和体验。以留学生来华学习初期为例,拼音为主导的学习内容在形式上与英语、法语等相近,全新的社会生活环境,以及来华留学的意愿与主动选择均构成了留学生中国文化学习的良好心理预设基础,促使留学生保持了浓厚的学习兴趣。

基于文化感知体验基础上的情感性“中国好”、“汉语很有意思”构成了留学生来华留学的初始体验,而这一主动的内在体验意义基础上的情感内涵完全胜出对中国“好”的简单宣传与说教。

2. 内在体验性为主,受文化制约相对弱

文化感知是信息通过感觉器官传到大脑,在大脑中经历感觉、知觉、记忆、思维等对信息加工的过程。就其表层阶段来说,文化感知只是一个文化信息接受和接受者信息内在意义化的过程,属于感性论证与情感体验的阶段。

外显特征就是体验上的“好—不好”、“喜欢—不喜欢”,并进而决定信息接受“要—不要”、“接触—不接触”的行为倾向。感知主体与感知内容的互动性相对较少,决定文化感知受外在文化制约性不强。对于中国文化教学来说,正确运用文化感知,有利于留学生克服跨文化障碍,去体验感受中国文化。

当前,来华留学生中国文化教育因其在华“在场”的文化特征,深刻受到教育者主体文化思维的影响。表现在内容选择上偏重于强调“我想让你知道什么”、“你应该知道什么”、

“你应该学会什么”的思维,忽视受众特征。

语言教学、文化课程教学、文化活动实践教学的教师主导特性明显,留学生几乎不参与教学活动的设计,致使教学内容遇到师生矛盾的尴尬。

以留学生文化感知为导向的教学思维转换,有利于教学主体突破既有文化思维障碍,以开放包容的心态和多元文化的视野,跨越“本民族文化中心”“主流文化观念”的普遍化倾向,提升教育传播实效。

3. 感性体验色彩浓,内容选择更鲜明

文化感知是文化信息接受主体内在感知体系对信息选择、组织、阐释并最终实现与外在感知信息互动的过程,对客观信息的感性论证与情感体验构成其主导内容,“喜欢—不喜欢”的感性体验色彩浓厚。这一特征决定文化感知在内容选择上更具灵活性。

面对博大精深的中国文化,以文化感知为主导的留学生文化教育完全可以选择易为留学生感知接受,能够引起留学生感知关注点、兴奋点的共鸣方式开展,切实实现真正意义上的文化“分层分级”教学。

以近期国家留学基金委组织开展的“感知中国”活动为例,大连高校组织开展的新农业科技体验,西安高校组织开展的大唐文化体验、陕北高原文化体验,以其农业技术与成效的新颖、汉唐历久弥新的文物、陕北黄土沟壑的醒目等鲜明特征,赋予了体验者强烈的情感冲击,有效提升了感知效果,对不同汉语水平的留学生取得了“分众”传播的实效。

三、提升留学生中国文化教育的文化感知对策

如何有效发挥文化感知在文化教育中的优势,克服当前留学生中国文化教育的难点。结合案例院校经验,可以总结得出有关培育留学生中国文化感知能力的措施:

1. 文化教育内容生活化,培育感知兴趣

有关调查显示,来华留学生对中国文化关注的兴趣点集中在如何与中国人交朋友,例如怎样解决生活中的困难、如何适应中国生活,成败案例分析;其次,名胜古迹和传统美食深受留学生欢迎,是因为这两项文化内容非常直观,它们的兴趣点和美感来自直接经验。

坚持中国文化教育的“三贴近”原则,以生活化的教育内容,积极培育留学生的生活顺心感,可有效增进留学生对中国文化感知的兴趣。充分挖掘利用留学生中国文化感知的良好心理预设基础,做好新生入学接待,积极安排接机,关注公寓住宿细节,招聘志愿者参与帮助留学生完成入学报到,安排学习伙伴陪同生活,留下“中国好、学校好、老师好”的第一印象。

充分挖掘利用留学生在华生活信息内在感知需求,全面做好新生入学教育,生活指南与生活讲座相结合,警官法律报告与留学生案例相融通,农业科技体验与校情校史相互动,高年级经验讲座与导师专题讲授相呼应,让文化信息全面、立体、生动、具体,有效提升留学生的感知意愿,增进了中国文化教育“硬性规定”内容教学的效果。

此外,积极关注不同年纪留学生的学业进展,宣传优秀留学生事迹,评定优秀留学生、留学留学生干部、汉语学习单项奖,充分肯定留学生各方面的学习成就,文化教育与留学生学习生活密切挂钩,培育留学生的学业成就感,激发留学生中国文化感知兴趣。

2. 文化教育活动常态化，打造感知定势

文化感知的程度某种程度上取决于文化传播的方式和能力。留学生中国文化教育的产品内容要符合其感知特征与感知能力，努力做到用情感、细节、故事打动人，提高教育的亲和力、吸引力和感染力。

同时，还应整合可利用的文化资源，综合运用多种传播方式，积极构建适合中国文化教育体系，实现文化教育的常态化，在春风化雨、润物无声中形成一定程度的中国文化感知定势，提升文化感知能力。

立足长期生中博士留学生为主、陪读家属较多，留学生因科研、家庭生活等，参加活动参与时间有限，与此相对应的是学校校园文化生活丰富等实际，将文化活动尽可能地安排在周末，并面向留学生家属开放，营造国际大家庭氛围，最大限度争取留学生参与。

探索建立了以留学生公寓为主阵地，校园文化生活、传统节庆文化体验和外出文化实践为平台，注重生活化、体验化的中国文化教育模式。

让留学生鲜明记住了粽子、月饼、中国结、压岁钱等文化标识，明确了周末生活，元旦、国庆等演出生活，运动会、排球比赛、羽毛球比赛等体育生活，端午、中秋、春节等节庆生活，假期外出文化生活等文化实践教学的时间，形成了“周末搞活动、节庆参与演出、传统节日重体验、假期外出去实践”的文化常态，活动时间节点与感知定势初步融合，“中外学子一家亲”的校园生活融入感，学校家园感显著增强。

3. 文化教育基地化，维系感知焦点

文化作为人类社会生活的总和。生活环境、生产劳作和文化生活追求的相似相通处，决定不同文化之间总会存在着共性的内容。

在跨文化的信息传播中，克服文化产品一般化倾向，深入研究不同国别受众的价值取向、历史文化、生活习俗、审美情趣，做到因地制宜、因人制宜，紧扣国外不同地区人们的关注点、兴奋点、共鸣点进行传播，对文化交流有着重要意义。

结合陕西历史文化资源，从学校留学生农业学科背景及管理经验出发，学校准确研判了留学生中国文化感知兴趣，初步探索出了以兵马俑、青铜馆、西安市为主要景点的汉唐历史文化教学。

以北京、上海、苏州等发达城市为教学点的现代都市生活文化实践，以杨凌现代农业示范园、学校博览园、社会主义新农村示范村—袁家村为依托的农业文明体验教学，以秦岭野生动物园、太白山等为主教学点的秦岭绿色文化教学。

以公寓集体生活为阵地的国际理解文化和国际公民文化教育，凝聚了文化感知焦点，促进了留学生中国文化习得的体系化，提升了留学生对中国文化的亲近感及其感知能力。

总之，中国文化教育应是体系化、系统化的工作。留学生中国文化的“在场”教育应积极借鉴并融合中国文化海外“走出去”的教育成果，找准中国文化在世界文化大背景中的定位，展现多元开放的特色，增进留学生对中国文化感知、认识和理解。

我们通过分析留学生中国文化教育的难点以及文化感知在文化教育中的独特优势，结合案例院校对文化感知的运用实践，提出培育感知兴趣、维系感知焦点、形成感知定势、提升感知能力等文化感知策略，可以大力推进留学生中国文化教育工作。

来华留学生心理健康状况及影响因素研究综述

华侨大学华文学院　卢鹏

近年来,随着我国综合实力的不断壮大和国际地位的大幅提升,越来越多的外国学生对中国的科学技术、教育、文化感兴趣,同时也有越来越多的留学生来我国攻读各种学位。来华留学生作为中国大学中的特殊群体,不仅要承受在异国学校完成学业的压力,还要面临各种语言交流障碍、人际交往、文化差异等问题,会影响留学生在中国的学习和生活,给留学生带来心理压力,产生不良的心理反应。国内外大量的研究表明,来华留学生在跨文化学习过程中或多或少会产生心理问题,心理健康水平低于中国常模。

本研究通过系统地总结国内外学者对留学生心理健康状况的相关研究,分析目前来华留学生存在的心理健康问题及影响因素,为今后促进留学生在华的适应状况、提高其心理健康水平、推动相关部门的管理和教育提供依据。

一、来华留学生心理健康现状研究

1. 心理健康概述

心理健康是一个复杂的综合概念,包含心理现象、社会现象等,国内外学者对心理健康的定义有着不同的看法和观点。世界卫生组织(WTO)在 1946 年指出,心理健康不仅是个体没有心理疾病,社会适应良好,还指在身体、智能及情感上与他人的心理不相矛盾的范围内,将个人的心境发展成最佳状态[1]。

心理学家 A. H. Maslow 认为心理健康就是能自我实现、发挥天性[2]。日本学者松田岩男对心理健康的定义为:心理健康是指一种心理状态,这种状态能够对内部环境存在安定感,对外部环境则以社会认可的形式适应[3]。国内学者刘华山认为[4],心理健康是一种连续的心理状态,在此种状态下,个人具有积极的内心体验、充满活力的生命力,能够有效的发挥个人的身心潜力与积极的社会功能。郑日昌则认为[5],心理健康应包含两方面:一是积极调整心理状态,适应内外环境;二是有效地、富有建设性的完善和发展个人生活。

2. 国外对留学生心理健康现状的研究

留学生进入新的国家后,从开始的兴奋到进入漫长的学习过程中,渐渐感受到文化差异带来的各种不便、痛苦和压力,因不同的文化、宗教信仰,不同的政治环境,不同的人生观、价值观、世界观而引发的心理健康问题也越来越突出。

Maxine Randall 等[6]人研究日本琉球大学留学生心理压力和失调时发现,11.9% 的留学生感到精神异常, 39.6% 的留学生感到抑郁,甚至 9.7% 的留学生想到轻生,说明留学生存在较大的自杀的风险。

Madonna G 等[7]对留学美国的亚洲、非洲和拉丁美洲的留学生研究发现,非洲留学生发

生抑郁的程度明显高于亚洲留学生，若控制性别和宗教因素，英语水平好的留学生较英语水平差的留学生抑郁水平降低。

Ranjita Misra 等[8]对美国的留学生进行心理健康状况调查时发现，女性留学生的恐怖、焦虑、躯体化等症状明显较男性留学生严重。

Swami V 等[9]对旅居美国的马来西亚留学生的研究发现，留学生心理健康水平与社会文化适应正相关，即社会文化适应能力越强，心理健康水平越高。

Tafarodi RW 等[10]研究显示，马来西亚留学生比巴西本地的留学生更容易烦躁，对相似的生活事件存在不同的敏感性。

Birendra K 等[11]对留学美国的加拿大和印度留学生对比研究时证实，加拿大留学生心理健康水平高于印度。对加拿大留学生来说，消极的应对方式，对于解释焦虑、偏执、敌对和躯体化都有现实意义，但对印度留学生意义不大。

3. 国内对来华留学生心理健康现状的研究

2004 年，雷龙云等[12]使用社会文化适应量表和 Zung 氏抑郁自评量表调查了来华留学生的社会文化适应困难水平及抑郁程度，调查结果发现，抑郁严重程度≥0.50 的人数占全部被试人数的 33.3%，高于我国按常模换算的人数比例，说明留学生是心理疾病发生较多的特殊人群。

2006 年，胡芳等[13]使用自评量表（SCL－90）对安徽师范大学和江西师范大学的留学生进行心理健康状况调查发现，留学生在躯体化、抑郁、人际关系敏感因子分与中国青年常模无明显差异，但是在强迫、偏执、恐怖、精神病性因子的得分显著高于中国常模，存在一定的心理问题，是创伤后应激障碍（PTSD）高发的危险人群。

2007 年武静[14]通过访谈的形式，对厦门大学的来华留学生心理状况进行调查，发现留学生的一般心理状态是孤独和想家，焦虑、孤独、沮丧甚至是敌视。

2008 年，亓华和越南的刘汉武利用 Zung 氏自评量表（SDS）对在京越南留学生进行调查[15]，结果显示，只有 9 人心理正常，轻度和中度抑郁的人数占 44%，甚至 3% 的人出现重度抑郁，大部分越南留学生的抑郁水平处于中等偏高的水平。

2009 年薛朝彪等[16]采用 SCL－90 对在江西赣南学学院学习的来自印度、巴基斯坦、尼泊尔、孟加拉国等过的留学生进行心理健康调查。结果发现，留学生的躯体化、强迫、焦虑、抑郁、敌对性、偏执和精神性及其高于中国青年常模，说明部分来华留学生存在心理适应问题。

周琬磬等[17]同样对大理学院的在校 177 名东南亚学历留学生进行 SCL－90 问卷调查，发现强迫症状 > 偏执 > 人际关系敏感 > 抑郁 > 躯体化 > 恐怖 > 其他 > 焦虑 > 敌对 > 精神病性，留学生的心理健康状况存在性别、院系差异。

吴志刚等[18]对中南大学的 68 名来华留学生进行调查时发现，该校的来华留学生强迫、焦虑、人际关系、恐怖因子得分均大于中国大学生，其中人际关系和强迫因子平均分大于 2。

王家麟等[19]通过对南京 5 所高校 500 名来华留学生在校学习期间心理健康的调研发现，南京市高校来华留学生总体心理健康状况尚可，但在年龄、国籍、宗教及来华时间存在差异，且在表现形式上存在一定的规律性。

根据 Douglas Brown 的文化适应四阶段学说，吕玉兰[20]运用定性定量的方法对来华的

欧美留学生进行调查,发现留学生在跨文化适应方面心理上经历了初来中国阶段、适应深入阶段、文化融入阶段及文化休克阶段。

二、来华留学生心理健康影响因素研究

1. 人口学因素对来华留学生心理健康的影响

留学生心理健康与其性别、年龄、经济收入、受教育水平、国籍等人口学因素存在相关性。

杨洋等[21]对天津高校的来华留学生的心理健康状况调查时发现,男女在躯体化因子上存在显著差异,男性留学生的心理健康水平高于女生。赵妍等[22]对哈尔滨工程大学的留学生调查发现,女性留学生抑郁症状比男性留学生明显,同时,留学生抑郁症状与年龄显著相关,年龄越大,心理健康水平也越高。谢永飞等[23]研究也发现,江西高校的亚洲来华留学生中,随着年龄增大,留学生的心理适应状况越好。

马莉等[24]对来自 24 个国家的 148 名来华医学留学生的研究发现,来自贫穷国家的留学生,由于消费水平高,留学生的饮食条件偏差,导致影响了他们的身心健康。来华前受教育水平也与留学生的心理健康呈现一定的相关性,赵妍等[22]研究发现,留学生来华前为大学及大学以上的留学生心理健康水平较高。

不同国籍的来华留学生适应性情况也有差异。陈玳玮等[25]对天津师范大学的留学生调查发现,在影响留学生心理健康的因素中,国籍的影响作用最大,对心理健康所有的因子都达到了显著的影响,且对留学生的总体心理健康水平也极其明显。孙乐岑等[26]对我国四个城市的外国留学生适应状况调查发现,欧美留学生的适应性明显比东亚和东南的留学生好。

2. 社会学因素对留学生心理健康的影响

来华留学生心理健康还受到社会因素(如语言水平、出国经历、宗教信仰、文化习惯、出国经历和居留时间、价值观等)影响。

Constantine MG 等[27]对在美国留学的亚洲、非洲和拉丁美洲的留学生调查发现,如果控制好性别和宗教信仰等影响因素,英语水平低的留学生要比英语水平高的留学生抑郁程度高。国内,刘立伟等[28]发现,汉语水平低是留学生产生焦虑、沮丧、无助等负面情绪的主要原因之一。

Vergara MB 等[29]研究发现留学生的文化适应水平与出国居留时间存在一定的联系。姚瑱等[30]发现来华留学生的心理适应水平随着居住的时间延长而升高。赵妍等[22]研究发现留学生的心理健康水平与国外生活经历也有关,有出国经历的留学生在焦虑、躯体化、精神性因子的得分低于无出国经历的留学生。

Hsien - Chuan Hsu P 等[31]对新西兰本国留学生和本过学生对比研究发现,宗教和个人信仰与留学生的心理健康和社会生活质量存在相关性,且宗教和个人信仰可能是留学生应对跨文化压力的一种方式。王家麟等[19]对南京来华留学生心理健康调查研究发现,信仰佛教的留学生来华后面临较大的文化适应和心理为题,在安全感和文化冲击上的感受较为强烈。

唐滢等[32]研究得出,来华留学生越来自较为近的国家,其文化习惯及价值观较为相近,

其社会文化适应程度就越好,出现的心理问题就越少,可能是由于他们的语言和价值观与中国相似。Henning MA 等[33]对新西兰医学留学生研究发现,医学留学生在社会和环境生活质量的体验低于本地学生,进而影响其心理健康、文化和社会适应。

3. 心理因素对留学生心理健康的影响

留学生的心理因素包括人格、应对方式、社会支持、情感智力、思乡情绪等也会影响其身心健康。

人格对文化适应中的心理适应的研究是很重要的。Bsisset C 等[34]对在法留学的留学生进行调查发现,人格的特质焦虑、成人依恋对留学生的心理、文化适应都有影响。胡春霞等[35]在研究国内外医学本科生的主观幸福感及其影响因素的时发现,来华留学生人格维度中的神经质和外向性与幸福感总份显著相关,且神经质与之负相关、外向性与之正相关。

应对方式是心理应激,是影响心理健康的重要的调节变量,对个体的生理和心理健康起着非常重要的作用。Piko B 等[36]对匈牙利塞格德大学 208 名医学专业的学生调查发现,采用消极应对方式的医学生更容易出现心理方面的问题。Cheung C 等[37]对在香港上学的内地学生研究证实,幽默感可以减少抑郁症状的发生,并可以维持其生活满意度。李繁等[38]以大连市两所高效的留学生为研究对象,研究留学生的心理健康状况与 PTSD 的关系,发现积极的应对方式可有力改善跨文化适应情况。

Golding 和 Burnam 认为[39],良好的社会支持有助于旅居者的身心健康。Bsisset C 等[34]研究发现,社会支持可以减少抑郁症状的发生。董燕萍等[40]对在沪宁地区学习的韩国留学生调查发现,社会支持是影响韩国留学生跨文化适应的重要因素。

孔乐岑等[26]对上海、北京、广州、昆明四个城市 13 所高校的留学生进行问卷调查发现,社会支持以本地人为主的留学生心理健康水平低于平均值;社会支持以同胞为主的留学生,心理健康水平处于平均水平;社会支持以本地人和同胞为主的留学生心理健康水平高于其他组,说明获得当地人和同胞的社会支持更有利于留学生的心理健康。

Vergara MB 等[29]对留学泰国的留学生研究,发现情感智力越高,心理健康水平越高,跨文化适应压力越小。例外,吕萍[41]发现思乡情绪也是导致来华留学生发生抑郁的重要因素。陈玳玮等[25]对天津师范大学的 98 名留学生调查研究发现,思乡情绪主要对抑郁情绪、躯体化症状和敌对态度的影响较为强烈。

最后,单亲家庭、童年受虐史等也是影响留学生心理健康的重要方面。Costa EF 等[42]研究发现,留学生抑郁水平与教学质量、学习成绩和辍学的想法有关。李繁等[38]发现单亲家庭、有童年受虐史的留学生 SCL－90 得分较高,且与心理健康状况呈正相关。

三、结语

本文对留学生跨文化适应过程中的心理健康状况及相关因素进行了综述。留学生在异国求学的过程中会遇到不同程度的心理健康问题,主要原因是留学生初到新的环境中,缺少对异国社会文化、风俗习惯和地理环境及所在学校的教育方法、制度和环境的了解,因而会产生各种心理方面的问题。

来华留学生的跨文化适应变化多样,并且受多种因素的影响,这些因素包括留学生的性别、年龄、国籍、语言水平、人格、社会支持、应对方式、价值观和文化习惯差异等。

因此留学生在华留学期间,教学部门和学校管理部门要综合考虑跨文化适应对留学生

自身的影响,针对留学生适应问题采取措施帮助其解决困难,譬如可以为留学生管理人员提供实证和理论基础,帮助他们建立相应的服务、保障和指导机制,引导留学生尽快适应在华学习和生活,预防心理问题出现,圆满完成留学生任务。

参考文献:

[1] 刘艳. 关于"心理健康"的概念辨析[J]. 教育研究与实际,1996,3.

[2] 卜长莉. 自我实现的人 - - 马斯洛的健康人格模型[J]. 北华大学学报(社会科学版),2002,3 (4):36 - 39.

[3] 陈家麟. 学校心理健康教育—原理与操作[M]. 教育科学出版社,2002,1:6.

[4] 刘华山. 心理健康概念与标准的再认识[J]. 心理科学,2001,24(4):481,480.

[5] 郑日昌. 大学生心理卫生[M]. 山东教育出版社,1995. 5:12.

[6] Randall M, Naka K, Yamamoto K, et al. Assessment of psychosocial stressors and maladjustment among foreign students of the University of the Ryukyus. [J]. Psychiatry Clin Neurosci,1998,52(3):289 - 298.

[7] Madonna G, Constantine, Sumie Okazaki. Self - Concealment, Social Self - Efficacy, Acculturative Stress, and Depression in African, Asian, and Latin American International College Students[J]. American Journal of Orthopsychiatry,2004,74(3):230 - 241.

[8] Ranjita Mism,Melanee Crist,Christopher J. Burant. Relationships Among Life Stress,Social Support, Academic Stressors, and Reaction to Stressors of International Students in the United States[J]. International Journal of Stress Management,2003,10(2):137 - 157.

[9] Swami V, Arteche A,Chamorro - premuzic T, et al. Sociocultural adjustment among sojourning Malaysian students in Britain: a replication and path analytic extension [J]. Social Psychiatry Epidemiology,2007, 45(1) :57 - 65.

[10] TafarodiRW,Smith AJ. Individualism - collectivism and depressive sensitivity to life events: the case of Malaysian sojourners[J]. International Journal of Intercultural Relation,2001,25(1) : 73 - 88.

[11] Birendra K, Sinha, David C. Watson. Stress,Cophg and Psychological Illness:A Cross - Cultural Study [J]. Intematioal Journal of Sress Management,2007,14(4):386 - 397.

[12] 雷龙云、甘怡群. 来华留学生的跨文化适应状况调查[J]. 中国心理卫生杂志,2004,18(10): 729 - 729.

[13] 胡芳、崔立中、高丽等. 在华留学生心理健康状况调查[J]. 临床心身疾病杂志,2007,13(1):40 - 41.

[14] 武静. 来华留学生跨文化适应研究——以厦门大学的海外留学生为例[D]. 厦门大学, 2007.

[15] 亓华、刘汉武(越南). 来华越南留学生跨文化适应研究[J]. 云南师范大学学报:对外汉语教学与研究版,2012,10(6):70 - 77.

[16] 薛潮彪、周娟、惠栓等. 南亚在华留学生心理适应状况及行为理性疏导[C]. //国际中华应用心理学研究会第六届学术年会暨四川"5 · 12"地震后心理援助第二届国际论坛论文集. 2009:151 - 153.

[17] 周琬謦、胡椿、罗雁龙等. 留学生心理健康状况调查与研究 - - 以大理学院为例[J]. 大理学院学报, 2013,(6):70 - 77.

[18] 伍志刚、向学勇、谢芸等. 来华留学生和中国学生心理健康状况及应对方式比较[J]. 中国临床心理学杂志,2010,18(2):252 - 253.

[19] 王家麟、徐珊、沈洪兵等. 南京市来华留学生心理健康调查与研究[J]. 南京医科大学学报(社会科学版),2014,(5):377 - 381.

[20] 吕玉兰. 来华欧美留学生的文化适应问题调查与研究. 首都师范大学学报(社会科学版),2000,S3: 158 - 170.

[21] 杨洋、朱莹、高健等. 天津市高等院校本科留学生心理健康状况的研究[J]. 天津中医药大学学报, 2009,28(3):159 - 161.
[22] 赵研. 来华留学生心理健康状况及其影响因素研究—以哈尔滨工程大学为例. [D]哈尔滨工程大学,2011.
[23] 谢永飞、刘衍军. 亚洲来华留学生在江西高校的社会适应研究[J]. 西北人口,2009, 30(5):61 - 64.
[24] 马莉、付铁峰、齐迹等. 来华医学留学生文化适应与健康适应状况分析[J]. 中华医学教育探索杂志, 2011,10(11):1379 - 1382.
[25] 陈玳玮、于馨. 在华留学生跨文化适应对心理健康的影响[J]. 信息系统工程,2010,(6):115 - 116.
[26] 孙乐芩、冯江平、林莉等. 在华外国留学生的文化适应现状调查及建议[J]. 语言教学与研究, 2009, (1):41 - 48.
[27] Constantine MG, Okazaki S, Utsey SO. Self - concealment, social self - efficacy, acculturative stress, and depression in African, Asian, and Latin American [J]. International College Students American Journal of orthopsychiatry,2004,74(3) :230 - 241.
[28] 刘立伟. 在昆留学生文化适应应激成因分析[J]. 吉林省教育学院学报(下旬),2012,28(4): 48 - 49.
[29] Vergara MB, Smith N, Keele B. Emotional Intelligence, Coping Responses, and Length of Stay as Correlates of Acculturative Stress Among International University Students in Thailand[J]. Procedia - Social and Behavioral Sciences,2010,(5) :1498 - 1504.
[30] 姚瑱. 南昌大学来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 南昌大学,2012.
[31] Hsien - Chuan Hsu P, Krageloh CU, Shepherd D, etal. Religion/spirituality and quality of life of international tertiary students in New Zealand: an exploratory study[J]. Mental Healthe Religion&Culture,2009, 12(4):385 - 399.
[32] 唐滢. 在华留学生跨文化适应研究——以南京高校留学生为例[D]. 南京航空航天大学,2012.
[33] Henning MA, Krageloh C, Moir F, et al. Quality of life: international and domestic students studying medicine in New Zealand[J]. Perspectives on Medical Education,2012, 1(3): 129 - 143.
[34] Bsisset C, Safdar S, Lewis JR, et al. Psychology and sociocultural adaptation of university students in France: The ease of Vietnamese international students[J]. International Journal Of Intercultural Relations,2010,34(4): 413 - 426.
[35] 胡红霞. 境内外生源医学本科生的主观幸福感及其影响因素的研究[D]. 中山大学,2007.
[36] Piko B, Piczil M. Study of stress, coping and psychosomatic health among baccalaureate nurses - to - be [J]. Orv Hetil,2012,153(31):1225 - 1233.
[37] Cheung C, Yue XD. Sojourn students' humor styles as buffers to achieve resilience[J]. International Journal of Intercultural Relations,2012, 36(3) :353 - 364.
[38] 李繁. 80 例留学生心理健康状况及其与 PTSD 关系的研究[D]. 大连医科大学,2007.
[39] Golding JM, Burnam MA. Immigration, stress and depressive symptoms in a Mexican - American community[J]. Journal of Nervous and Mental Disease,2009,9(1):161 - 171.
[40] 董燕萍. 在华韩国学生跨文化适应研究——以江浙沪地区学生为例[D]. 南京师范大学,2010.
[41] 吕萍. 跨文化背景下来华留学生心理抑郁问题研究[J]. 南京大学,2013.
[42] Costa EF, Santana YS, Santos AT, et al. Depressive symptoms among medical International students in a Brazilian public university[J]. Rev Assoc Med Bra (English Edition),2012,58(1) : 53 - 59.

关于医学院校留学生中国文化课教学的几点思考

大连医科大学国际教育学院　李静

随着中国经济的高速发展,医学教育和医疗水平的不断提升,来华医学留学生的规模增长势头迅猛,已跃居来华留学的第二大群体,仅次于汉语言文化专业。据官方数据不完全统计,截止到 2013 年底,来华留学生总数达 356,499 人,其中医学留学生近四万人,占来华留学生总数的 11.22%。

面对如此庞大的医学留学生群体,如何针对其特点有效传播中国文化是我们面临的重大课题,其结果不仅关系到医学留学生的整体教育质量,而且关系到留学生的医学人文素养,关系到国家文化的软实力。

一、医学留学生中国文化课教学现状

医学留学生大多来自亚非拉发展中国家,他们来中国学习的目的十分明确,就是用英语在中国学习医学知识和临床技能,毕业后回国从事医疗相关工作,满足本国对医疗专业人才的急需。这造成医学留学生主观上缺乏学习中国文化的主动性和积极性。

另外,医学留学生在中国学习和生活的环境相对封闭,英语能够充分满足他们的日常需要,这客观上造成他们与校园主流文化始终有一定的距离。因而,医学留学生中国文化教学始终处于“进退两难”的尴尬境地。

一方面,按照教育部 2007 年颁布的《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》[1],医学院校必须为留学生开设一门中国文化课,以实现《留学中国计划》提出的“培养一大批知华、友华的高素质来华留学毕业生”的发展目标[2],这是只能进不能退的硬性要求;

另一方面,各医学院校一直忙于医学专业英语授课的师资培养、课程建设、质量监控等工作,无暇顾及中国文化教学的具体工作,这导致来华医学留学生中国文化课教学始终徘徊在粗放式的初级发展阶段,没有进一步的发展。

医学留学生中国文化课教学现状具体表现为“三缺乏”,即缺乏完善的课程体系、缺乏专业的师资队伍、缺乏开放的教学模式。

1. 缺乏完善的中国文化课程体系

医学留学生在华六年学习期间只开设一个学期(32 学时)的中国文化课理论课,且限于理论课授课,这根本无法调动起医学留学生的积极性,更无法实现有效传播中国文化的目的。亟需创设理论与实践有机结合的完善的课程体系。

2. 缺乏专业的中国文化课教师

目前,各医学院校担任留学生中国文化课的教师都是英语专业的兼职教师,这些教师的优势是英语表达能力强,容易和留学生交流。但他们缺乏必要的中国文化知识体系,只适合与留学生进行浅层次文化交流,无法帮助留学生形成“物质文化 - 艺术文化 - 精神文化”的知识体系。

另外,良好的英语表达能力极易造成“填鸭式”教学比重的增加,引起“政治宣传”之嫌。因此,亟需对外汉语专业或国际汉语硕士专业的、具有良好英语表达能力的中国文化专职教师。

3. 缺乏开放的中国文化课教学模式

目前的中国文化课教学主要以理论课为主,以“填鸭式”教学为主要教学方式,体现出“封闭式”教学模式,不利于培养留学生主动学习、合作学习能力,不利于培养留学生认知、理解中国文化的能力。亟需创新“开放式”教学模式。

二、医学留学生中国文化课教学改革

必须从“三个建立”着手医学留学生中国文化课教学改革:

1. 建立完善的中国文化课课程体系

建立文化理论课、文化体验课相结合的课程体系。除见习、实习外,其余八个学期均安排中国文化课,每学期 16 学时。理论课 6 学时,文化体验课 8 学时,学生 PPT 汇报课 2 学时。贯穿八个学期,共 128 学时。

形成“理论与实践”相结合的课程体系,变“封闭式”教学为“开放式”教学,充分培养留学生的自主学习能力、合作学习能力、欣赏评价能力。

创建中国文化体验教室是文化体验课有效进行的前提保障。文化体验教室实现了课堂教学生态化,在学生和教师共同活动的生态环境下完成相应文化主题的体验活动[3],理解该主题所包含的各种文化符号、文化活动、文化内涵。

学生在文化体验教室完成的相关作品,通过集体评选,挑出优秀作品,展示于教室,既增强文化体验氛围,又促进相互学习,充分实现课堂教学生态循环。

2. 建立专业的中国文化课师资队伍

建立课程负责人制,负责人必须是本专业专职教师,具有完备的中国文化知识体系,具备跨文化交际理论知识和实践经验。负责人负责教师的遴选;保证教学计划的整体性和阶段性协调统一;督导教学和评价教学各个环节。

3. 建立开放式的中国文化课教学模式

20 世纪 30 年代美国进步主义教育者提出“开放式教育”的主张,20 世纪 70 年代美国和欧洲各国积极探索开放式教育并广泛将其运用于教学实践中。

开放式教育,意味着打破传统的封闭教育体系,以创新、包容、灵活的方式充分利用及调动课堂内外的教育资源,培养学生自主学习能力、合作学习能力、创新能力。体现为以学生为中心,以学习为中心的教学理念[4]。开放式的中国文化课教学模式,体现在教学内容开

放性、教学方式开放性、效果评价开放性。

(1)教学内容开放性

中国文化课教学内容的开放性体现在传授的中国文化不仅有传统性,还应有时代性;不仅有民族性,还具有国际性。例如:在中国文化中红色象征吉祥如意,并赋予辟邪功效,传统文化符号有大红灯笼、红色春联、红色婚服、红包等,这些习俗很多延续至今。只提及这些传统文化符号还不够,必须提到一二个当代文化符号,如红布条系在新车上、大红纸贴在马葫芦上。

中国文化课教学内容的开放性还体现在文化的民族性和国际性的有机结合。例如,讲授中国传统节日时,在介绍完节日的来源、传统活动、当代活动、文化内涵以后,请各国留学生介绍他们国家的相关节日,比较异同,分析文化背景和民族心理及价值取向。

在这一过程中,留学生了解到中国传统节日,以及其他国家的节日文化,每个人都会建构起相关主题的知识体系,这是文化融合过程,更是培养留学生思考能力、分析能力、判断能力、鉴赏能力的过程。

中国文化课教学内容的开放性不仅能培养留学生文化包容性、视野开阔性、文明融合性,还能提升留学生的医学人文素养,提高其对中国文化的认知力和理解力。

(2)教学过程开放性

教学过程开放性坚持以“学生为中心”,充分尊重学生的主体性,充分发挥学生的主动性。通过实物、图片、幻灯、多媒体等多样化、现代化手段实现自主学习、合作学习。

通过个体独立式、小组合作式、校内外资源共享式等途径,培养留学生的观察力、想象力、判断力,建构起不同文化主题的相关知识体系。而不是仅仅局限于封闭的课堂教学,“填鸭式”的灌输。

1)个体独立式

个体独立式实施步骤:问答导入——清晰讲解——主体体验——作品评价——PPT展示。

教师通过提问,学生回答,导入主题。归纳讲解相关内容后,要求每个学生根据个人理解,借助互联网终端和教师指导,完成教学任务。全班对每个作品进行评价,明确优点和不足所在。

相关主题教学结束前,要求每个学生通过 PPT 展示其对该文化主题的认识和理解,作为对该文化主题的归纳总结。学生可以通过中国朋友帮助、互联网信息等开放性手段,完成学习任务,提高自主学习能力和创新能力。

2)小组合作式

小组合作式实施步骤:确定主题——围绕主题小组分工——小组展示比赛。

教师提前布置教学任务,划分活动小组,选出小组长。学生围绕主题再细分任务,每个个体确保按时完成各自的任务。小组集体演练,不断完善,以小组形式展示任务完成情况。首先集体评出最佳小组,然后评出最佳选手。通过小组合作形式,培养学生合作学习能力和协同创新能力。

3)校内外资源共享式

充分利用校内外优势资源,实现资源共享,促进留学生中国文化课开放式教学模式的不断完善。

协同学校团委和学生会,选拔中国学生参加留学生举办的汉语演讲比赛、中文歌曲比赛和汉语角活动,促进中外学生的语言交流和文化融合,将中国文化中的“和而不同”,“和谐、友善”精神传递给国际学生。

选拔留学生参加中国学生举办的汉语普通话大赛,通过中外合作完成成语接龙、情景剧等表演,促进留学生不断融入中国文化,并在融入中感受原汁原味的中国思维方式和中国文化符号的深层内涵。

邀请民俗学会专家走进校园,展示中国传统剪纸、泥塑艺术,并根据留学生要求,现场剪裁和塑造各种西方文化符号,如圣诞老人、麋鹿、南瓜灯等形态各异的艺术品,将中国文化的表达方式与西方文化的象征符号有机结合起来,充分展现中国文化的无穷魅力。

通过多参与、多实践等开放式教学模式,提高学生对中国文化的兴趣,培养学生对中国文化的认知力和理解力。

(3)效果评价开放性

开放式教学的效果评价以注重发展学生的能力,特别是学生的主动性和创造性为主。因此,评价体系和评价手段必须多元化,变终结性评价为形成性评价,设立形成性评价体系,多方位、多角度、发展性地评价学生,注重过程中情感、意志、态度的考量[5]。

在评价中采用的方式包括个人作品、小组展示、幻灯演示等多渠道的综合。打破传统文化理论课只有笔试的封闭、静止、片面的评价手段,采用开放、动态、全面的评价手段,真正实现个体实践、集体交流、共同研究的教学新常态,提高学生自主学习、合作学习、创新学习能力,培养学生具有文化包容性、文化融合性、文化促进性。

医学院校留学生中国文化课教学必须建立“理论与实践”相结合的课程体系,建立专业的师资队伍,建立开放式的教学模式,才能摆脱目前“进退两难”的局面,实现由粗放型向集约型发展的飞跃,真正实现现代美国教育家杜威(John Dewey)的“教育即生活、教育即生长、教育即经验的改造”[6]的开放式教育理念。

参考文献:

[1] 教育部.《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》[DB/OL],2007 年,http://www. moe. gov. cn/publicfiles/.

[2] 教育部.《留学中国计划》[DB/OL],2010 年,http://www. moe. gov. cn/publicfiles/.

[3] 盛阳荣、刘金虎. 优化课堂教学生态环境促进学生个性化成长[J], 上海教育科研,2009(5):73 -75.

[4] 施奇. 高校开放性实验教学模式的思考与探索,科教文汇,2008(8):62.

[5] 蒋琳. 多元智力理论指导下的学生评价[J],教育探索,2007(1):67 -68.

[6] John Dewey, School and Society[M], Cosimo Classics, 1899, P31.

(作者李静,女,系大连医科大学国际教育学院副教授,硕士)

中华传统文化对在华留学生校园文明养成的作用与实施路径
——以温州医科大学为例

温州医科大学国际教育学院　NAKNAWA MISS INSOFT　王小尚

一、引言

因为在华留学生的特殊性,使得这个群体在校园内备受关注,表现在留学生身上的某些不文明的行为也更为敏感。由于宗教信仰不同而引发的纠纷,由于生活习惯不同而引发的摩擦,甚至由于中外学生日常交通出行方式的不同也常常引发一些个体或是群体事件。

在教学区,生活区,乃至是校外,总有种种对留学生不文明行为表现的批评。有人把这些摩擦的根源归于文化的差异,也有人将其归因于社会关系的变更带来的陌生人社会中的自我保护意识的扩大。因此,高校的留学生管理人员对应地采取跨文化适应措施,重构社会支持系统的措施,趋同严格管理的措施等等,却仍收效甚微。留学生难管理,便成为留管人员心里难以解开的心结。

然而,从另一方面讲,大量的研究表明,来华留学生对学习中华传统文化表现出了极其浓厚的兴趣。我们知道,5000 年悠久历史积淀下来的中华传统文蕴含了非常丰富的中华传统美德。

倘若能够充分挖掘中华传统文化的精神,对高校来华留学生施以一定的影响,将能有效地赋予他们分辨善恶是非的道德观念,从而外化于行。正如崔永日等所指出,通过这种影响可使中华民族的文化精华转化为留学生个人的思想品德 1。

目前亟待证实的是,在华留学生校园文明行为现状的改善与中华传统文化的学习有何关系?二者是否密不可分?留学生学习中华传统文化是否能有效地促进文明修身?如果有效,又该如何实施?

二、中华传统文化学习对留学生文明修身的作用

自 2015 年 11 月至 2016 年 2 月,我们利用课题组成员精心准备的《温州医科大学在华留学生中国文化认同度与校园管理满意度调查》问卷,向温州医科大学在校近 700 名留学生发放 600 份问卷,有效回收问卷达 531 份,回收率 88.5%。

根据这些数据,结合实际访谈,我们对留学生学习中国文化的需求、留学生校园文明行为现状、留学生对校园管理服务工作的满意度给予了特别的关注。

经过分析发现,留学生对于学习中国文化的需求较高且不受地域国别的影响,学生掌握

与熟悉中国文化的程度与其校园文明行为整体表现以及对校园管理服务工作的满意度呈显著性正相关。这就使我们明确了解到针对在华留学生实施中华传统文化的教育的必要性,也为构建其实施路径提供了必要的参考。

通过问卷中部分关联指标的数据反馈,我们认为留学生学习中华传统文化时间越长,掌握得越深,其与同学之间的相处就越为和睦,且此类学生大多为校园内表现较为优秀的学生,在专业学习、校园活动、公益服务等方面都表现突出。

经梳理总结,我们认为,通过中华传统文化的学习,对在华留学生文明修身的促进作用主要有以下三点:

(一)有利于营造中外学生融合的和谐校园

由于陌生环境下社会关系的重建,留学生们来华后自我意识表现得更为强烈,而对他人的关注则明显不够,与人交往的方法方式也太过自我。而中华优秀传统道德便是"推崇仁爱原则,强调'推己及人'和人际和谐;重视人伦关系,提倡人伦价值",注重人际关系的和谐融洽。

在待人接物中,态度和蔼可亲、彬彬有礼,是良好思想修养的反映。它崇尚人道,讲求礼仪,向往和平安定,。如"己欲立而立人,己欲达而达人;己所不欲,勿施于人",又如"君子己善,亦乐人之善也,己能,亦乐人之能也。","老吾老以及人之老,幼吾幼以及人之幼",提倡社会道德的敬老爱幼之风。

中华民族这种特有的父慈子孝、兄友弟恭、夫和妻柔以及由此派生而来的扶弱济困、尊老爱幼的优良传统道德,能使来华留学生与中国学生在校园里和乐融融、充满温馨,而且对于有利于营造中外学生融合的和谐校园,亦有重要作用。

(二)有利于发展留学生的综合素质

从培养优秀的国际人才的角度来看,现代社会的发展要求人应该是多种素质的结合体,这样才能更好的生存和发展。中华优秀传统道德,提倡关心人、尊重人、热心公益、扶贫帮困、遵守社会公德、恪守职业道德;提倡增强留学生的民主法制观念、权利与义务的维护,增强遵纪守法的意识。

儒家伦理主张人们"行善积德","勿以恶小而为之,勿以善小而不为",要求人们做好事、善事,要从一点一滴做起,一旦成为习惯就成为一个具有高尚道德的善人了。

留学生可以通过爱心支教、社会实践、赈灾义卖、义演、义诊等道德教育措施,培养道德意识和道德责任感,形成和谐社会下中外学生、中外友人平等友爱、团结互助的新型人际关系;通过中国文化课程的开设,将中华优秀传统文化通过课堂讲授和课外感受相结合的方式传递给留学生,从而有利于发展留学生的综合素质。

(三)有利于正确引导留学生校园行为

一些留学生经常出现不接受教育和管理的现象,存在抵触心理。表现在:学习方面,不遵守基本的教学要求,迟到旷课现象屡有发生;不遵守课堂纪律;不努力学习,比较懒散;甚至有些留学生与任课教师发生争吵,不尊重教师,侮辱教师。

日常生活中,不遵守学校的相关制度,我行我素现象普遍;私自放假;私自外出;经常出

入一些娱乐场所,严重影响了留学生的形象,也带来了一些不安全的因素;不遵守宿舍基本管理规定,夜不归寝现象频繁。

中华传统文化的学习,传统美德的认识,有利于让留学生们明白要对自己负责,对所从事的事业负责,对集体负责等。曾子在《大学》中也讲过,“修身、齐家、治国、平天下”。优秀的历史传统会激发留学生们的主人翁责任感,及使命感,结合人生价值的追求,达到一种自觉的理性。

三、中华传统文化对留学生文明修身促进的实施路径

(一)接触认知:第一课堂教学做好中华传统文化学习材料的系统梳理

在5000多年文明发展进程中,中华民族创造了博大精深的灿烂文化。然而,拥有着不同文化的留学生们虽总体表现出对中华文化学习的高度热情,他们的兴趣点却仍需要我们去发现。因此,要较好地完成留学生学习中华传统文化的实施过程,需要系统梳理中华传统文化资源,将展示中华文化独特魅力的中华传统文化精神进行归纳总结,使之成为能够有效地用于来华留学生的中国文化学习的生动的教材。这个过程,高校完全可以在第一课堂教学过程中完成。

许多高校针对来华留学都开设了中国文化课程以及汉语课程,且较多学者也认同将中华优秀传统文化纳入对外汉语教学课程,我们只需在教学过程中多加观察与研究,发掘留学生喜闻乐见的文化兴趣点并加以梳理与归纳即可。

留学生们向往中国文化,同时也渴望深入了解中国文化相关的知识,是由于这些内容的学习对于他们在华期间的人际交往、生活与学习起到了积极的作用2。以温州医科大学为例,《中国简介》作为留学生们一门必修课程,经过多年的教学实践与学生反馈,目前已基本形成理论与实践并重的特色课程。太极、书法、京剧等留学生非常感兴趣的专题都有规定的实践课时。在校级教改课题研究中,该课程还创新性地将温州地方文化作为一个专题引入,受到留学生的欢迎。

(二)内化于心:用校园文化活动打造留学生体验中国文化的平台

校园文化生活对于在华留学生的功能定位:

其一在于构建健康、文明、和谐的校园环境,维护良好的教学秩序和学习生活环境,展现留学生精神面貌,培养留学生学习兴趣,营造良好的学习氛围。

其二在于给留学生们提供展示才华及宣传自己国家历史和文化的机会,与中国学生的交流与互动的机会,减少文化冲突,真正融入旅居国文化生活主流,增强其归属感,做到学在中国,乐在中国。

因此,校园文化活动是留学生们体验中国文化的重要平台,也是让留学生们能把中华传统美德内化于心的重要途径。

温州医科大学国际教育学院建院十年来,已经成功打造了若干个针对留学生的校园文化品牌,而中国文化的学习与体验则贯穿于每一个文化活动始终。一年一度的国际文化节让中外学生一起策划,使中外文化元素同台展示;家庭访问日活动让大量的留学生在端午、

重阳等传统节日期间走进温州当地人家,体验传统民俗;大年三十年午饭活动让每年全体留校过年留学生们一起感受异国他乡的中国年。

留学生们每年精心准备极富中国文化内涵的节目参加浙江省“梦行浙江”中华才艺展、汉语桥等活动;社区文化节、文明寝室流动小红旗等使留学生关注自己日常生活中的文明行为举止;即便是定期组织的主题班会,也增设了中国文化与美德主题,旨在利用课余的时间,最大程度地增强留学生们对中国文化的认知,而包涵在中国文化中的丰富的中华美德则是在潜移漠化中使留学生们内化于心,从而为外化于行做好铺垫。

(三)外化于行:在社会公益服务中让留学生感受中华传统美德

从中华优秀传统文化的接触认知,到体验感受使之内化于心之后,最关键的实施途径无疑是如何使之外化于行。事实证明,外化于行的环节不仅能够极大地提升校园内外对留学生的综合印象,还能极大地激发留学生们的社会服务意识,从而带动更多的留学生们融入到旅居国的文化体验与学习中来。

温州医科大学的留学生们自主成立的洋雷锋志愿者服务队,在近几年的社会公益服务中成绩突出,为在华留学生学习体验中华优秀传统文化与美德提供了一个可供参考的范式。

留学生们通过文艺演出的方式对接温州近百个文化礼堂,足迹已经遍布了温州市各区,瑞安、乐清、洞头、平阳、文成、苍南等多个地方,受惠群众近万人。在 2015 年温州市大中学生进文化礼堂实践服务项目的评比中,温州市团委充分肯定《留学生多元文艺进礼堂》的项目,将其列为重点资助项目。

留学生们通过暑期社会实践服务的方式服务城市社区与农村基层,在城市社区关爱老人的实践项目曾获 2011 年浙江省优秀团队,2013 年全国大中学生暑期社会实践团队二等奖,在农村关爱儿童的实践项目获 2015 年浙江省最美春泥团队称号。在浙江省“双百双进”活动的号召下,温州医科大学的洋雷锋志愿者服务队积极组织留学生们下乡服务基层人民,体验中国国情。

有着不同肤色和文化背景的留学生们,发挥自己在文化、艺术、医学知识等方面的特长,为广大基层送文化、送文艺、送医疗,丰富基层人民的生活,在农村社区刮起一股浓情的国际风。留学生们在提供服务的同时,也在感受着中国的发展和文化,进行着文化的交流和交融,而这些点点滴滴的积累,也将在他们的心里系上深深的中国情结。

参考文献:

[1] 崔永日、崔亨龙、金永灿. 浅谈来华留学生教育管理中的思想教育[J]. 中国高教研究 1998,6: 66.

[2] 王小尚. 地方文化资源与来华留学生中国文化课程教学[J],华人时刊旬刊. 2014 年 11 期.

(作者 NAKNAWA MISS INSOFT,女,泰国人,系温州医科大学国际教育学院临床医学在读本科生;王小尚系福建师范大学马克思主义学院在读博士生、温州医科大学国际教育学院学工办副主任、讲师)

医学留学生临床实习阶段人文教育途径探索

广州医科大学国际教育学院　周婷　吕嘉春　范熙

医学教育国际标准(Global Standards in Medical Education)和国际医学教育最低基本要求(Global Minimum Essential Requirements)均对医学人文教育提出明确要求,其中医学教育国际标准规定,主要课程除临床医学和技能外,还应包括行为和人文社会科学以及医学伦理学课程;《医学教育全球最低基本要求》提出7种核心能力,其中4项与医学人文素养有关。

为提高来华医学留学生教育质量,2007年教育部出台《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》,该标准从4个方面36项明确提出合格的医疗卫生人力资源除了应具备与时代发展相适应的知识结构外,还应具备良好的职业素质和高尚的思想道德等。

医学专业特殊性要求加强医学人文教育,医学教育不但强调临床技能和科学精神培养,还特别注重人文素养和健全人格的养成。临床实习是医学人文教育最集中最直接的场域,是医学留学生走上医师岗位前的关键阶段,因此临床实习阶段加强留学生的人文教育尤为重要。

一、医学留学生临床实习阶段人文教育的现状

由于教育对象和临床实习期的特殊性,目前临床实习期留学生的人文教育存在一定问题:

首先,医学人文教育课程设置不尽合理。我国医学人文教育课程主要包括医学伦理学、卫生法学、医学心理学、医学社会学、医学哲学、医患沟通学等,这些课程大多在医学教育的前4年或前5年开设,留学生对临床疾病的认识尚处于理论学习阶段,与患者的接触还处于见习阶段,对医生的职业价值、态度等认识和体会尚不足。临床实习作为医德医风的关键阶段反而没有较系统的人文教育课程,仅有少量的医学人文讲座。

其次,人文教育师资力量有限。临床实习阶段带教老师虽临床经验丰富,但缺乏较系统的人文知识(1),且工作量大、压力重,临床实践中的人文教育往往流于形式。

再次,医学院校及医学留学生对医学人文教育实践力度不够大。由于大多数来华医学留学生毕业后选择回国行医,但需在毕业后通过生源国的医师资格考试方能获得执医资格。为了保证医师资格考试通过率,一方面部分医学院校更重视基础医学知识的教授和临床技能的培训,轻人文教育,临床实习期仅以笔试和临床操作作为主要考核方式;另一方面,留学生学习的侧重点更多集中在如何顺利通过医师资格考试,主观忽视自身医学人文素质的培养。

二、医学留学生实习阶段人文教育的重要性

1. 是医学留学生适应现代医学发展的需要

医学人文精神与医学知识和技能是医学发展的两个方面,人文素养是每个医生必备的

品质和社会责任。不论何时何地,一名合格的医生除具备精湛的技术之外,也需具备高尚的医德、良好的医患沟通技巧和能从心理、社会、法律、道德等方面因素综合观察和分析病人的能力。

在医疗实践环节中,医生会遇到各种疑难病症,这要求医生能同时熟练地运用临床专业知识和技能及人文知识,才能不断推陈出新,提出解决疾病的新方法、新思路和新技术。因此,留学生的医学教育要适应现代医学发展的需要,尤其在临床实习关键期,重视人文教育,培养其成为关心病人,急病人所急,想病人所想的“德术兼备”的好医生。

2. 是医学留学生健全品格和职业生涯成长的需要

由于语言障碍、文化习俗、宗教信仰、社会支持等因素,医学留学生在临床实习阶段往往会经历新一轮的文化休克,使其在学业、情感、就业等方面较之中国医学生承受更多不适应和压力,心理问题逐渐暴露。

通过人文教育,可以帮助留学生获得更多的社会支持,培养自信心、责任心和进取心,健全人格品质,有利于顺利度过实习阶段的文化休克,更好地完成学业。多数来华医学留学生知识面较窄,人文基础先天不足。

大量医疗实践表明,知识面狭窄、缺乏良好沟通技巧、对病人人文关怀欠缺的医务工作者更容易引发医疗纠纷。虽然留学生大多选择回国行医,但一样面临着如何在尊重和维护病人合法权益的同时也保护自身权利的现实问题,这都迫切要求掌握足够的人文知识和具备过硬的人文素养。

三、医学留学生临床实习阶段人文教育途径探索

1. 优化人文教育课程设置,坚持人文教育贯穿临床实习全过程

首先,合理调整临床实习阶段的人文教育课程设置,针对留学生特点由浅入深地开设医学人文课程。实习期是医学人文素质的运用与实践阶段,对留学生而言,普遍感受与患者交流沟通有障碍,针对这一情况,建议加强医患沟通技巧方面的训练。

实习医院可结合留学生实习期间所接触的典型病例以及本医院的典型事例,开展案例分析、医学人文专题讲座、临床模拟等,让留学生在情景模式下感受问诊、查体、治疗方案选择及术前谈话中的医患沟通技巧,使留学生学会从医学、道德、法律、政治等不同角度去研究和解决医疗问题(2)。让留学生切身感受到临床实习不仅仅是对知识技能的巩固,也是对自身医学人文知识实际运用能力的一种检验。

其次,开展留学生临床实习阶段人文教育第二课堂。积极创造各种条件和机会,鼓励和组织留学生深入基层、社区、农村,开展慰问走访、健康咨询、体检义诊、保健宣传、社会调查和社区服务等多种医德实践活动,通过这些活动留学生锻炼自我,服务社会,深刻理解医务工作者的责任感与使命感。

2. 提高带教老师的人文素养,保证人文教育质量

临床实习阶段以临床医生带教为主,优秀的带教老师不仅是留学生临床工作的启蒙者和指导者,也是人文教育的践行者。带教老师的人格魅力、职业技能水平、语言交流能力、自

我调控能力都对留学生具有很强的感染力和影响力。

首先,带教老师应不断完善知识结构,提高自身的人文素养。如阅读人文方面的医学典籍,主动了解留学生生源国的文化信仰、风土人情、医疗状况等,提高跨文化沟通交流能力。

其次,带教老师在临床实践过程中,可结合留学生生源国文化特点,对留学生传授有关对病人的尊重与关爱、对生命的敬畏等方面的人文精神,尤其注重在问诊、查体、医疗文书书写等过程中,就如何保护患者隐私、如何减少或避免检查器械的不适、如何规范医疗文书书写等细节方面对留学生进行现场教育。

最后,医院应重视医务人员人文素养的培育和考核。如举办针对临床医生的人文教育培训或讲座以提高医务人员的人文素养;照顾好每一位医务人员,让得到人文关爱的医务人员更好地给予患者关爱与尊重。

3. 以考核为导向,加入人文素养考核指标

目前,我国临床实习阶段对留学生实习生的考评仍停留在临床专业理论知识、临床实践操作技能测试上,这样培养出来的医务工作者与现代医学教育目标——“五星级医生”背道而驰。因此,建议医学院校及实习医院将人文素养作为考核医学生的指标之一,将其应用到实习期的日常考核之中。

在考评项目上增加患者对实习医师的评价,采用随机调查问卷的方式进行;增加带教老师对留学生医患沟通能力的评价;凸显敬业精神、工作态度等方面的考评,逐步改变留学生对医学人文教育认识上的偏差,使留学生认识到人文素养是一名职业医生必备的素质。

4. 构建富含人文精神的医院氛围,凸显环境育人功效

实习医院作为留学生临床实习阶段人文教育的主阵地,应营造具有人文精神、人文关怀的和谐医院氛围,以润物细无声的方式提升员工的医学人文素养。

一方面,让员工在工作中品味关爱,传递爱心。通过规范院内制度和人文管理并举增强医护人员的归属感和幸福感,鞭策和激励员工精研医术,视患如亲,开启员工善良仁爱的医学情怀,并自觉主动地将关爱传递给病人;

另一方面,打造温馨和谐的就医环境,切实改善患者的就医感受。如合理布局就医环境,优化就诊流程,给急危重症病人开通“绿色通道”,增开服务窗口,缩短候诊时间。身处温馨的医疗环境和工作环境,患者与医护人员都会从中受益。

参考文献:

[1] 姜交德、张天一. 从当前医患矛盾激化谈临床实习阶段人文教育的探索[J]. 教育教学论坛, 2015, 2(6):36-38.

[2] 许志杰、谭丽娟、刘慧玲. 论医学生临床实习阶段人文教育的内容与方法[J]. 中国医学伦理学, 2011,24(4):479-480.

我校医学留学生汉语课程形成性评价初探

赣南医学院国际教育学院　周振环　钟富有　黄东　刘潜

2014 年我国来华留学生规模已经达到了 36.8 万,这些来自不同国家的学生分布在全国不同类型学校进行着专业学习。在不同的专业中有着各自特色的专业课程对于此类课程的评价相对独立和客观,或者说可以在大体上采用与中国学生类似的评价方式并结合留学生的生源特点进行综合评价。

但是在专业学习之余绝大部分的学生都要或多或少的学习对外汉语这一公共基础课程。于是如何让留学生学习与之实际需求相适应的对外汉语课程是各来华教育机构非常关注的问题。因为对外汉语课程是专门针对留学生开设的,特别是对非语言专业的留学生而言是作为公共基础课进行学习,所以本文针对留学生课程形成性评价的研究先从对外汉语语言公共基础课着手。

一、我院对外汉语课程形成性评价体系的建立

我们赣南医学院国际教育学院于 2005 年成立并招收来华留学临床医学本科生,现有来自巴基斯坦、赞比亚等十几个国家地区的留学生一百余人。从招收第一批留学生开始对外汉语教育就摆在重要的位置,经过几年的教学实践我院针对临床医学类留学生开设的对外汉语初级、中级课程,中国文化课程、医学术语汉语教学课程等。

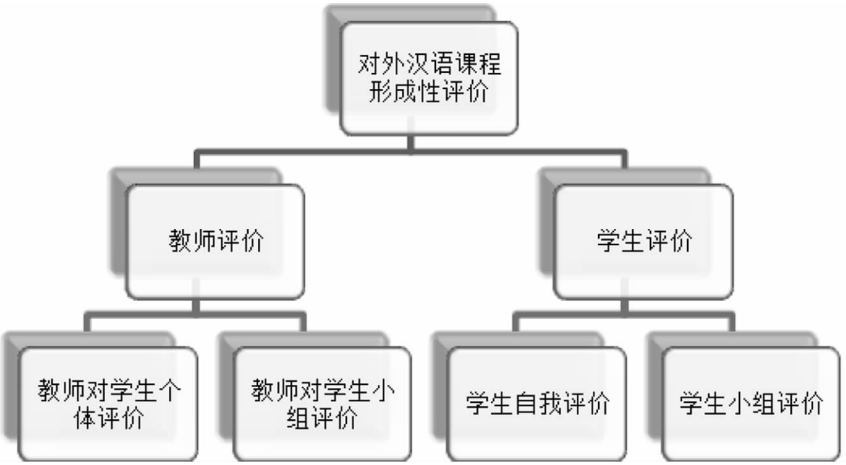
以上课程当中既有传统的语言类对外汉语课程,又有针对临床医学类专业开始的专业汉语课程。在课程设置相对完善的同时,对于学生的教学评价又出现了新的问题。究竟是以传统相对独立的考试测试来评价学生的学习效果,还是用更好的办法综合的评价学生的汉语学习情况是我院对外汉语教育者一直在思考的问题。

经过理论研究发现相对于传统的考试测试而言形成性评价体系可能更适合留学生对外汉语教学的实际情况。因为此种评价方式更适用于已经建立有相对完善的语言系统的成年学习者。

课程的形成性评价本身并不复杂就是指在教学过程中抓住关键节点对学生学习过程的表现和学习效果进行记录,并根据不同考核部分的权重给学生进行的综合评价手段。

利用该评价手段的目的主要是让学生能够更有兴趣的投入相关目标课程的学习中,同时更有效地检测 出学生对于所学知识的实际运用能力。

以我院对外汉语教学为例,对外汉语教学的形成性评价体系主要有以下几个部分组成(图 1)。



根据评价体系的主要构成结合课程的实际情况,将评价体系中的具体评价指标细分为以下表格,按照细分指标计算学生对外汉语课程的综合成绩。

教师评价指标权重　75%			
对学生个体评价	指标权重	对学生小组评价	指标权重
考勤	5%	小组作业	10%
课堂表现	8%		
随堂测试	10%		
小论文、课题	12%		
学期测试	30%		

学生评价指标权重　25%			
学生自我评价	指标权重	对学生小组评价	指标权重
学习态度	2.5%	小组间互相评价	10%
学习目标	2.5%		
学习能力	2.5%	小组内互相评价	5%
学习效果	2.5%		

二、我院对外汉语课程形成性评价的运用效果

1. 教师对学生及学习小组的评价

通过教师对学生的评价可以大概了解到每个学生个体的学习情况,以便更好地掌握其

在对外汉语语言课程中的学习能力和潜力。与此同时教师对学生学习小组进行的评价让不同层次的学生在小组活动中相互融合互相辅助。让学生在学习既定知识的同时进一步增强团队协作精神。使得学生的多元智力更好地得到发展,利用该活动形式很好地将教学目标中的情感目标融入到学生的日常学习当中。

2. 学生的自我评价和学习小组间评价

作为教师评价的合理补充,学生评价部分也起着重要作用,特别是在规范学习态度,提升团队协作方面有着显著效果。学生作为教学环节中的主要参与对象,他们对教学实施有着直接的影响,所以通过学生的自我评价在很大程度上可以纠正学生的学习态度以及对学习目标的制度和学习效果的反馈等方面的问题。

自我评价的最终目的并不是真正让学生给自己打满分,而是通过这个手段让学生认识到自己的表现和参与度是教学环节乃是影响自己最终成绩的部分。这个现象更能在小组间评价中得到体现,小组间评价有两种模式:

一是本小组之间的评价,这一评价手段可以增强学生在小组间活动的参与度,更好的让每一个学生都参与到小组活动中,从而让他们在不同的小组互动里取长补短得到相应的锻炼和提升,减少了组员间的分工和参与多少导致的矛盾。

二是小组与小组之间的评价,这一评价可以促进小组与小组之间的联系和沟通,让学生充分了解其个体发展、所在小组情况和其他同学情况。这就很好地从横向、纵向将学生的各部分发展要素编织在一起,有效地提高学生的整体学习能力和水平。

三、实施对外汉语形成性评价需注意的问题

1. 引入多元评价手段

语言教学是一个系统过程,是靠各语言要素交织后形成的整体体系。在对语言教学进行评价的时候,尤其是对其进行形成性评价时,要引入多元评价手段。不仅仅局限于考试或者答题的正确性,更要在实际语言操练中留意学生在进行语言学习时使用的独特学习方法、记忆手段以及思维模式。若在其中有对语言学习有利的因素或行为就可以考虑酌情给予加分。这样多种评价手段并举可以更好全面地还原学生语言学习的实际情况。

2. 注重评价的公平性

在多种评价手段并存的时候,往往容易造成学生心理的失衡,有的学生的表现教师认为满意加了分,而自己感觉跟别人一样却没有得到相应的分数。这就对今后长期实施形成性评价造成了负面影响,会让这一部分感觉心理失衡的学生对形成性评价失去兴趣,甚至产生抵触情绪。所以在不同的评价过程中教师要尽可能的注重评价的公平性,使得学生更好地配合教师完成今后的形成性评价过程。

3. 加强评价的实效性

形成性评价的特点就是延续性、多发性,这就要求教师要在课上或者课后花更多的时间对学生的表现进行记录。过多的记录会影响到课程的教学效果,也会让学生太过于专注每一次的记录而失去了对课程的专注度。所以教师在评价过程中,既要做到有据可循,又要有

整体把控能力。最起码要做到在下课后及时将评价信息做好汇总和记录,以便最后进行成绩统计的时候有相关的数据留底和备案。

对外汉语作为为留学生开设的语言公共课程在实施课程形成性评价有着一定的优势和便利。同时该评价方式对语言学习进入封闭期的成人学生的语言学习整体评价有着更准确的效果。

形成性评价体系更好地强化了学生在学习中所占的主导地位,不仅仅可以更好地对学生语言能力进行评价,还能促进教师教学方法、模式的及学生学习态度和学习效果有效转变和提升,进一步提高学生的团队协作精神和主动参与学习的积极性。

在今后的发展和完善中,要结合多元评价手段,提高该评价体系的可操作性和准确性,进而更好地将其运用在不同的课程评价中。

韩国大田广域市高中9日举办了洗足仪式庆祝母亲节，感恩父母。

医学留学生文化心理适应调查及教育对策

山东大学医学院　张红静　张灿灿　李丹　赵爽　李桂杰

随着中国大学教育国际化的趋势,越来越多的国际留学生来中国学习,留学生在中国的适应状况日益引起人们的关注[1-3]。目前一个重要的现象是医学专业的来华留学生已成为我国最大的留学生群体。医学专业一直被公认具有高强度的学习压力。因此,来华留学生需要面临文化适应和学习任务的双重压力。

良好的心理健康状态、文化适应和生活适应,是留学生在中国顺利学习的重要基础。因此关注他们的心理健康及文化适应状况,对留学生工作具有重要意义。

客观的评估其心理及文化适应状况,对于我们更好地采取教育和教学措施、改进教学与管理,促进在华医学留学生的心理文化适应,具有重要的实践指导意义。

一、医学留学生跨文化心理适应测评调查

1. 研究对象与方法

以山东某大学医学院本科医学专业的 197 名外国留学生为被试,其中男生 84 人(42.6%),女生 113 人(57.4%);年龄 18 ~ 27 岁,来中国的时间为 12 ~ 15 个月。留学生主要来自非洲(其中以南非为主)、印度、巴基斯坦等英语为官方语言的国家。同时抽取该医学院同年级同专业的中国学生作为对照组。说明研究的目的,然后让学生自愿参加。问卷采用当场填写当场回收的方式。

本次调查共发放问卷 500 份,回收有效问卷 443 份,有效回收率 88.6%。其中留学生 197 份,中国学生 246 份。研究工具采用:

(1) 一般情况调查表　该表由研究者根据研究目的自行设计,主要为性别、年龄、婚姻状况等一般资料。

(2)一般健康问卷(the General Health Questionnaire - 28, GHQ - 28)[4-5]　分为 4 个维度:躯体症状、焦虑与失眠、社会功能障碍和严重抑郁。

(3)情绪与主观幸福感量表 。正性负性情绪量表(Positive and Negative Affect Schedule, PANAS)[6-7]。主观幸福感用阶梯量表(Cantril H,1976)[8]来测量,用于测量过去、目前和未来的生活满意度。

(4)文化适应压力量表 (acculturative stress scale for international students, ASSIS)[9]。量表共分为七个维度:感知到的歧视、思乡、感知到的厌恶、恐惧、文化冲击、内疚感以及其他综合性因素等。用于中国医学生的量表中文版是在征得原作者同意并授权修订成中文。

(5)文化融入策略量表((SCAS, Ward)[10]。

2. 心理测评结果

结果发现,197 名留学医学生中检出有心理问题者 55 人,总检出率为 28.9%,男性 19

人，检出率22.6%，女性38人，检出率33.6%，男女检出率差异有统计学意义（$\chi^2=2.84$，$P=0.041$）。

医学留学生与中国医学生心理健康与文化适应比较发现：

（1）GHQ－28各因子中，焦虑失眠和社会功能障碍两个因子的差异有统计学意义，医学留学生焦虑分数显著高于中国医学生（5.79±4.30vs3.83±2.98，$t=5.49$，$P<0.001$），但社会功能障碍分数显著低于中国医学生（6.68±3.50 vs7.69±3.14，$t=-3.21$，$P<0.001$）；

（2）正负性情绪量表，来华医学留学生的正性情绪显著高于中国医学生（3.35±0.84 vs 3.14±0.64，$t=2.73$，$P<0.05$），而其负性情绪分数则显著低于中国医学生（2.01±0.53 vs 2.25±0.74，$t=-3.58$，$P<0.001$）；

（3）生活满意度量表，留学医学生各个时期的主观幸福感水平均显著高于中国医学生（7.30±2.13 vs 6.58±2.04，t=4.266，$P<0.001$；84±2.11 vs 6.28±1.43，t=－2.13，$P<0.05$；9.49±1.20 vs 8.75±1.43，t=6.15，$P<0.001$）。但其自身比较，医学留学生现在生活满意度显著低于过去生活满意度（6.28±1.43 vs 6.58±2.04，t=－3.423，$P<0.001$）。

（4）文化适应压力量表，来华医学留学生的跨文化适应压力显著大于中国医学生（1.46±0.67 vs 0.85±0.53，t=10.868，$P<0.001$）。其中最大的压力是思乡、文化冲击和感到被歧视。（见附录表2）

医学留学生心理适应存在性别差异，女生的心理健康水平差于男生，其中以躯体症状（7.26±3.86 vs5.57±3.21，t=－3.447，p<0.001）和焦虑失眠（6.84±4.42 vs 5.22±4.46，t=－2.71，p<0.01）最为严重。

来华医学留学生采取的文化融入策略，以隔离型最多（58.3%），其次是边缘化（27.0%），然后是融入型（12.3%），极少是同化型（2.5%）。

二、对医学留学生教育的建议

1. 建立留学生心理测评监控机制，发展留学生跨文化心理咨询服务

中国医学生在大学生群体中，属于高焦虑群体。而我们的测评结果显示，来华医学留学生比中国医学生存在更严重的焦虑和失眠问题，并且有更多的跨文化适应压力问题存在。而且，有相当比例的医学留学生存在心理健康问题，因此，需要引起我们高度重视。

中国医学生在各个大学基本都纳入大学生心理健康干预体系，从新生入学的心理测评到提供专业心理咨询服务。

而与之相比，留学生的心理健康监测干预体制则较为匮乏。尤其是由于他们来到异国他乡缺乏家乡亲人朋友的及时的社会支持，语言的障碍使他们也难以得到中国一般心理咨询机构的服务。因此，他们的心理问题可能得不到及时的解决，会严重影响其学业、精神及留学生活的质量，甚至直接造成留学失败。

所以，有必要建立一个留学生心理健康监测和服务系统。至少应该像中国大学生一样，入学的新生进行一次心理健康测评，对发现有严重心理健康问题的学生进行重点关注和帮助。同时，也建议配备兼职的能做留学生心理咨询的教师，必要时进行专业的帮助。

不过值得欣慰的是从积极情绪、幸福感及社会功能角度看，来华医学留学生比中国医学

生好。说明来华医学留学生的一般心理素质和心理健康基础较好,其心理问题主要是由对跨文化情境的适应困难造成,因此,我们可以通过对他们跨文化适应的辅导,让他们了解跨文化适应的过程,主动地去适应新文化,减少跨文化应激,顺利渡过适应的文化休克困难期。

2. 进行留学生跨文化适应教育,加强留学生与中国文化的融入交流

与来自世界各地的以学习中国语言和文化为目的的其它专业的来华留学生不同,目前来学习医学的留学生大多来自英语为母语的国家,因此大多数学校现在的医学留学生是独立编班、住宿,实行全英文教学,这种封闭的教学和生活方式,使他们形成了留学生自己的相对封闭的圈子,较少与中国学生和中国文化产生交流。

测量表明他们中大多数人采取的文化适应策略是隔离型的,即主要与自己国家的人交往和文化认同,这种方式虽然可以在短期内、一定程度上增加社会支持,减少异文化冲击,但长期如此,则不利于他们对新文化的适应和接纳,永远是生活在中国的“外国人”。

还有相当多的人,则采取了边缘化的文化适应策略,即既不再保留原有文化又不能融入新文化,长此以往,会造成他们文化适应和心理适应的双重问题。

我们应该积极鼓励来华医学留学生采用更积极的融入型的文化适应策略,即在保留发扬自己本国文化的同时,积极地开放地接纳新的文化——中国文化。因此,我们应该考虑全方位地给医学留学生创造更多的中国文化融入与交流的条件。

从教学内容上,可以开设跨文化适应指导课程、开设更多的中国文化教学内容;在教育管理制度上,可以与中国学生同吃同住,与中国学生混合编班、共同上课。至少也应该开展一些与中国学生共同参加的活动,增加他们与中国师生的交往。

这不仅可以有助于他们的跨文化适应,提高他们对留学的满意度,而且这种交流也可以惠及中国学生,除了可以提高英语语言能力外,留学生的一些积极的心理品质,如较高的幸福感、积极情绪等,以及一些更开阔的视野也可以影响到中国学生,使中国校园文化更加多元化、国际化,把大学留学生工作的效益最大化。

附录:

表 1　医学留学生与中国医学生心理健康状况比较($\bar{x} \pm s$)

各项目因子	留学医学生($n=197$)	山东高校医学生($n=246$)	t
躯体症状	5.37 ± 2.82	4.89 ± 3.03	1.70
焦虑失眠	5.79 ± 4.30	3.83 ± 2.98	5.49**
社会功能障碍	6.68 ± 3.50	7.69 ± 3.14	−3.21**
抑郁	1.55 ± 2.88	1.24 ± 2.41	1.22
GHQ − 28 总分	18.39 ± 10.19	17.65 ± 8.82	0.78
正性情绪	3.35 ± 0.84	3.14 ± 0.64	2.73**
负性情绪	2.01 ± 0.53	2.25 ± 0.74	−3.58**
总体适应压力	1.46 ± 0.67	0.85 ± 0.53	10.868**
过去生活满意度	7.30 ± 2.13	6.58 ± 2.04	4.26**
现在生活满意度	6.84 ± 2.11	6.28 ± 1.43	2.13*
未来生活满意度	9.49 ± 1.20	8.75 ± 1.43	6.15**

注:$^{*}P < 0.05$,$^{**}P < 0.001$

表 2　文化融入策略类型

文化融入类型	人数	%
融入型	20	12.3
隔离型	95	58.3
同化型	4	2.5
边缘化	44	27.0

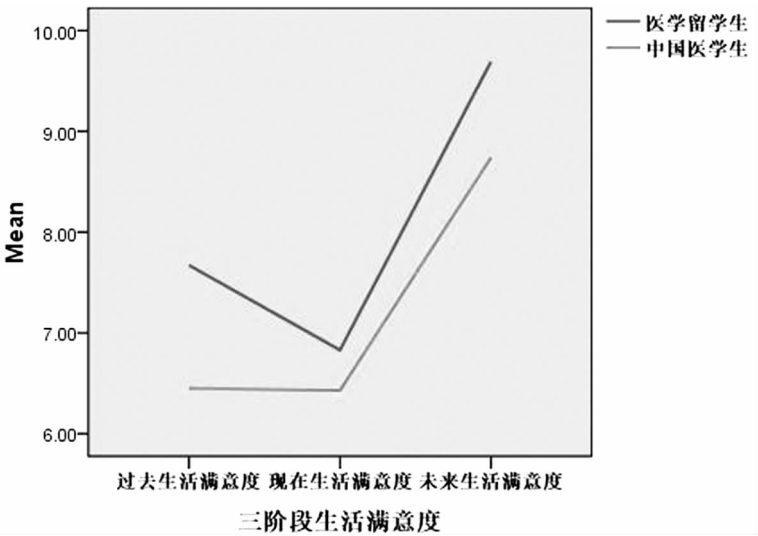


图 1　医学留学生和中国医学生各阶段生活满意度比较示意图

参考文献：

[1] 胡芳、崔立中、高丽．在华留学生心理健康状况调查[J]．临床心身疾病杂志,2007,13(1):40－41.

[2] 赵妍．来华留学生心理健康状况及其影响因素研究——以哈尔滨工程大学为例[D]．黑龙江:哈尔滨工程大学,2011:24－25.

[3] 雷云龙、甘怡群．来华留学生的跨文化适应状况调查[J]．中国心理卫生杂志,2004,18(10):729.

[4] Sterling M. General Health Questionnaire－28(GHQ－28)[J]. Journal of Physiotherapy, 2011, 57(4):259.

[5] 陈翠、张红静、江虹等．一般健康问卷(GHQ－28)应用于大学生心理健康研究的信效度检验[J]．山东大学学报(医学版),2010,48(3):159－162 .

[6] WATSON D, CLARK L A, TELLEGEN A. Development and Validation of Brief Measures of Positive and Negative Affect: The PANAS Scales [J]. Journal of Personality and Social Psychology, 1988, 54(6): 1063－1070.

[7] 黄丽、杨廷忠、季忠民．正性负性情绪量表的中国人群适用性研究[J]．中国心理卫生杂志,2003,17(1):54－56.

[8] 范肖东．阶梯量表(Cantril, 1976)[J]．中国心理卫生杂志,1999,(增刊): 72－74.

[9] WANG CHIA－CHIH D C, Brent M. Acculturation, attachment, and psychosocial adjustment of Chinese/Taiwanese international students [J]. Journal of Counseling Psychology, 2006, 53(4): 422－433.

[10] Ward C, Kennedy A. The measurement of sociocultural adaptation. International Journal of Intercultural Relations, 1999, 23(4):659－677.

“翻转课堂”教学模式在医学留学生生理学教学中的探索

江苏大学医学院生理学教研室
李月英　陈永昌　桑建荣　王瑛　蒋璐

一、“翻转课堂”教学模式的特点

自 2011 年美国可汗学院(Khan Academy)教学课程在 YouTube 上风靡,随之一种新型的教学模式——“翻转课堂式教学模式”呈现在我们的面前[1],它被誉为 2011 年影响课堂教学的重大技术变革。

该模式的推动还要得益于开放教育资源(OER)运动,自麻省理工学院(MIT)的开放课件运动(OCW)开始,耶鲁公开课、可汗学院微视频、TED ED(TED 的教育频道)视频等大量优质教学资源的涌现,为翻转课堂的开展提供了资源支持,促进了翻转式教学的发展[2]。

翻转课堂(flipped classroom, 或 inverted classroom),也称颠倒课堂,通过对知识传授和知识内化的颠倒安排,形成让学生在课堂外完成知识学习、在课堂上完成知识吸收与掌握的新型课堂教学结构;换言之,翻转课堂就是由教师创建视频,学生在课外观看视频中教师的讲解,回到课堂上师生面对面交流和完成作业的这样一种教学形态。

这种教学模式,改变了传统教学中的师生角色,并对课堂时间的使用进行了重新规划,利用信息技术和活动学习为学习者构建出个性化协作式的学习环境,形成新型的学习文化。

为了探究“翻转课堂”教学模式在医学留学生生理学教学中的应用前景,我校医学院生理学教研室承担本课程的老师都在自己讲授的教学任务中,就某些内容尝试性地采用“翻转课堂”教学模式,取得良好了教学效果。

二、“翻转课堂”教学模式对医学留学生生理学教学成为可能

翻转课堂教学模式是运用现代信息技术再造教学时空,实现传统教学环节的翻转,从而发挥班级授课制中学习者主体作用的一种新型信息化教学模式。在医学留学生生理学教学中实践“翻转课堂”,无论从学生和教师教育主体来看,还是从软、硬件教学资源来看,条件已经具备。

1. 网络课程平台的建设

我校高标准建设了数字化校园网,无线全覆盖整个校园;并且网络资源非常丰富,有多种外文数据库;如果能够指导留学生合理使用外文数据库,将能极大扩展他们的专业思路,了解日新月异的医疗领域,增强学生的自主学习能力,能更深刻的理解教师的理论和实验

教学[3]。

目前,我们依托学校教务处“842T 精品课程”网站《生理学》在“专业基础核心课程”中的网页,上传了全英文的教师 PPT 课件,及两本全英文教科书的电子版本(《Guyton and Hall Textbook of Medical Physiology》及姚泰教授主编的《Textbook of Physiology》),方便学生浏览和下载。

我们给 MBBS 学生讲授的《生理学》课程在 2013 年 12 月获得我校国际化专业(英语授课)精品课程,全英文生理学网络课程我们正在努力建立和完善中。

2. 留学生自身学习特点及小班化教学

留学生大多接受的是较为开放的教学,思维活跃,课堂气氛也比较活跃, 对教师授课效果要求高, 讲究视听效果结合, 而且自学能力比较强,不喜欢老师上课“填鸭式”的教学方法。所以教师需要从思想上确立留学生教育的新观念,而非照搬照抄以往的教育教学模式,如中国学生所习惯的“满堂灌”和比较被动的上课方式就不能很好的适用于留学生教学[4]。

目前我校留学生的大多数课程的授课已采用小班化教学,每班 30 人左右,便于教师开展“翻转课堂”的教学改革,便于学生讨论、交流,便于教师及时掌握每个学生的学习情况。

三、“翻转课堂”教学模式探索中的体会

1. “翻转课堂”是对 PBL 教学方式的继承和补充

前一阶段,针对留学生的特点,提出了以问题为中心的教学方式(problem based learning,PBL),其实,“翻转课堂”教学模式与 PBL 并不矛盾,是对 PBL 的继承和改良,不同之处在于学生的学习是在课外而不在课堂,这就要求我们首先要把制作精美、品质高的多媒体课件放在网上,方便学生课前自主学习。

我们要充分利用图片、动画、声频、flash 短片等手段,将枯燥晦涩的知识形象生动地展示于 PPT 中,突出重点难点[5],帮助学生充分理解,提高学习兴趣。

针对《生理学》学科的特点,我们对“翻转课堂”的教学模式主要分两部分:

一是对一些理论性强、内容抽象、概念较多,较难理解的部分,我们将某些重点讲授的内容留给学生作为作业,下次上课时让学生准备好 PPT 上台讲解,其他同学可以补充。通过这样一种形式,可以挖掘学生的主观能动性,并且提高了学生的综合素质。

二是《生理学》是联系医学基础与临床的桥梁课程,很多诊断学、内科学、甚至外科学中的问题都可以与人体生理学功能联系在一起,所以我们会给学生一些临床案例,引导学生思考相应的诊疗方案。这样,既能使枯燥的理论知识变得生动形象,又可以使学生在学习过程中体会到生理学作为基础学科的重要性,还能同时培养学生的医学思维能力。

在探索过程中,我们发现学生的热情很高,他们很善于表现自我,他们查阅文献之广、讲解难度之深,都超出了我们的想象。

2. 对教师的语言能力和专业知识提出了更高的要求

“翻转课堂”的教学模式,不仅仅是教师只要课前备好课,上课时传授给学生这么简单了,它要求更多的是师生之间的交流。而且听留学生对学科内容的讲解、讨论,继而与他们

交流，不同于教师上课时有 PPT 做参考时的讲授，这还要求教师对本学科所涉及的医学专业名词，做到烂熟于心、胸有成竹，这样才能应对学生各种各样的问题。

我校留学生的发音大多不标准，语速较快，并具有较重的地方口音，这就更需要我们平时多与他们交流，熟悉他们的语言，才能在课堂讨论中听懂他们所讲。

再者，这种教学模式，要求教师不仅仅要有本学科的知识，还要具备医学相关学科的知识，要求教师不断学习，全方位地获取医学知识，对教师来说是一个挑战，也无形中增加了教师的教学负荷。对于那些非医学专业的教师来说，更是难上加难。

日前，“翻转课堂”教学模式在世界范围内已被广泛应用，很多学校成功应用的案例证明了它在提升教学效果方面起到了很好的作用[6,7]。但是，凡事不能生搬硬套，并非所有的章节、所有的内容都适合这种教学模式，以及怎样将本学科的理论和实践教学与之结合，如何健全与之配套的考核机制等等，都是需要我们继续研究的课题。

参考文献：

[1] 徐琼“. 任务驱动法”在课内实验课的实践[J]. 教育与职业，2011(3)：167－168.

[2] 张金磊、王颖、张宝辉. 翻转课堂教学模式研究[J]. 远程教育杂志，2012，(4)：46－51.

[3] 张晓娟、张寒露、范玉珊等. 高校信息素养教育的基本模式及国内外实践研究[J]. 大学图书馆学报，2012(2)：95－101.

[4] 王剑军、陈肖鸣、胡臻等. 医学留学生教学管理工作的实践与思考[J]. 西北医学教育，2010，18(6)：1215－1217.

[5] 刘丽霞、高胜利、赵成瑞. 生理学多媒体课件制作和使用[J]. 包头医学院学报，2011，27(6)：115－116.

[6] Things You Should Know About Flipped Classrooms[EB/OL.[2012－08－20]. http://net.educause.edu/ir/library/pdf/ELI7081.pdf.

[7] 朱伟丽. 基于翻转课堂的文检课教学设计[J]. 图书馆杂志，2013(4)：87－90.

印尼苏门答腊岛上的非法砍伐和偷猎活动猖獗，该国亚齐省组织了一支特别的大象巡逻队。图为27日，巡逻员们骑着大象在茂密的热带丛林中巡逻，巡查不法分子。

中越友谊奇葩
——记60多年前广西大学最早的留学教育

20世纪50年代初,越南抗法战争激烈进行,胜利曙光在望之际,越南劳动党和政府迫切要为日益扩大的解放区培养大批急需的干部和为胜利后重建国家准备具有较高科学文化知识的人才。

毛泽东主席应胡志明主席要求,同意越南在中国广西南宁市西郊心圩创办一所革命干部学校。这是一所由越方管理和教学,中方提供顾问和后勤保障,在中国土地上办的越南学校。越南文名 Khu hoc xa trnug uong(中央学舍区),当时为保密起见,对外用中文名称“广西南宁育才学校”(简称“育才学校”)。

育才是广西大学最早开展对外汉语教学的地方。从这个意义上来说,育才的中文专科学校学员可以算得上是越南最早来新中国学习的留学生了。这在新中国的对外汉语教学史和来华留学生史上除北京以外在全国是领先的。

据1951年第一位在育才任汉语教师的离休干部刘少明回忆:

1951年秋,近3000名越南干部、师生来到南宁市西郊心圩农村,由于语言不通,无法与周围老百姓沟通,生活学习诸多不便,急需学习汉语。于是,广西最早的对外汉语教学活动由此拉开序幕,应需而生,时间是1951年10月(新中国的对外汉语教学活动始于1950年底,清华大学中国语文专修班接受33名东欧社会主义国家的留学生)。

最初的课堂是竹帘草棚,五、六十人上大课;学员有十三、四岁的少年,也有四、五十岁的教授、专家和高级领导干部;教学方式是形象实物教学,教材现编,见啥学啥,只要求能听会说。

后来,1953年初筹建了约150人的中文教师翻译班。1954年迁入新校区后,才正式成立了有中文教师专科两个班(约100人)、中文翻译8个班(约300人)的中文专科学校。汉语教师大多来自北京大学东语系和北京一些重点中学;教材参用北大东语系编的课本,另编辅导材料;教学方式除课堂教学外,还组织学员与驻军和南宁市内中学生联欢,力求创造更好的中文语言学习环境,巩固课堂所学,提高实际口语能力。

后来这些中文专科的毕业生都成了联系中越两国的桥梁,成了沟通促进两国人民友好往来的使者。

育才是培植中越两国人民友谊之花的园地,她体现了中越两国人民传统的真诚合作,凝聚着两国人民深厚的友情,在中越一千多年交往史上再一次留下了不可磨灭的友好篇章。尽管当时新中国刚成立不久,广西更是才解放一年多,条件艰苦,困难很多,但是,中国方面从中央到地方,从政府到人民,都尽可能为育才师生提供了充裕的物质条件和良好的学习环境。

应越南方面要求,中央从北京、上海、天津等地选派了几十名有较高思想觉悟和专业水

平的同志前来担任顾问联络组和组织汉语教学,还配备了 100 多人的警卫连和后勤服务人员(先后在育才工作过的中国同志约 200 人)。最初(1951 年 10 月—1954 年 6 月)的校址在南宁市西郊心圩农村(今南宁高新技术产业开发区托管的西乡塘区心圩街道办事处)。

筹建征地时,心圩乡群众纷纷主动献出祭祖的宗祠,让出自己的住房和建房用地;积极协助筹建部队打井、割茅晒草,搭建草棚;副食品供应更是优先尽量满足。保证了育才在短短几个月就能按时接收了 3000 多名来自越南的学员。

为了改善办学条件,中国政府一再拨款,于 1954 年初在南宁市西郊五里亭西 2 公里(今广西大学校址)建成一所在当时相当"现代"的新校区(占地 32.67 公顷,以银灰色大礼堂为中心,大小 84 栋两层红顶楼房)。当年春,桂林育才学校师生 1000 多人迁来并入南宁育才学校(越南将原来江西庐山的少年学校迁至桂林继续办学)。

奠边府战役后,形势好转,育才与南宁中学师生参观、互访频繁,开展各种课外活动,大大地丰富了学员的学习生活。为了欢送育才毕业生回国服务,1956 年 6 月 3 日中共广西省委联络部、南宁市教育局、共青团南宁市委等联合组织南宁市中学师生分别在市体育场和人民公园举行了大型的球赛和联欢活动,盛况空前。

中国同志全心全意协助越南朋友办好学校,使育才师生刻骨铭心,终生难忘,他们感动地说,在育才学校我们真正懂得了什么是无产阶级国际主义。

育才是越南革命干部的摇篮。她是在胡志明主席亲自关怀下开创和成长的。遵照胡主席"育才学校的干部要认真挑选"的指示,越南党为该校选定了一个包括著名民主人士在内的坚强领导班子,集中了当时解放区优秀知识分子和教师,建成一支具有强烈爱国主义思想、高昂革命精神、艰苦奋斗作风和扎实专业知识的教师、干部队伍。

全校师生依照胡主席为育才制定的校训"团结、学习、进步、服务",政治热情高、学习刻苦、纪律严明、团结奋斗,在短短七年办学期间,先后有约 7000 人次越南革命者在育才工作和学习过,被培养成具有强烈爱国心、国际主义和为民献身精神,有一定专业知识的德才兼备人才,并且以此为新的起点,在后来的革命实践中,进一步成长为越南教育、科研、文学、艺术、外交等各行各业的技术骨干和领导力量,不少还担负了地方和中央党政领导工作,在抗战和国家建设中作出了巨大贡献(据越方统计,有一百多名育才学校学生后来成为越共中央委员)。育才的日子成了他们人生中最美好时期的绚丽亮点,他们终生以育才人而自豪。他们亲切称地育才是越南的"抗大"。

育才是越南现代教育的先驱之一。育才是一所由先后成立的七个越南学校组成的综合学校——高级师范学校、中级自然科学师范学校、中级社会科学师范学校、初级师范学校、中文专科学校、高等基础科学学校和普通学校(中、小学),1952 年还建了一所附属幼儿园。可以说是一个从幼儿园到大学的完整教育体系。

胡志明主席和越南党、政府给育才的任务是"培养中小学师资、中文教师、翻译;准备出国留学的学生;学习中国和苏联先进教育经验和翻译中国和苏联的教材"。育才的师生不少成了后来越南各大学的领导和教学骨干。

育才原校长武醇儒(武元甲胞弟、1955 回越后任中央教育部副部长)回越后曾多次率代表团到南宁,重访心圩乡、广西大学,并邀请当年在育才工作过后来留在广西的中国同志座

谈;胡志明主席当年视察育才时,首先询问中国同志情况,并接见他们的代表。

1958 年 9 月,越南教育部邀请在育才工作的中国同志代表访越。

1965 年,胡志明主席授予部分在育才工作表现突出的中国同志“越南国家劳动勋章”。

1991 年 10 月,在河内成立“越南育才学校同学会”(会长原育才师范学校校长、越南国会委员严掌珠女士),并出版纪念育才学校成立 40 周年专辑(《越南中央学舍区的回忆与研究》)和画册。

1994 年,广西大学校长陈光旨教授(中方“越南育才学校校友会”会长)与心圩乡党委书记雷鉴辉应邀率团访越,受到了不亚于国宾的热烈欢迎。

2001 年 11 月 23 日,几千名曾在育才学校学习或工作过的“育才同学会”成员从越南各地重聚首都河内,隆重庆祝育才建校 50 周年。广西大学校长唐纪良教授致电“育才校友万事如意,中越友谊万古长青”祝贺。会后,一批又一批的佩戴着当年“广西南宁育才学校”布襟校徽,白发苍苍的老学员随旅游团接二连三地涌来广西大学和心圩乡“怀旧”,圆其半个世纪的友谊梦。

2006 年 9 月 30 日,来自越南各地的 300 多名原“广西南宁育才学校”学员在越南首都河内百科大学欢聚一堂,庆祝“广西南宁育才学校”成立 55 周年。广西大学副校长黄维义教授应邀率团赴越祝贺。越南总理阮晋勇亲手向育才老教师刘少明、熊弟明颁发了“越南政府总理奖”,越南教育培训部授予陈美珍等 15 名中国教职工“教育事业纪念章”。

2007 年 1 月 15 日,在广西大学君武楼举行了“广西南宁越南育才学校中方教职工表彰会”。越南育才校友会现会长范道、副会长阮越进和秘书长何挺七代表越南政府作为颁奖人专程从河内前来参加。

2007 年 9 月南宁市政府斥资 120 万元对原育才学校总部旧址黄氏宗祠按原貌进行了维修,并建成图片陈列展。同年 11 月 4 日,修缮一新的育才学校旧址迎来第一批客人——育才学子代表团旧址重游,看到修缮一新的母校,学员们激动地含泪说“谢谢中国把这里保留住,这是我们永久的回忆。”

在今天的广西大学校园内,仍拥有许多当年育才学校的旧址——充满越南南方风格的校门、胡主席视察育才时发表演讲的大礼堂、总校长武醇儒当年居住和办公的小楼、育才图书馆、游泳池、水塔、大屋顶红楼……。

2009 年 9 月 25 日 ~28 日,越南在河内举行庆祝中华人民共和国成立 60 周年国庆活动,越南育才同学会特邀了当年育才的老师熊第明、白敬睦随广西大学校友会代表团一起赴越参加。期间不少育才学员纷纷前来探望老师,含泪畅叙深厚友谊,表示将永远铭记在那么艰苦岁月中给了他们那么无私帮助的中国人民。

2010 年 8 月底,在中越建交 60 周年和“中越友好年”庆祝活动中,3000 多名来自越南各地的青年分批参观了心圩育才旧址,并到广西大学在当年育才学校的大礼堂与中国青年学生进行了联欢,对源远流长的中越传统友谊有了更深刻的理解和切身体会,纷纷表示要争做中越世代友好的接班人。

(广西大学供稿)

播种友谊，桃李五洲
——一个基层教师的感受

北京大学医学部药学院　黄河清

我们北京大学医学部是中国最早接受外国留学生的院校之一，从 1953 年起，至今已有世界上五大洲 73 个国家的不同层次的几千名外国学生来校学习。

从 1987 年北京医科大学（现北京大学医学部的前身）毕业留校任教，我就一直从事基础有机化学的教学工作，很早就承担了留学生的教学工作。转眼二十多年过去了，自己已从一个稚嫩的青年教师成长为一个有丰富教学经验的老教师。

回想起自己教过的一届届、一批批的留学生，他们渴望知识的眼神、感激的话语都历历在目，往昔与他们相处的日日夜夜又会浮现在眼前。不同的肤色、不同的脸庞：刚果、埃及、尼泊尔、韩国、日本、美国……。每当过去教过的学生以不同的身份又来到中国、来到母校看望老师，听到他们关爱北大、关注中国的话语，心中总会涌起丝丝的自豪和满足感。

热爱教育事业，关爱学生

不知不觉，我在北医工作、学习已二十余年。在同事们眼里，我是一个每天都忙忙碌碌、充满欢笑、充满朝气的人，似乎永远没有烦恼和疲倦。大家都问我有什么秘诀，我想除了性格使然，富有爱心、热爱工作、乐于学习、热心公益和丰富的业余生活应该是我的秘密啦。

高校中的留学生是一群“特殊的学生”，“留学生难教、留学生的课难上”，这是我刚当老师，刚接触留学生教学时得到的告诫。在最初的几年里，这种感觉也是很强烈的。这里既有知识基础的参差不齐，又有教学方法磨合不到位；既有教学小环境的不适应，又有社会大环境的差异。但随着与留学生交往的加深，这种距离感和隔阂逐渐地消融了。

我经常想，这些外国孩子不远万里来到中国，除了对知识的渴望外，还满怀着对中国的友好、对北大的信任；在他们面前，我们不仅仅是一个授业解惑的教师，更是北大的代表和中国的形象，我们不能让他们失望！我热爱教育事业，关心我的学生，对中国学生和留学生一视同仁，甚至要更关爱他们一些。

比如，八年前一位来自非洲某国的留学生因理科基础较差，汉语又有困难，上有机课时内容几乎听不懂，于是在辅导课上我就多关照他一些，课后做题时手把手教他，经过努力，期末考试他顺利通过了。他非常高兴，来向老师表达谢意：他说从老师身上看到了中国人博大的胸怀，感受到了中国对非洲人民的友好和真诚，他的家族在他的国家有显赫的地位，他今后要多做与中国友好的事情，以此来报答老师的恩情。

这件事使我第一次对留学生的教学工作的意义有了一个全新的认识。爱是共通的，多年的教学工作使我和许多不同肤色的学生成了好朋友，付出是快乐的，学生们也回报给我浓

浓的爱——节日里献上的一朵小花、课间冲上一杯香醇的咖啡……。他们离校回国后常常在节假日寄来一帧贺卡,打来充满深情的电话。

有的学生的贺卡这样写到:“我可永远忘不了您,我这么教起来费劲的学生,您那么用耐心加爱心地教,仿佛跟学校里的母亲一般!”;“我可常常惦记着您,您讲课条理分明和大气、大度量,给我留下深刻的印象,希望能向您看齐。”;“舞台上,您赶着音乐的波涛敲打心房;讲台上,您让知识的清泉叮咚作响! 感谢您的教导和关怀,愿您的工作和生活永远精彩!”……。这一切不仅是对我个人的感激,更是表达了学生对母校的眷恋、对中国的热爱。

2003 年 4 月,一场前所未有疫病袭扰了整个京城。北医的校园也弥漫着一种紧张的空气,附属医院的医护人员、实习学生的相继染病,身边的人被隔离……同学们的情绪被扰乱、不知所措,老师们心里也忐忑不安。

而此时,我正好承担着 2002 级医学 6、9 班的有机化学讲课任务,其中港、澳、台学生和留学生有 30 多人,他们中有些人受家乡媒体宣传的影响,情绪一度很不稳定想回家。针对这种情况,上课时我对学生们讲解预防非典的有关常识,结合有机化学学过的知识,教同学们如何使用各种消毒剂;还和同学们探讨在一个国家面临灾难、个人面临危险困难的时候,自己应该承担的责任。

沉着的气度、亲切的话语深深地感染了同学们,使他们的情绪逐渐稳定下来。我还在考试前用了大量的时间,帮助同学们复习,组织面对面或电话答疑,使同学们能安心学习,无一违规离校,并在考试中取得了好成绩。

因材施教,耐心对待每一个学生

“师者,传道授业解惑也。”我理解做好教师工作,不仅要有高水平的业务能力,更要有爱心。如果教好中国学生要有十分的耐心,那么要做好留学生的教学工作,则就要有十二分的耐心。多年来,不论讲台下的学生是基础较好的长学制学生还是基础较差的留学生和夜大学生,我都一样地有耐心。

这十几年来,我带的班上多半是港澳台和留学生,有些学生的汉语听说能力较差,再加上课程中的一些专业词汇不好理解,自己为这样的班付出了很多心血。

首先备课的时候仔细琢磨用什么样的词汇,使学生既能听懂语言,又能透彻地理解问题,即使是这样,有些问题还需要从不同的角度反复讲解,直到学生明白为止。

毕竟课上时间有限,课后会有针对留学生的辅导,有时候学生们实在难于理解的题目,就必须用中英文对照进行讲解。辅导课的时间经常在不知不觉中延长,一小时、两小时……。

对留学生中程度特别差的学生,我会主动地关注他们学习的效果,利用晚上、周末给他们进行单独辅导,每当看到他们脸上露出的微笑和考试后取得好成绩时的欣喜,我也感到巨大的满足。

两年前我教的一位韩国留学生学习非常认真、刻苦,但由于语言基础及理解的问题,她课后总是有很多的问题要问,有时一个问题要给她讲解多遍才能明白,许多老师都有些怕她来答疑。我非常欣赏这个孩子的刻苦和努力,于是无论多忙总是微笑面对她,耐心解答,不

厌其烦地一遍遍教她,甚至耽误了午饭时间;与此同时还关心她的生活起居,关心她的思想和人生观,她也把我看成她自己的“妈妈”一样,有男朋友了、每次取得了好成绩都是第一时间告诉我,开学从韩国回来也总是向我报到;每到过节时总是写个贺卡、发个短信问候,总是以“老师的学生、老师的宝贝”来称呼。每当看到自己的心血和汗水在这些异国的孩子身上开花结果,我都特别开心。

为人师表,尽职尽责

“登讲台而小天下,居陋室以写春秋。”作为一位好老师,不仅热爱教育事业,还要有深厚的专业功底,同时讲课还需要艺术性。正如人们常说的:好老师,像喷泉往外涌;差老师,像牙膏往外挤。

讲课时我注意博采众长,学习每一个老教师的教学风格,不断地充实自己,并形成自己独特的讲课技巧、风格。上课时我营造出一个宽松的教学氛围,创造一个自然、和谐、平等的教学环境。

在这个环境里允许学生打断老师的讲话,允许学生对自己的讲授、观点提出异议,允许学生相互讨论,形成师生之间、学生之间的多向交流。消除了上课过于拘谨的场面,缩短师生之间的感情距离;在这个氛围里,学生勇于发现问题,敢于提出问题,渴求解决问题。

我努力引导学生,使他们的创新意识,自然而然地得到培养和发挥。我注意培养学生们理论联系实际的能力,加强和补充课堂演示实验,要求学生从实验现象、实验操作不同视角仔细观察,善于发现共同现象和不同现象,形成良好的观察习惯。

课堂上,我能够把有机化学实验教学作为教学过程的重要内容,通过多种方式培养学生的观察和动手能力;善于将枯燥的理论学习与丰富的实践活动有机结合起来,使教学活动形象化、科学化。

我还在留学生的教学中根据课本的相关内容,增添一些科学家发明创造的故事及现代有机化学的新发现、新发明、新进展,介绍当今世界化学科学研究前沿和面临的主要困难,以及化学在工业、农业、国防、医药、环保、日常生活中的应用等实例,使教学内容更具有时代性、开放性与全面性的特点。

内容的添加和教学形式的改变,丰富了教学内容,增添了课程的时代感和现代气息,大大激发了学生们探索的兴趣和激情。

搞好留学生教学,除了爱心和耐心外,责任心也是必不可少的。前两年我的身体欠佳,有一个时期每天都要去北医三院打点滴,但从没有耽误上课,哪怕是留学生的辅导课。辅导课上学生们看到我手背上由于长期打点滴留下的淤血,很是心疼、感动,课上没有人讲话,只有认真听课、埋头笔记。

这些年来无论其它的工作有多忙、多累,我始终不愿意离开这小小的讲台,每当看到课后学生们开心的笑容和感激的眼神,听到下课前同学们由衷的掌声,一切的苦与累就都化解在丝丝的欣慰中。我的勤奋的耕耘,收获了来自五大洲的桃李芬芳!

“你们挽救了我！”

北京语言大学　陆应飞

喀麦隆国留学生某某，于1995－1996学年在我校补习汉语。他的专业院校是北京的某某大学。因他一心想直接用英语学习专业，便去该大学联系一位教授，那位教授说可以直接用英语为他授课，于是他便想放弃汉语学习，找该大学外事处和国家教委有关部门，申请直接去该大学用英语学习专业。

当他得到否定的答复时，便大失所望，整天喝酒，喝醉了就闹事：迟到、早退、旷课、扰乱课堂秩序等；在香山公园随地大小便，被公园管理人员罚款；多次去该大学无理取闹。该大学几次通知我们去领人；在宿舍楼常常发酒疯，招引其他留学生看热闹，宿舍管理人员对他无可奈何。

他还常去女生宿舍骚扰，在校保卫处的信息通报中。仅在95年4月30日一天中就提到他三次。总之，在这段时期里，该生连续不断地违反校纪校规。成了我校外国留学生中的“知名人士”。

我们曾两次约见喀麦隆使馆负责该国留学生的官员，来校商谈解决这个学生的问题。但使馆有关官员拒绝来校，并说这个学生也常去使馆吵闹，抓住大使的衣领要打大使，使馆对他也奈何不得。请求学校将他作为精神病人，送进中国的精神病医院。

针对上述情况，我们经过认真的分析研究，投入了大量的精力，对他进行了耐心细致的思想教育工作：

首先，摸清他的病根，讲明他是语言生，根据国家教委规定，需在我校汉补一年，成绩合格后方可去专业院校学习专业。汉语是他学习专业的工具语言，必须学好。对于他的专业，专业院校没有直接用英语授课的，招生时就已经明确了（因为那时我国采用全英文教学的专业很少，自2000年起，教育部才发文鼓励和支持具备条件的高校为外国留学生开设用外语授课，特别是用英语授课的专业课程），某某大学的那位教授不太了解情况，他们互相误解了。所以他只有汉语水平合格后才能去学习专业，这是没有商量余地的。这样就让他彻底打消了直接用英语学习专业的想法，专心投入汉语学习。

我们又与他的任课教师们联系，请他们协助做工作，并为他补课。

我们还请他的同胞，该国女同学某某做他的思想工作。该女生是我校留学生某学联的负责人之一，也是我们的友好“重点人”，在该国学生中很有威信，该生也比较听她的。

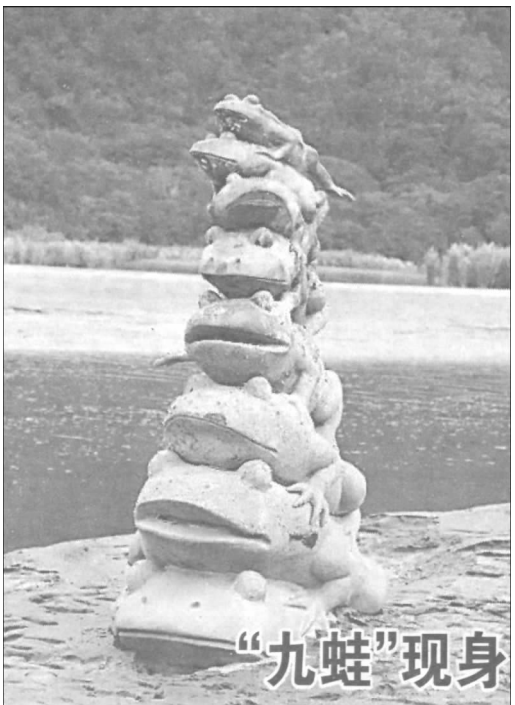
与此同时，我们竭力帮他戒酒。因为他一喝酒就控制不住自己，就会闹事。我们苦口婆心地让他认识到酗酒的害处，不能因为酗酒影响了学习，断送了自己的前途。他终于同意戒酒，并希望我们提醒他监督他。

这期间，我们经常去宿舍看他，与他谈心，了解他的思想状况，对他每取得的一点进步都及时地给予表扬和鼓励，发现问题及时解决。并请宿舍楼的师傅多关照他，发现问题及时通报我们。特别在戒酒初期，我们让他每天来办公室一次，与我们谈一天的学习和生活情况。

经过一段较长时间的工作，该生的思想情绪、精神面貌以及学习生活状况等都渐渐好转，逐步恢复正常。

后来，他改去上海大学学习专业。临行前，他非常激动地握住我们的手，说："是你们在我走入迷途，最需要人帮助的时候帮助了我，挽救了我！你们是我的大恩人，我永远忘不了你们！"

通过我们大量深入耐心细致的思想教育工作。终于使一个要被送进精神病医院的外国留学生，转变成为一个能继续自己学业的正常的学生。



"九蛙"现身

台湾旱象持续恶化，日月潭水位不断下降，水位指标"九蛙"日前全都露出水面，压在最底下的第九只铜蛙被淤泥掩盖。据悉，"九蛙叠像"平时只有一两只常"露脸"。

"我们去哪里呀"

法国鸟类学家克里斯蒂安从小养大的几只鹅坚定地认为他就是"鹅妈妈"，不仅平时喜欢跟在他身后，就连他驾驶滑翔机飞行时，也会"列队"紧紧跟随，这已成为当地一道独特的风景。▲

触动心灵的五年

北京大学医学部尼泊尔留学生　阿瓦什

中国有一句老话:“天下无不散的筵席”。转眼在北京大学医学部已经五年了,不管是熟悉的校园还是朝夕相处的老师、同学,到了说再见的这一天,都让我如此不舍。快要毕业了,这是上学期还让我觉得很遥远的时刻,现在却实实在在摆在了我的面前。作为一个留学生,以前对家里的思念和对毕业的期盼早已经没有了,取而代之的是无限的留恋和不舍。

回想当初,来到中国的原因很简单,因为从小看到了中国的电影,喜欢中国的文化,但以为中国还是那个古老的国家,当我来到这里的时候才发现跟我想象中的完全不一样,比我想象中的更美更加吸引我。

来北京大学医学部学习的原因也很简单,则是源于儿时就想做医生的梦想。小时候就看到爸爸开着飞机抢救伤员,那时候我就觉得救人的命是最伟大的事情,就立志要做个医生,这样就可以救人的命了。我自己还给了自己一个信条,“A doctor is a living god ”。

终于,通过自己的努力,真的让这个梦想成真了。所以我倍加珍惜这个机会,怀着无限期望和好奇来到了这里。然而,梦想和现实总是有很多差距,在适应新环境的同时,许许多多的困难摆在了我的面前。

中国的环境,中国人的生活方式,衣食住行等各个方面,一开始对我来讲都是完全不一样的。学习中文的时间还不长,听着周边的人说着我完全不熟悉的语言,让我开始感觉到陌生,于是我更加用心学习中文。

基于我的好学,再加上我本身的性格很开朗,喜欢和人交流,中文进步得很快,当然最少不了的就是身边的老师、同学和朋友们的帮助。他们都很善良,都很亲切,除了用心的教我语言,更是在各方面都耐心地帮助我。

有意思的是,我结交了很多来自中国不同地方的人,所以我不仅学会了普通话,更是可以通过和他们的相处,学到中国各个地方的方言和平日大家说的俗语,这也让很多跟我初次接触的中国人感觉到一种亲切感,觉得我的中文说得很不错。

除了语言,在生活习惯上我也有了很大变化,尤其是饮食方面,口味都有了改变。刚来的时候吃不惯中国菜,只吃麦当劳,后来试着吃,逐渐就习惯了,再后来变得非常喜欢吃,到现在没有中国菜我已经吃不下饭了……当我逐渐适应了这里的生活后,更加喜爱中国,更加喜爱北京大学医学部。

对周围的一切都不再陌生后,我越来越喜欢与人交流,认识了各个地域各个领域的人,结交了很多朋友。跟中国学生的关系也越来越好,和留学生们朝夕相处,玩得很开心,让我忘却了离开家乡和亲人的孤独。

在这里好像就是生活在一个大家庭里一样,很温暖,很幸福。甚至现在都感觉自己是中国人了,会自然地觉得中国才是自己的家,回到自己国家的时候却感觉像是老外来旅游一

样。由此可见,现在的我早已经融入了这里的生活,也爱上了这里的生活。

这五年来,除了生活上的改变,北京大学医学部更是让我学会了如何做一名医学生。进入医院的见习和实习,也让我切身感受到了医生的使命和责任,让我真正体验了做医生不易的同时,也收获了巨大的成就感。

医学本身就是一门博大精深的学问,作为留学生,不仅要克服语言的障碍,更是要理解书本和老师教授的知识,选择医学就好像选择了一条很不平坦的路,越是不平坦,一路艰难走来,收获愈加丰富。

还记得大学一年级发生的一件事,让我至今都记忆深刻。当时快到了期末考试,可偏偏这个紧张的时候右手受了伤,缝了针,需要一个多月的休息才可以恢复,但考试就在眼前,已经没有时间等右手恢复好,于是我开始练习左手写字,也更加努力复习,最后用左手写完了试卷并且通过了考试。这件事情让我第一次切实感受到只要不放弃就一定可以成功,为我增添了信心,让我有了坚持下去的动力。

2008 年刚进入医院的时候,跟在学校相比,又像完全到了另外一个世界。我在血液科见习时,第一次有机会做骨穿,第一次感觉到了梦想离我这么近;在泌尿外科见习时做了膀胱镜,更是感觉我已经不再是学生,而成为了一名真正的大夫。通过一次一次的学习,一次一次的实践,让我对医学的兴趣有增无减,更加坚定了我决心做一名优秀医生的信念。

五年的时间经历了太多太多,给我留下了太多太多难忘的记忆。一切都好像发生在昨天一样。从不适应到适应,从陌生到熟悉,从习惯了这里的生活再到现在的依依惜别,千言万语也无法完全说出我心中的感受。

在这分别的时刻,我最想说的只有感谢。非常感谢这五年来所有给过我帮助的人,感谢所有的老师和朋友,也许大家从这里毕业后会走向五大洲,过着不一样的生活,但无论我走到哪里,都会祝愿你们永远健康、幸福!

(作者阿瓦什(KARKI,AVASH),尼泊尔留学生。2004 年在北京语言大学汉补一年。2005 年入北京大学医学部临床医学专业学习,2010 年 7 月毕业,并获医学学士学位。)

由冰和雪堆砌而成的“冰雪旅馆”是人们欢度圣诞的理想去处,图为位于奥地利阿尔卑斯山区滑雪胜地的 Alpeniglu 冰屋度假村。

主　　编：陆应飞
副 主 编：白松来（兼）
刊名题字：启　功

《外国留学生工作研究》　　2016 年第 2 期（总第 102 期）

主　　办：中国高等教育学会
编辑出版：外国留学生教育管理分会
地　　址：北京市海淀区学院路 15 号
发送对象：全国学会会员单位
排 印 者：北京瑞富峪印务有限公司
印刷日期：2016 年 6 月 10 日
印　　数：2200 册

编辑部邮箱：cafsabjb@163.com
学 会 邮 箱：cafsa@china.com
电　　话：010－62319986
传　　真：010－82303760
网　　址：www.cafsa.org.cn
邮 政 编 码：100083